

## **Оссолінські колекції.**

**CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2005 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.**

BOss rkps 8079/II

Archiwum Lubomirskich z Kruszyny. Ogólna księga wydatków domowych Katarzyny Lubomirskiej z Tołstojów, prowadzona przez jej kamerdynera H. Schmidta, obejmująca czas od 1 I 1844 do 31 XII 1853. Tom I.

Pol. XIX w. S. 192.

MANUSCRIPTA  
INSTITUTI OSSOLINIANI

II. 8079/

*Książka  
Ogólna Rachunkowa  
Wiedeń  
1844. — 1845.*

ARCHIWUM XX. LUBOMIRSKICH Z KRUSZYNY.

Ogólna księga wydatków domowych ks. Katarzyny z Tołstojów Lubomirskiej, prowadzona przez jej kamerdynera H. Schmidta, a obejmująca czas od 1.I.1844 do 31.XII.1853.

T. I - III.

T.I. Od 1.I.1844 do 4.X.1845.

Wiek XIX.

Str. 191

Nr: 8079/1

1844. r.

w Wiedniu.

C. Mz. - W. W.

nuarü	2a. Nizkie Rachunkowe	1. 30.	"	"
1 <sup>o</sup>	do Parafialny Karbonki dla ubogich	2.	"	"
"	Ferdynandowi za koscielne ordonancy	" 20.	"	"
"	J. O. Nizina brala pieniedzmi u Portiera	" 10.	"	"
2. <sup>o</sup>	12. wieszalek do szaf Garderobjannych	"	"	2. 15.
"	zreperowanie wachlarza Niziny	" 40.	"	"
"	4. Izini drzewa Olsewego po 15. fl. 12. sr. sazen	60. 48.	"	"
"	Wozenie, renicie, ryzanie, ukladanie &	12.	"	"
"	2. D. Crekolady de Sante à 3. fl. za D.	"	"	6.
"	20. D. Swic stolowych sterynowych à 38. sr. D.	12. 40.	"	"
"	10. D. Swic karetnych id à 38. sr. D.	6. 20.	"	"
"	5. D. Swic Nocnych id à 38. sr. D.	3. 10.	"	"
"	30. D. Swic lojowych à 42. sr. D.	"	"	21.
"	10. D. Mydla bialego po 42. sr. za D.	"	"	7.
"	10. D. Mydla szarego po 32. sr. za D.	"	"	5. 20.
"	za dwa storki do zapalania lampi swic	" 40.	"	"
"	za piasek, opitki, wiechie, wapno	2. 20.	"	"
"	40. D. Oleju filtrowanego do lamp à 34. sr. D.	"	"	22. 40.
"	Rachunek cukiernika Dehni pod N <sup>o</sup> 1.	"	"	26. 23.
"	za Spirytus do samowarow	"	"	1. 24.
3. <sup>o</sup>	1. butelke wód Lawendowy do kadzenia	"	"	4.
"	2. D. Kawy palonej po 2. fl. 6. sr. D.	"	"	4. 12.
"	2. D. Cykorii po 24. sr. D.	"	"	48.
"	1. butelke romu do garderoby	"	"	2. 30.
	8079			
	8079			
		102. 38.	103. 32.	



1844. r.

w Wiedniu

C. - M. - W. - W.

Januarii	Transport	102. 38. - 103. 32.
3 <sup>o</sup>	Stój buraków kwaszonych dla stołu	1. 10. " "
"	20. Cytryny	" " 2. " "
"	za ordynarne wódke do garderby i czyszczenia	" " " 50.
"	2. Stoiki malin po 30. kr. sto.	1. " " " "
4 <sup>o</sup>	Rachunek za pobielanie rądzli pod N <sup>o</sup> 2.	12. 15. " "
"	2. butelki octu stolowego po 1. fl.	" " 2. " "
"	2 Stoiki musztardy po 50. kr.	" " 1. 40.
"	3. butelki oliwy Prowanski po 1. fl. 40 kr.	" " 5. " "
5 <sup>o</sup>	20. D. Cukru rafinatu po 1. fl. 5 kr. D <sup>o</sup>	" " 21. 40.
"	Siarniki i kłociki do noznika	" 50. " "
"	za 1. D. wosku do nacirania parkietow	1. 12. " "
"	2. D. ordynarnej oliwy do noznika po 1. fl. 4 kr. D <sup>o</sup>	" " 2. 8.
6 <sup>o</sup>	za miętki papir do garderoby	" 20. " "
"	z rozkazu N. babom koscielnym za miejsca	1. " " "
7 <sup>o</sup>	1 D. Krochmalu 2. tota sinki	" 50. " "
"	20. Korkow do lacek	" " " 20.
8 <sup>o</sup>	szarego papieru na papiloty	" 30. " "
9 <sup>o</sup>	buteleczke Atramentu	" 20. " "
"	10 Szkieł do lamp	" 40. " "
10 <sup>o</sup>	300 ogorkow solonych	2. 30. " "
"	za ordynarne wódke	" " " 50.
11 <sup>o</sup>	za dwie szczotki do zamiatania pokojow	" " 5. 50.
"	za Spirytus do samowarow	" " 1. 24.
		125. 15. - 147. 14.

1844 r.

w Wiedniu

C. Mz. - W. W. 3

Januarie	Transport	125.-15.	147.-14.
12 <sup>o</sup>	Rachunek kłopotowania Nót pod N <sup>o</sup> 9.	" 40.	" "
"	Na rozkaz J. C. X. rozdano na nowy rok różnym służącym i rzemieślnikom według zwyczaju tutejszego patrz Rejestr N <sup>o</sup> 4.	101.-	" " "
"	za 20. D. Swic stołowych	12.-40.	" "
"	za Łożo na 1 <sup>m</sup> piętrze do Kerner Teatru	8.-	" "
"	za 3. bilety do dworcowej Reduti	9.-	" "
13 <sup>o</sup>	Abonowanie Nót, w miesiąc 1. fl. 30. kr. zastawiono 4. fl. patrz dotychczasowy kwit	5.-30.	" "
"	30. D. Swic łojowych	" "	21.-
14 <sup>o</sup>	dopłacono do Rachunku, Artarja	" 36.	" "
"	2. butelki Octu stołowego	" "	2.-
"	2. butelki oliwy prowansalskiej	" "	3. 20.
"	1. Stoik musztardy	" "	50.
15 <sup>o</sup>	za bukiet na bal dla X. W.	2.-30.	" "
"	Kobicie co perły nawlektła dla X. W.	1.-	" "
"	z rozkazu X. W. dano Axini na Kutasy	1.-	" "
16 <sup>o</sup>	Będnarzowi za pobijanie szaflików	" 40.	" "
"	40. D. Oleju do lamp	" "	22. 40.
"	2. D. Oliwy ordynarnej do noznika	" "	2. 8.
17 <sup>o</sup>	1/2 D. Firstrannu dla X. X. na lekarstwo	" "	1. 40.
"	Stoik galarety jabłkowej	" "	2.-
"	4 Szani drzewa Obzowego	60.-48.	" "
		328.-39.	202.-52.

1844. r.

w Widniu

C. - M. - W. W.

	Transport	328. 39.	202. 52.
" Januarii	Wozenie, rzenie, rżanie, ukladanie &	12.	" "
" "	Tandlerowi zaplacono miesieczne po 16 <sup>re</sup>	65.	" "
18. <sup>re</sup>	1. buteleczke wina T. Kollie	" "	1. "
" "	Za Cukierki na desert	" "	6. 30.
" "	G. O. X. W. pieniędzmi dla Księdza Germiny <sup>linne</sup>	2. 10.	" "
19. <sup>re</sup>	23. <sup>re</sup> Cukru rafinatu	" "	24. 55.
" "	10. sztuk Cytryn	" "	1. "
20. <sup>re</sup>	za spirytus do lamowarów	" "	1. 24.
21. <sup>re</sup>	z Korkaru X. bidnemu Inwalidowi	2.	" "
" "	Za Karmelki i glaserowane Kasztany	3.	" "
22. <sup>re</sup>	za ordynarne wódkę do Garderoby	" "	50.
" "	1. butelke Romu id	" "	2. 30.
23. <sup>re</sup>	Piecznikowi za poprawienie pieców	2.	" "
" "	2 libry papieru do pisania	" 40.	" "
24. <sup>re</sup>	za 1. <sup>1</sup> / <sub>4</sub> <sup>re</sup> Herbaty czarnej	7. 30.	" "
" "	za papier do garderoby	" 20.	" "
" "	20. <sup>re</sup> Swic stolowych sterynowych	12. 40.	" "
25. <sup>re</sup>	za konoplanne i lnianne pakuly	" 12.	" "
" "	2. <sup>re</sup> Oliwy ordynarnej do nocnika	" "	2. 8.
" "	za 1. <sup>re</sup> wosku do nacirania parkietow	1. 12.	" "
26. <sup>re</sup>	za krochmal i sinke	" 40.	" "
" "	Malinowy Syrop dla X. W.	" 30.	" "
27. <sup>re</sup>	2. butelki octu, 1. <sup>re</sup> wisk musztardy, 3. Oliwy prow.	" "	7. 50.
		438. 39.	250. 59.

1844 r.

w Widniu

C. M. - W. - W.

Januari	Transport	438. 33.	250. 59.
28 <sup>to</sup>	1 buteleczke Fikoli	" "	1. "
"	Cukierki, glaserowane frukta i kasztany, karmelki	4. 30.	" "
"	Winogrono, jabka, gruszki	1. 40.	" "
29 <sup>to</sup>	3 bilety na reduty	9. "	" "
"	za Fischtran dla X. na lekarstwo	" "	1. 40.
"	Rachunek Tapicera pod N <sup>o</sup> 5.	8. 2.	" "
30 <sup>to</sup>	1/4 Sokcia Cyraty tafciany dla X. W.	" 20.	" "
"	50 sztuk Ostryg i 2. Cytryn	3. "	12.
"	Rachunek Stolarza pod N <sup>o</sup> 6.	6. 5.	" "
"	za ordynarne wodke do garderoby	" "	50.
31 <sup>to</sup>	25 sztuk ostryg i 1. Cytryne	1. 30.	6.
"	za brijoszy, biskochity, holipen & przez miesiac	24. 35.	" "
"	za listy z poerty i na poerte id	20. 55.	" "
"	Rachunek za wanny pod N <sup>o</sup> 7. id	25. 36.	" "
"	Latnużny na bidnych id	" 45.	" "
"	Fiakry id	" 40.	" "
"	Rachunek Lokaja pod N <sup>o</sup> 8. id	5. 97.	" "
"	Marii, Axini i Antoniemu za piwo przez	" "	15.
"	cały miesiac po 5. flo. Kardemu	" "	" "
"	Lizka kuchenna	" "	666. 49.
"	Lizka Piekarza	30. 22.	" "
"	Lizka Mieczarki	" "	79. 52.
"	Lizka za Wino u X. Estrecharego	" "	30.
		581. 10.	1046. 28.

1844 r.

w Widniu

C. M. - W. W.

Lanuarii	Transport	581.-10. 1046.-28.
31 <sup>o</sup>	Kizika za piwo stolowe przez caly miesiac	" " 11.-17 <sup>o</sup>
"	Kizika Aptekarsza id	9.-4. " "
"	Kizika kwitancijna Furmana	115. " " "
"	Kizika kwitancijna Praczk	" " " "
"	Kapitulacja Portiera Nowaka	12. " " "
"	id Lokaja Jozefa	30. " " "
"	id Stroza Karola	5. " " "
"	id Kucharzki Prodinges	15. " " "
"	id Kuchenny pomocnicy Nani	8. " " "
"	id Pokojowki Annety	" " " "
"	id Knechtom co wannynosza	2. " " "
"	id Kominiarzom	1. " " "
"	id Przeznikom	1. " " "
"	buteleczke Syropu Malinowego	" 30. " "
Summa		779.-44. 1057.-45.
1057. fl. 45. sr. W. W. robi 423. fl. 6. sr. C. M.		

779. 44.  
423. 6.  
1202. 50.

Wyz oznaczona Summa raczyła J. O.  
Kizina wypłacic. Datt w Widniu 5. 7<sup>o</sup> Februarja 1844 r.

J. Schmitt

Kamerdjner.

1844. r.

w Widniu

C. M. - W. W. 7

Februar	do Parafialnej karbonki na ubogich	1.	"	"	"
1 <sup>o</sup>	Ferdynandowi za kościelną ordonancy	"	30.	"	"
"	za 4. Łazni drzewa Obrowego a 15. fl. 12. ss.	60.	48.	"	"
"	Kożenie, rżnięcie, rąbanie, układanie &	12.	"	"	"
"	2 q. słowy 2 q. Cukru Rafinatu	"	"	31.	25.
"	3. & kawy palonej, 2 d. Cykorii	"	"	7.	6.
"	Naprawienie podróznego lichtarza X.	"	10.	"	"
"	za papierowe krawieciki na desertne talerze	"	20.	"	"
2. 2 <sup>o</sup>	za Cherbowe guziki do liberii Antoniego	5.	"	"	"
"	za kapelusze okrągły z pokrówcem	6.	40.	"	"
"	za furarke galonem oszyta i pokrówcem	9.	40.	"	"
"	dano pieniądźmi na rękawiczki	9.	"	"	"
"	id id na buty i trzewiki	23.	"	"	"
"	Kupiony mu parasol	9.	"	"	"
3. 2 <sup>o</sup>	40. d. Swie stołowych	"	"	28.	"
"	10. d. mydła białego	"	"	7.	"
"	10. d. mydła szarego	"	"	5.	20.
"	25. sztuk Ostreyg	1.	30.	"	"
"	Stój buraków kwaszonych	1.	10.	"	"
"	30. d. Swie stołowych	19.	"	"	"
"	10. d. Swie karetnych	6.	20.	"	"
"	5. d. Noznych swie do sypialnych pokojów	3.	10.	"	"
"	za stożki do zapalania	"	40.	"	"
"	1. butelke Romu do garderoby	"	"	2.	30.
"	za kwasne kapuste dla X. T.	"	"	"	20.
				150.	58. - 81. - 41.

1844r.

w Wiedniu.

C. Mz. W. W.

Februar.	Transport	150.-58.-	81.-41.
4 <sup>o</sup>	40. lb. Oleju do lamp, filtrowanego	" "	22.-40.
"	butelce Syropu malinowego	" 30.	" "
"	1. d. worku do nacirania parkietow	1. 12.	" "
"	2. d. ordynarnej oliwy do nocnikow	" "	2.-8.
"	butelce atramentu	" 20.	" "
"	frukta glaserowane	" "	2. 30.
"	za drewniane miske	" 20.	" "
"	za piasek, opitki, wiecheie &c.	2. 20.	" "
"	za krochmal, sinitke do prania	" 50.	" "
"	za miethi papier do garderoby	" 20.	" "
"	4. butelki oliwy prowanski do stolu	" "	6. 40.
"	2. butelki octu stolowego	" "	2. "
"	2. Stoiiki musztardy	" "	1. 40.
"	10. Cytryn	" "	1. "
5 <sup>o</sup>	Siarniki, knociki, drzazgi do podpalania	1. 50.	" "
"	75 sztuk Orzycz	4. 30.	" "
"	za spirytus	" "	1. 24.
"	za ordynarne wodke	" "	50.
6 <sup>o</sup>	25. sztuk Orzycz i 6 Cytryn	1. 30.	" 36.
"	za Firtran dla N. N.	" "	1. 40.
"	2 d. Karmelkow dla N. N.	1. "	" "
"	butelke wody lawendowy do kadzenia	" "	4. "
"	2 d. Cherbaty po 5. i 6. fl. d.	11. "	" "
"	za Korke do laezkow	" "	50.
		176.-40.-	129.-39.

1844. r.

w Widniu.

C. M. W. W.

Februari

Transport

126. 40. 129. 39.

7. 9 <sup>o</sup>	reperowanie pokrywki od Samowara	40.	"	"
"	Rachunek za papier i koperty N <sup>o</sup> 9.	4. 6.	"	"
10. 9 <sup>o</sup>	za pięć biletów na Bal <sup>2 pary panta<sup>l</sup>on<sup>u</sup> gowięc.</sup>	15.	"	"
"	za Kasetany	20.	"	"
"	Rachunek za wrytne karty pod N <sup>o</sup> 10.	1. 30.	"	"
"	za Gryfle	"	"	10.
12. 9 <sup>o</sup>	25. Druk Ostrzyg.	1. 30.	"	"
"	za spirytus i wudke ordynarne	"	"	2. 14.
14. 9 <sup>o</sup>	za 8. Stoiłków różnych fruktów parowych	5. 20.	"	"
"	za Karmelki dla N. W.	30.	"	"
"	za buteleczke Syropu	30.	"	"
15. 9 <sup>o</sup>	buteleczke Piloli	"	"	1.
"	Glaserowane frukta, Kasetany, Cukierki	7. 10.	"	"
"	za loze do Burg teatru	5.	"	"
"	za Fixtran dla N. W.	"	"	1. 40.
16. 9 <sup>o</sup>	za Karafke szlifowane co Karol vorbit	2.	"	"
"	4. buteleczki oliwy prowanski do stolu	"	"	6. 40.
"	2. butelki octu, 2. stoiłki musztardy	"	"	3. 40.
17. 9 <sup>o</sup>	10. Cytryn.	"	"	1.
"	1. butelke romu do garderoby	"	"	2. 30.
"	za frukta glaserowane	2. 30.	"	"
"	za stonianne matę przed Schody paradne	"	"	5.
18. 9 <sup>o</sup>	2. D. Oliwy ordynarne do nocnikow	"	"	2. 8.
"	2. glowy Cukru rafinatu	"	"	29. 30.
		222. 46.	185. 11.	

1844. r.

w Widniu

C. Mz. - W. - W.

Februari	Transport	222. 46.	185. 11.
"	za dwa rzęzi drewna Olchowego	30. 24.	" "
"	wożenie, rznięcie, rąbanie, noszenie &c.	6. "	" "
19. 7 <sup>o</sup>	za papirowe krawki na desertne talerze	" 40.	" "
"	Ceber lodu	1. 20.	" "
"	2. Dworku do nacierania paczketów	2. 24.	" "
"	30 D. swiec lojowych	" "	21. "
"	za Firstran dła XX.	" "	1. 40.
"	za spirytus i wudkę ordynarne	" "	3. 30.
20. 7 <sup>o</sup>	za szklanne kape na lampy	2. 30.	" "
"	40 D. Oleju filtrowanego do lamp	" "	22. 40.
"	wziela Liczina pieniędemi u Portiera	" 10.	" "
21. 7 <sup>o</sup>	10. D. mydła	" "	7. "
"	za krochmal	" 40.	" "
"	20. D. swiec stolowych	12. 40.	" "
"	Tandlerowi zaplacono miesięczne po 16 <sup>7<sup>o</sup></sup> Marca		
"	za najęte naczynia, meble, bielizna &c &c	65. "	" "
22. 7 <sup>o</sup>	10. szkieł do lamp, knóty	1. 20.	" "
"	za miętki papir do garderoby	" 20.	" "
"	10. sztuk Cytryn	" "	1. "
23. 7 <sup>o</sup>	Rachunek krawca pod N <sup>o</sup> 11.	80. "	" "
"	za 4. butelecki oliwy Prowański	" "	6. 40.
"	za 2. butelki octu stolowego, musztardy	" "	3. 40.
24. 7 <sup>o</sup>	za pluskalnice błękitne	" 50.	" "
		427. 4.	252. 21.

1844. r.

w Widniu

C. M. W. W.

Februari	Transport	427-	4.	252-	21.
25. 2 <sup>o</sup>	za 25. sztuk ostrzyg	1.	30.	"	"
"	za buteleczke atramentu i piasek	"	26.	"	"
26. 2 <sup>o</sup>	za buteleczke Fiholi	"	"	1.	"
"	za Cukierki, frukta glaserowane, kaset.	4.	10.	"	"
27. 2 <sup>o</sup>	za 2. D. Oliwy ordynarnej	"	"	2.	8.
"	za mały Czekoladnik z wathkiem	1.	"	"	"
"	za Cukierki i frukta glaserowane	3.	20.	"	"
28. 2 <sup>o</sup>	za 1. buteleczke malinowego Syropu	"	30.	"	"
"	u Syropu zapłacono za opłatki pióra	4.	12.	"	"
29. 2 <sup>o</sup>	za Fisztran dla X.	"	"	1.	40.
"	Slosarzowi za naprawienie zamków	2.	45.	"	"
"	10. sztuk Cytryn	"	"	1.	"
"	za bryoszy, holipen, Ciasta & przez miesiąc	20.	54.	"	"
"	Kupiono Czekolady idem	"	"	12.	"
"	Listy z powrty i na powrty idem	17.	34.	"	"
"	Rachunek za Wanny pod N <sup>o</sup> 12.	13.	48.	"	"
"	Marri, Axini, Antoniemu za piwo przez cały miesiąc	6.	"	"	"
"	Rachunek Lokaja pod N <sup>o</sup> 13.	12.	53.	"	"
"	Książka Kuchenna	"	"	602.	11.
"	Książka Piekarza	27.	17.	"	"
"	Książka Mieczarki	"	"	77.	12.
"	Książka za wino od X. Streharego	"	"	27.	44.
		549.	29.	977.	16.

1844 r.

w Wiedniu.

C. M. - W. W.

Februarii	Transport	549-29	977-16
"	Książka za piwo stolowe	"	12-"
"	Książka Aptekarza	21-13	"
"	Książka Kwitancyjna furmana	115	"
"	Książka Kwitancyjna Pracski	"	"
"	Kapitulacja portiera Nowaka	12	"
"	id Lokaja Gózeffa	30	"
"	id Stróża Karola	5	"
"	id Kucharki Prodingera	15	"
"	id Kuchenny pomocnicy Nani	8	"
"	id Pokojówki Annety	"	"
"	id Knechtom co Wanny noszą	2	"
"	id Kominiarzom	1	"
"	id Przeźnikom	1	"
<u>Summa</u>		753-36	989-16

989 fl. 16. v. W. W. robi 395 fl. 42. 1/2 v. C. M.

$$\begin{array}{r} 753. 36. \\ 395. 42. \frac{1}{2} \\ \hline 1149. 18. \frac{1}{2} \end{array}$$

J. O. Kizina raczyła wypłacić wyżej pokazaną Summę w Całości. datt w Wiedniu 5<sup>te</sup> Marca 1844 r.

M. Schmidt  
Kamerdynier

1844. r.

w Widniu.

C. M. - W. W. 13

Marzec.	Do kościelny karbonki na ubogich	1.	"	"	"
"	Ferdynandowi za kościelne ordonancy	"	10.	"	"
"	Wzieta Nizina pieniędzmi u Portiera	"	6.	"	"
"	1. D. glaserowanych fruktów 5. fl.	}			15.
"	z D. id Kasztanów 2. - 30 str.				
"	z D. Cukierków i karmelków 5. -				
"	z D. biszkoptów 2. - 30				
2. 9 <sup>o</sup>	1. buteleczke Tinkoli	"	"	1.	"
"	za Cukierki i frukta glaserowane	"	"	12.	30.
"	1 buteleczke Syropu malinowego dla M <sup>r</sup>	"	30.	"	"
"	z rozkazu Niziny zapisano na kościół S <sup>t</sup> . Michala 3.	"	"	"	"
"	za wyprawienie płam z krzesel	2.	30.	"	"
3. 9 <sup>o</sup>	Abonowanie Nót dla N. K.	3.	"	"	"
"	wzieta N. W. pieniędzmi u Portiera	"	20.	"	"
"	za 4 sążni drzewa Olszowego		60.	48.	"
"	wożenie, rznięcie, rombanie, rozżenie	12.	"	"	"
"	Pilnauer wóstr dla Madamy	"	"	7.	15.
"	Naprawienie samowara	"	40.	"	"
"	za krochmal i linke	"	50.	"	"
"	za Spirytus i wudke ordynarne	"	"	3.	30.
"	10. Sztuk Cytryn	"	"	1.	"
"	4 buteleczki Oliwy prowanski	"	"	6.	40.
"	3 but. octu stolowego, 2 słoiki musztar.	"	"	3.	40.
"	za piasek, opitki, wiechcie do szorowa.	2.	40.	"	"
"	za 1 butelke Romu do garderoby	"	"	2.	30.
			87. - 37.	52.	5.

1844 r.

w Wiedniu

C. - M. W. - W.

		Transport	87.	37.	52.	5.
Marzec						
4 <sup>to</sup>	30 D. Swic Stolowych		19.	"	"	"
"	10. D. Swic Karetnych		6.	20.	"	"
"	5. D. Swic nocnych		3.	10.	"	"
"	Zaplacono Kupcowi za M <sup>le</sup> Gilbert <small>par. la Chapelle de Rome.</small>		7.	"	"	"
"	10. D. mydla bialego		"	"	7.	"
"	10. D. mydla szarego		"	"	5.	20.
"	1. butelke Lawendowy wody do Kadzenia		"	"	4.	"
5 <sup>to</sup>	zaplacono stary rachunek Introligatorowi		8.	6.	"	"
"	1. D. Wosku do nacirania parkietow		1.	12.	"	"
"	40. D. Swic lojowych		"	"	28.	"
"	za Stoczki do zapalania		"	40.	"	"
"	2. glowy Cukru Rafinatu 29 1/2 D		"	"	31.	25.
"	4. D. Kawy, 1 D. Cykorii		"	"	8.	48.
6 <sup>to</sup>	za dwa flakony wody koloniskiej		2.	"	"	"
"	za papier do Garderoby		"	40.	"	"
"	za Siarniczki, drzazgi		1.	20.	"	"
"	za Fisztran dla X.X.		"	"	1.	40.
"	2 D. Crekolady de sante		"	"	6.	"
"	40. D. Oleju do lamp filtrowanego		"	"	22.	40.
"	2. D. Oliwy ordynarnej do Noenikow		"	"	2.	8.
7 <sup>to</sup>	1 buteleczke Atramentu		"	20.	"	"
"	Pudelko pior temperowanych dla X.Y.		"	30.	"	"
"	2. D. herbaty		11.	"	"	"
"	Szarego papieru na papiloty		"	30.	"	"
			149.	25.	169.	6.

1844.r.

w Wiedniu

C. - M. W. - W. 15

Marzec	Transport	149.	25.	169.	6.
8. 9 <sup>o</sup>	za rozkaz X. W. M <sup>me</sup> Richter na fiaker	"	40.	"	"
"	10 sztuk Cytryn	"	"	1.	"
"	za korki do laczków	"	"	"	50.
9. 9 <sup>o</sup>	1/2 D. Karmelków	"	30.	"	"
10. 9 <sup>o</sup>	za spirytus i ordynarne wódkę do Garderoby	"	"	3.	30.
11. 9 <sup>o</sup>	za oliwe prowanskie, ocet, musztarda	"	"	10.	20.
12. 9 <sup>o</sup>	za buteleczke Ticholi	"	"	1.	"
"	Lody, Cukierki, glaserowane frukta	"	"	22.	30.
13. 9 <sup>o</sup>	2. D. Oliwy ordynarnej do nozników	"	"	2.	8.
"	2. D. Czekolady de Sante	"	"	6.	"
14. 9 <sup>o</sup>	za buteleczke Ticholi	"	"	1.	"
"	Cukierki, glaserowane frukta	"	"	8.	30.
"	za buteleczke Syropu Malinowego	"	30.	"	"
15. 9 <sup>o</sup>	knóty i 10 szkieł do lamp	"	50.	"	"
"	10. sztuk Cytryn	"	"	1.	"
"	za Fisztran dla X. X.	"	"	1.	40.
16. 9 <sup>o</sup>	wzieta X. T. pieniędzmi u Portiera	"	19.	"	"
"	10. D. mydła białego do wannów	"	"	7.	"
"	za krochmal i linke do prania	"	50.	"	"
17. 9 <sup>o</sup>	za 4 bilety na koncert (Ziuger Digital)	6.	"	"	"
"	1. butelke Romu do Garderoby	"	"	2.	30.
"	Stoj burałów kwaszonych do stołu	1.	10.	"	"
18. 9 <sup>o</sup>	1 D. wosku do nacierania parkietów	1.	12.	"	"
"	za ordynarny papier do pisania	"	30.	"	"
		161.	56.	238.	4.

1 1844. r.

w Widniu


C. Mg. W. - W.

	Transport	161. 56.	238. 4.
18. 9 <sup>o</sup>	za pomarańcze, gruszki, jabłka	2. 50.	" "
"	Cukierki, glaserowane frukta, karmelki	" "	7. 30.
"	1 buteleczke Pikoli	" "	1. "
19. 9 <sup>o</sup>	X. T. dano pieniądze	5. "	" "
"	za Spirytus i ordynarne wódkę	" "	2. 30.
20. 9 <sup>o</sup>	za Naprawienie parasolika Liżiny	" 40.	" "
"	20. D. Swic. stolowych	12. 40.	" "
"	2. D. Oliwy ordynarnej do Noenikow	" "	2. 8.
"	10 sztuk Cytryn	" "	1. "
21. 9 <sup>o</sup>	za 4 bilety na koncert (Majera)	12.	" "
"	2 Głowy Cukru Rafinatu 24 1/2 D.	" "	29. 24.
"	1 buteleczke Pikoli	" "	1. "
"	Cukierki, frukta glaserowane	2. 50.	" "
22. 9 <sup>o</sup>	za Olive prowanskie, ocet stolowy, musztarde	" "	10. 20.
"	2. D. Creholady de Santé	" "	6. "
"	20. D. Swic. stolowych	" "	14. "
"	Tandlerowi zapłacono miesięczne po 16 <sup>o</sup> Apri-	" "	" "
"	la za najete meble, naczynia, srebro, bielizne, &c	65.	" "
23. 9 <sup>o</sup>	Furmanowi dokupiono oleju do smarowania	2. 40.	" "
"	za dwa łazni drzewa Olzowego	30. 24.	" "
"	wozenie ruznicie rąbanie &c	6. "	" "
"	za Firstran dla XX.	" "	1. 40.
"	Łokieć sukna ordynarnego do podłogów	1. 10.	" "
"	Naprawienie cebra do noszenia wody (Püßau)	" 50.	" "
		304. "	314. 36.

1844. r.

w Widniu

C. - M. W. - W. 17

Marzec	Transport	304.	314.	36.
24. <sup>o</sup> 1 buteleczke Piholi		"	"	1.
" za Cukierki, frukta glaserowane		2.	40.	"
25. <sup>o</sup> za 3. Izby w pokojach zrobitych przy umywaniu		1.	30.	"
" za 2. D herbaty		11.	"	"
" za Male Karafke		"	30.	"
" 20. D. Oleju filtrowanego do lamp		"	"	11. 20.
26. <sup>o</sup> 1 buteleczke Piholi		"	"	1.
" za Cukierki, frukta glaserowane		"	"	6. 40.
27. <sup>o</sup> za Spirytus i ordynarne wodka		"	"	2. 30.
" 10 sztuk Cytryn		"	"	1.
28. <sup>o</sup> 2 D. ordynarnej Oliwy do noznikow		"	"	2. 8.
29. <sup>o</sup> za Osta dla N. Y.		"	40.	"
" 1 buteleczke Piholi		"	"	1.
" Pomarancre, Gruszki, Jablka		2.	50.	"
" Cukierki, frukta glas, kasztany i na wiecier		4.	30.	"
" Rachunek Stolarza pod N <sup>o</sup> 14.		3.	58.	"
31. <sup>o</sup> 1. buteleczke Piholi		"	"	1.
" Cukierki i frukta glaserowane		3.	40.	"
" Za kompot i pomarancre		2.	30.	"
" Bryjoszy, kolipen, biszkopty rozne Ciasta przez miesiac Marzec		24.	50.	"
" Za listy z Party i na poczte id		27.	42.	"
" Marii, Axini i Antoniemu za piwo		6.	"	"
" Rachunek za Wanny pod N <sup>o</sup> 15.		29.	52.	"
		426.	12.	342. 14.

1844. r.

Widniu

C. Mz. W. W.

Marzec	Transport	426. 12.	342. 14.
31. 9.	Kuchunek Sokaja pod N. 16.	12. 8.	" "
"	Kuchnia kuchenna	" "	804. 22.
"	Kuchnia Piekarza	28. 9.	" "
"	Kuchnia Mleczarki	" "	69. 18.
"	Kuchnia za wino stolowe u X. Streharszego	" "	42. 56.
"	Kuchnia za piwo	" "	4. 40.
"	Kuchnia Aptekarza	5. 8.	" "
"	Kuchnia Kwitancyjna Turmana	115.	" "
"	Kuchnia Kwitancyjna Praczeki	" "	" "
"	Kapitulacja Portiera Nowaka	12.	" "
"	id Sokaja Gózeza	30.	" "
"	id Stroza Karola	5.	" "
"	id Kucharki Prodingera	15.	" "
"	id Kuchenny pomocnicy Nani	8.	" "
"	id Pokojowki Annety	" "	" "
"	id Knechtom co wannynoszą	2.	" "
"	id Kominiarzem	1.	" "
"	id Przesnikom	1.	" "
"	Na zapotrzebowanie Antoniego wydana Kapitu- lacja za Maj i Juni 1843. r. patrz jego Kuchie	34. 40.	" "
1269. fl. 30. r. W. W. robi 505. fl. 24. r. C. Mz.	Summa	695. 17.	1269. 30.

695. 17.  
 505. 24.  
 fl. c. m. 1200. 41. J. O. Kuzna raczyła wypłacić wyżej  
 pokazaną Summę w Całości. Dato w Widniu 10. 9. Aprila 1844. r.  
 H. Schmidz Kameryner

1844. r.

w Wiedniu.

C. M. Z. - W. W. 19

Aprila	do Karbonki dla biednych i na 1 <sup>te</sup> Wielkanocne	2.	"	"	"
1. <sup>o</sup>	Kościelnemu (Armuu) Palus/za Palme	1.	"	"	"
"	za 2. D. herbaty zur Nat. Munich	8.	"	"	"
"	40 D. Swic stolowych	25.	20.	"	"
"	5. D. Swic nocnych, 5 D. Karetnych	6.	20.	"	"
"	za Stoski do zapalania i knoty	1.	40.	"	"
2. <sup>o</sup>	za 4 Szyni drewna Olzowego	60.	48.	"	"
"	wozenie, rinięcie, rąbanie, noszenie	12.	"	"	"
"	Rachunek Tapicera pod N <sup>o</sup> 17.	2.	16.	"	"
"	2 D. Czekolady de Sante	"	"	6.	"
"	1. butelke Lawendowy wody	"	"	4.	"
"	Rachunek Slosarza pod N <sup>o</sup> 18.	2.	39.	"	"
"	Naprawienie krystury	"	"	1.	40.
3. <sup>o</sup>	1 D. Washu donacierania parkietow	1.	12.	"	"
"	10. sztuk Cytryn	"	"	1.	"
"	Rachunek za papier Listowy pod N <sup>o</sup> 19.	4.	13.	"	"
"	za 6 sztuk szkieł na lichterze	"	"	2.	"
"	naprawienie Zolty Pullu	"	"	1.	40.
4. <sup>o</sup>	Rachunek za wizerne kartki pod N <sup>o</sup> 20.	1.	30.	"	"
"	za Spirytus i ordynarne wodke	"	"	2.	30.
"	1. butelke romu do Garderoby	"	"	2.	30.
"	za Krochmal i sinke	"	50.	"	"
"	za Oliwe prowanskie, ocet, musetarde do stolu	"	"	10.	20.
"	za 10. D. mydla białego do wannow	"	"	7.	"
"	za 10. D. mydla szarego do prania &c.	"	"	5.	20.
		129.	48.	46.	"

1844 r.

w Wiedniu

C. M. - W. W.

Aprila	Transport	129. 48.	44. --
5. <sup>go</sup>	za 2. Flowy Cukru rafinatu 29 i 8.	" "	31. 25.
"	4 8. kawy palonej, 1 8. Cykorii	" "	8. 48.
"	za papier do Garderoby	" 40.	" "
"	za piasek, opitki, wiechcie do skorowania	2. 40.	" "
"	za siarniczki, drzazgi do podpalania	1. 20.	" "
6. <sup>go</sup>	za 4 szklanki stołowe i 2 kiliszki	2. 40.	" "
Zakupiono na bieżąca biłła kuchne	Kuchunek pod N <sup>o</sup> 21. Mandolety za Ciasta	" "	26. 16.
	Kuchunek pod N <sup>o</sup> 22. Dheni co Kieżina brata	" "	58. "
	Kuchunek pod N <sup>o</sup> 23. Kolcman co Kieżina brata	8. "	" "
	3 8. Cukierków i figurki na podarunki	" "	34. 30.
	Kucharzowi za Paske i sól od N. Wirtemberg.	2. 20.	" "
	za 20. sztuk Pomarańczów	" "	5. "
	za buteleczke Piłoli	" "	1. "
	Dziwczynie za baranka z masła	" 40.	" "
8. <sup>go</sup>	za placki i strócle do święconego	" "	11. 30.
"	1. 8. Cukierków do obiadu	" "	10. "
"	20. sztuk Pomarańczów	" "	5. "
9. <sup>go</sup>	40. 8. Oleju filtrowanego do lamp	" "	22. 40.
"	40. 8. Swiec łojowych	" "	28. "
"	2. 8. Oliwy ordynarnej do nocnika	" "	2. 8.
10. <sup>go</sup>	za buteleczke Atramentu	" 20.	" "
"	10 sztuk Cytryn	" "	1. "
"	10. laczków Pilnauer Winy Kar	" "	5. 30.
"	1/2 8. białego pieprzu dla stołu	" "	1. 20.
		148. 28.	296. 7.

1844 r.

w Widniu

C. Mz. - W. W. 21

Aprila	Transport	148.-28.	296.-7.
11. <sup>o</sup>	z rozkazu X. Dziewozynie za 2 bilety na koncert	4.	"
"	za kraszki papierowe na talerze desertne	"	20.
"	za Olive, Ocet, musztarde do stotu	"	10.-20.
12. <sup>o</sup>	Rachunek Golcmana pod N <sup>o</sup> 24.	2.	"
"	za 4 bilety na koncert Majera	12.	"
"	za korki do laczkow	"	50.
13. <sup>o</sup>	zapisano dla milosiernych Zakonnice	10.	"
"	za Spirytus i ordynarne wódke	"	2.-30.
"	za pudelko piór Temperowanych	"	30.
14. <sup>o</sup>	za Loze do Kerner Teatru	20.	"
"	Mularzowi za naprawienie kominka w Kawiarni	1.-20.	"
15. <sup>o</sup>	za 3 bilety na bal (Dinnub wuzim)	9.	"
"	Tandlerowi zaplacono miesieczne po 16. <sup>o</sup> Maja	65.	"
16. <sup>o</sup>	z rozkazu X. T. Kupcowi za materje na suknie	6.	"
17. <sup>o</sup>	z D. Karmelkow dla X. T. <sup>gongam.</sup>	1.	"
"	10 sztuk Cytryn	"	1.
18. <sup>o</sup>	Rachunek Dehna pod N <sup>o</sup> 25.	"	21.-15.
"	2. Szklanki stolowe, 2 kiliszki	1.	40.
"	10. B. mydla bialego	"	7.
19. <sup>o</sup>	Rachunek Kupca Arthabera pod N <sup>o</sup> 26.	2.	12.
"	10 sztuk pomarańczow	"	2.-30.
20. <sup>o</sup>	2. Glowcy Cukru Rafinatu	"	22.-18.
"	za miętki papier do Garderoby	"	40.
"	za pudelko Temperowanych piór	"	30.
		284.-40.	379.-50.

1844. r.

Widnia

C. M. W. W.

Aprila	Transport	284.-40.	379.-50.
21. 7 <sup>o</sup>	Glaserowane frukta i D.	"	2.-30.
"	1/2 D. Cukierków i Czekolady	"	4. "
"	10. sztuk pomarańczów	"	2.-30.
"	Naprawienie spodka od filizantki	20.	"
"	2a oliwe prowanskie, ocet musztarde	"	10.-20.
22. 7 <sup>o</sup>	za dwie ksyby w Pokojach	1.	"
"	2a sztukarynu do Schöenbrun	40.	"
"	2 D. Oliwy do nocników	"	2.-8.
"	za Spirytus i ordynarne wódke	"	2.-30.
23. 7 <sup>o</sup>	2a Łoże i Łożen uniętar w Kövnerstrasse	15.	"
"	X. Tuziela pieniędzmi na wstążki	5.	"
"	10. sztuk pomarańczów	"	2.-30.
24. 7 <sup>o</sup>	za Łoże Aufs. des Winda Turku	5.	"
"	X. pieniędzmi na koncert W. Pani Soltan	9.	"
"	10. D. Mydła Szarego	"	5.-20.
"	1. butelke Romu do garderoby	"	2.-30.
25. 7 <sup>o</sup>	X. Pieniędzmi <sup>rubaus.</sup>	5.	"
"	10. sztuk pomarańczów	"	2.-30.
"	za dwa szkiełka do lichtarzy	"	40.
26. 7 <sup>o</sup>	dano X. Pieniędzmi <sup>musse. anę Red.</sup>	2.	"
"	Łokajowi od W. H. Juriew za wchód do ogrodu	2.	"
"	za krochmal i sińke	50.	"
27. 7 <sup>o</sup>	dano X. drobnemi pieniędzmi <sup>an garten 2. 20.</sup>	5.	"
"	10. sztuk pomarańczów	1.	"
		396.-30.	411.-18.

1844. r.

w Wiedniu

C. Mz. - W. W. 23

Aprila	Transport	336. 30.	411. 18.
28. 12.	X. T. brata na Łody (Grubna) u lokaja Guriew.	" 28.	" "
"	za 10 pomarańczów	1. "	" "
"	1 D. worku do nacierania parkietów	1. 12.	" "
29. 12.	10 sztuk Cytryn, 10 pomarańczów	" "	3. 30.
30. 12.	Brijosey, holipen, i różne Ciasta przez miastę	22. 35.	" "
"	za listy z poeoty i na poeote idem	25. 18.	" "
"	Marii, Axini i Antoniemu za piwo id	6. "	" "
"	2 Rachunki za Wanny pod N <sup>o</sup> 27.	27. 56.	" "
"	Nizka Kuchenna	" "	792. 7.
"	Piekarza	31. 38.	" "
"	Micznarki i dokupowano smietanki	" "	82. 24.
"	za wino stolowe u X. Estrekarego	" "	54. 20.
"	za Piwo i wino do wtorów	" "	9. 50.
"	Aptekarza	2 45.	" "
"	Kwitancija Turmana	115.	" "
"	Kapitulacja portiera Nowaka	12.	" "
"	id. lokaja Jozefa	30.	" "
"	id. stroza Karola	5.	" "
"	id. kucharki Prodingera	15.	" "
"	id. pomocnicy kuchenny Xani	8.	" "
"	Knechtom co wanny poszo, Trzernikom, Nominiazom	4.	" "

Summa 644. 22. 1353. 29.

1353. fl. 29. r. W. W. robi 541. fl. 24. r. C. Mz.

644. 22. J. B. Xizna raczyła wypłacić wyz pokazaną Summę  
541. 24.  
1185. 46. w Calosci. Datt w Wiedniu 59<sup>o</sup> Maja 1844 r.

H. Schmidt  
Kamerdiener

1844. r.

w Wiedniu

C. Mz. — W. S. P.

Maja	do Parafialnej karcionki dla biednych	1.	"	"	"
1. 1 <sup>o</sup>	X. dano pieniędźmi (aügartenz.)	3.	"	"	"
"	Kuchennek Łokaja Józefa pod N <sup>o</sup> 28	9.	44.	"	"
"	10 sztuk pomarańców	1.	"	"	"
2. 1 <sup>o</sup>	Naprawienie parasolika X. H.	"	20.	"	"
"	Abonowanie Teatralnych afiszek za Maj	2.	"	"	"
"	za 1. D. wosku do nacierania parkietów	1.	12.	"	"
"	zapisano do prośby dla biednej familii	1.	20.	"	"
3. 1 <sup>o</sup>	za spirytus i ordynarne wódki	"	"	2.	30.
"	za Oliwe prowanskie, Ocet, musztarde	"	"	10.	20.
"	za 10 sztuk pomarańców	1.	"	"	"
4. 1 <sup>o</sup>	Abonowanie Książek (Fu Aus lisch-Bibliothek)	7.	"	"	"
"	za frankta glaserowane i pomarańcze	2.	50.	"	"
"	za 4. Sazni drzewa Obseowego	60.	48.	"	"
"	zwierzenie, rznięcie, rąbanie, układanie	12.	"	"	"
5. 1 <sup>o</sup>	za Szczotke do zamiatania pokojów	1.	20.	"	"
"	40. D. Swic Stołowych	25.	20.	"	"
"	5. D. swic nocnych, 5 D. swic Karetnych	6.	20.	"	"
"	za stoerki do zapalania, Knóty	1.	40.	"	"
"	za piasek, opitki, wiechcie do szorowania	2.	40.	"	"
"	za siarniczki, drzazgi do podpalania	1.	20.	"	"
6. 1 <sup>o</sup>	Woinemu (von der wurningung der Kuzeln)	1.	"	"	"
"	za dwie głowy Cukru rafinatu 30. D.	"	"	32.	"
"	za 2 D. Kawy palonej 1. D. Cykorii	"	"	4.	48.
"	za 10. sztuk pomarańców, 10 Cytryn	"	"	3.	30.
		142.	54.	53.	8.

1844. r.

w Wiedniu.

C. M. - W. W. 25

Maja	Transport	142. 54.	59. 8.
7 <sup>o</sup>	1. butelke Romu do Garderoby	" "	2. 30.
"	Tregerom co Armonike nowi	1. 40.	" "
"	40. D. Oleju filtrowanego do lamp	" "	22. 40.
"	40. D. Swiec lojowych	" "	28. "
"	2. D. ordynarnej oliwy do nocnikow	" "	2. 8.
"	za korki do laczkow	" "	" 50.
"	5. laczkow Filnaunt worytko	" "	2. 45.
8 <sup>o</sup>	3 bilety na Teatr dla Garderobiannow	3. 30.	" "
"	10. sztuk pomarańczow	1. "	" "
"	10. D. mydla szarego	" "	5. 20.
"	10. D. mydla bialego	" "	7. "
"	Łokajowi od St. Juriew in Holki garnet zaplatit	1. "	" "
9 <sup>o</sup>	za naprawienie porcelanowy lalki X. Kr.	" 20.	" "
"	za 10 sztuk pomarańczow	1. "	" "
"	Abonowanie not dla X. Kr. u Aschera	3. "	" "
10 <sup>o</sup>	za pobijanie naczynia kuchennego bednarzowi	" "	3. 20.
"	za Spirytus i ordynarne wodke	" "	2. 30.
"	za miętki papier do Garderoby	" 40.	" "
11 <sup>o</sup>	Na mszę St. za duszę Anny	1. "	" "
"	za krochmal i sinkę	" 50.	" "
"	za buteleczke Atramentu	" 20.	" "
"	za 10. sztuk pomarańczow	1. "	" "
"	za Olive prowanskie, Ocet, musztarde	" "	10. 20.
"	Odezwiernemu w Kancellarii X. Meternicha	" 40.	" "
		158. 54.	140. 31.

1844. r.		W. Widnia	C. Mz. - W. W.	
Maja		Transport	158.	54. 140. 31.
12. 9 <sup>o</sup>		Naprawienie parasolika X. M.	"	30. " "
"		Bidnemu Lotnikowi	"	20. " "
13. 9 <sup>o</sup>		za 10 sztuk pomarańczów	1.	" " "
"		za Stryjskiuninisch dla X. W.	"	" 1. 30.
14. 9 <sup>o</sup>		za 10. sztuk pomarańczów	1.	" " "
"		za kubek Karlobadski dla X. T.	1.	40. " "
15. 9 <sup>o</sup>		Tandlerowi zapłacono miesięczne po 16 <sup>o</sup> Junia	65.	" " "
"		Tregerom conosili paki od Brandmajera	1.	40. " "
16. 9 <sup>o</sup>		1. D. Miłek konfiturowanych 4. fl.	}	5. 48.
"		4. Łoty (Tujube) --- 1. fl.		
"		2. Łoty (zimowe Bibisiff) --- 48 cr.)		
"		10. pomarańczów	1.	" " "
17. 9 <sup>o</sup>		za papier pocztowy, koperty, lak, papier dopisania	5.	17. " "
"		za garnek do gmania wody Karlobadski	"	30. " "
"		1. Dworku do nacierania parkietów	1.	12. " "
18. 9 <sup>o</sup>		1. buteleczke Pikoli	"	" 1. "
"		10. sztuk pomarańczów	1.	" " "
"		za spirytus i ordynarne wódke	"	" 2. 30.
19. 9 <sup>o</sup>		za 2 D. ordynarnej oliwy do nočników	"	" 2. 8.
"		za korki do laček	"	" " 50.
20. 9 <sup>o</sup>		za Oliwe prowanskie, ocet, musztarde	"	" 10. 20.
"		za krochmal i sinkę	"	50. " "
21. 9 <sup>o</sup>		za Granit 14 porcii	"	" 7. "
"		1. buteleczke Pikoli	"	" 1. "
			239.	59. 172. 37.

1844. r.

W. Wien

C. Mz. - W. W. 27

Maja	Transport	239. 53.	172. 37.
22 <sup>go</sup>	za dwie głowy Cukru 28 D.	"	30. 20.
"	2 D. Kawy palonej	"	4. 48.
"	z rozkazu X. W. M <sup>ni</sup> Richter i Obers fiakry	1.	"
"	za 10 sztuk Cytryn	"	1. "
23 <sup>go</sup>	Tregerom za noszenie Harmonikow	2. 40.	"
"	10. D. mydla szarego	"	5. 20.
"	1. butelke romu do Garderoby	"	2. 30.
24 <sup>go</sup>	20. X. pieniedzi na kosciot	3.	"
"	za 2 garbki i 1 bratfroun do kuchni	"	3. 20.
25 <sup>go</sup>	10 sztuk pomaranzczow	1.	"
"	buteleczke Atramentu i piasek	"	30.
26 <sup>go</sup>	za parasolik X. W.	"	20.
27 <sup>go</sup>	1. D. suchych oliwek 5. fl.	}	37.
"	1. D. Borostwin 6. fl.		
"	1. D. Morylow 6. fl.		
"	1. D. Couin 5. fl.		
"	1. D. karm. buldegom 5. fl.		
"	1. D. glas. fruktow 5. fl.		
"	1. D. lukrowan. fruktow 5. fl.		
"	1 buteleczke pikoli		
"	10. sztuk pomaranzczow	1.	"
28 <sup>go</sup>	1 buteleczke pikoli	"	1. "
"	10 sztuk pomaranzczow	1	"
"	za miethi papier do Garderoby	"	40.
		251. - 3.	258. - 55.

1844 r.

W. Widnia

C. M. - W. W.

Maja	Transport	251.	3.	258.	55.
29. 10	Rachunek Tapicera pod N <sup>o</sup> 29. z rozkazu N. F.	2.	21.	"	"
30. 10	Kiżnie pieniędzmi do Fölks gæsthu	2.	"	"	"
"	10 sztuk pomarańczów	1.	"	"	"
31. 10	szary papier na papiloty	"	30.	"	"
"	Bryozry, holipen, różne Ciasta & porcel. miesiąc	24.	45.	"	"
"	Marii, Azini, Antoniemu za piwo &c.	6.	"	"	"
"	Listy z Poorty i na poorte &	15.	49.	"	"
"	Rachunki za wanny pod N <sup>o</sup> 30.	23.	44.	"	"
"	10. Lachów Dyflo, Bbrun, 3. laerki Miflbrun	3.	15.	"	"
"	Liżika kuchenna	"	"	783.	48 <sup>2</sup>
"	Piekarnia	29.	2.	"	"
"	Micznarki i dokupowano smietanki	"	"	84.	50.
"	za Wino stolowe u X. Strehazep	"	"	40.	15.
"	za Piwo	"	"	2.	20.
"	Aptekarna	3.	37.	"	"
"	Kwitancyna Furmana	115.	"	"	"
"	Kapitulacja portiera Nowaka	12.	"	"	"
"	id Lokaja Józefa	30.	"	"	"
"	id Stróża Karola	5.	"	"	"
"	id Kucharki Prodingera	15.	"	"	"
"	id Kuchenny pomocnicy Nani	8.	"	"	"
"	Knechtom co wanny noszą, Przeznikom, Kominiarom	4.	"	"	"
		<u>Summa</u>		552.	6
1170. fl.	28. r. W. W. robi 468. fl. 11. r. C. M.				

552. fl. 6.  
 468. 11.  
 1020. 17.

Donni 500 fl. c. m.  
 520. 19  
 1020. 17.

1844 r.

W. Wiedeń

C. Mz. - W. W. 29

Juni	do Parafialny Karbonki dla biednych	1.	"	"	"
1 <sup>o</sup>	Abonowanie Teatralnych afiszek	2.	"	"	"
"	Rachunek lokaja Pzefa pod N <sup>o</sup> 31.	9.	6.	"	"
"	10 pomarańczów	1.	"	"	"
"	buteleczke pikoli	"	"	1.	"
2 <sup>o</sup>	za Malinowy sok	"	30.	"	"
"	Rachunek za worytkne Karthi pod N <sup>o</sup> 32.	3.	"	"	"
3 <sup>o</sup>	za 10 sztuk pomarańczów	1.	"	"	"
"	30 D. Swic Stolowych	19.	"	"	"
"	5 D. Swic nocnych	3.	10.	"	"
4 <sup>o</sup>	wieta A. T. pieniędemi u Portiera	"	9.	"	"
"	10 D. mydła białego	"	"	4.	"
5 <sup>o</sup>	1 D. moryłów dla hr. Chreptowicz	"	"	6.	"
"	za Olive prowanske, ocet, musytarde	"	"	10.	20.
"	2 D. ordynarnej oliwy do nocników	"	"	2.	8.
"	40 D. Oleju do lamp	"	"	22.	40.
6 <sup>o</sup>	za piasek, opilki, wiechcie do skorowania	2.	40.	"	"
7 <sup>o</sup>	za Spirytus i ordynarne wódkę	"	"	2.	30.
"	za knóty stoczki do zapalania	1.	40.	"	"
8 <sup>o</sup>	za parachod do Baden	1.	30.	"	"
"	1 butelke romu do Garderoby	"	"	2.	30.
"	30 D. Swic Topowych	"	"	21.	"
"	2 głowy Cukru rafinatu	"	"	32.	"
"	2 D. Kawy palonej & Cykorii	"	"	4.	48.
"	za Korki do laceków	"	"	"	50.
		45.	45.	112.	46.



1844. r.

w Wiedniu

C. Mz. - W. W.

Lini	Transport	45.	45.	112.	46.
10. <sup>o</sup>	Za miętki papier do garderoby	"	40.	"	"
"	za 2 łazni drzewa Olzowego	30.	24.	"	"
"	zwiezienie, rżnięcie, rąbanie, układanie	6.	"	"	"
11. <sup>o</sup>	10 ł. mydła szarego	"	"	5.	20.
"	za Cytryny	"	"	1.	"
"	1 ł. wosku do nacierania parkietów	1.	12.	"	"
12. <sup>o</sup>	Pojazdka do Badenu (patrz Notatke)	25.	50.	"	"
13. <sup>o</sup>	za 2 ł. Herbaty	8.	"	"	"
"	za krochmal i sianke	"	50.	"	"
"	X. T. pieniędźmi do Füllbergeru z hr. Jurjew	"	20.	"	"
"	za Spirytus i ordynarne wódke do garderoby	"	"	2.	30.
14. <sup>o</sup>	zwrócono Łokajowi od hr. Juriew (w Schönbrun)	1.	"	"	"
"	id id wydat dla X. W.	"	5.	"	"
"	za Olive prowanskie, musztarde, ocet	"	"	10.	20.
15. <sup>o</sup>	Tandlerowi zapłacono do 1 <sup>o</sup> Julia	32.	30.	"	"
"	3 ł. Swic karetnych	1.	54.	"	"
16. <sup>o</sup>	Buteleczke Atramentu	"	20.	"	"
17. <sup>o</sup>	Krachunek za papier pod N <sup>o</sup> 33.	1.	"	"	"
"	za 10 sztuk pomarańczów	1.	"	"	"
18. <sup>o</sup>	Krachunek Dehna za Łody pod N <sup>o</sup> 34.	"	"	28.	"
19. <sup>o</sup>	za 1 buteleczke Sikoli	"	"	1.	"
"	1 1/2 ł. różny suszonych fruktów u Dehna	"	"	9.	"
"	10. sztuk pomarańczów	1.	"	"	"
"	Naprawienie Samowara	"	40.	"	"
		158.	30.	169.	56.

1844. r.

w Wiedniu

C. Mz. - W. W. 31

Junii	Transport	158.-30.	169.-56.
20 <sup>to</sup>	za Sita do kuchni	" "	3. "
"	2. D. Kawy palonej	" "	4. 48.
"	za bukiet dla X. W. na bal do Francuz. Posta	" 40.	" "
21. <sup>to</sup>	za Spirytus i ordynarne wódke	" "	2. 30.
"	1 D. Czekolady de Santé	" "	3. "
"	2. Głowy Cukru rafinatu	" "	32. "
22. <sup>to</sup>	za parochod do Baden i Omnibusy	2. 20.	" "
"	1. butelke Tomu do garderoby	" "	2. 30.
23. <sup>to</sup>	2 porcii lodów dla X. W.	" "	1. "
"	Naprawienie parasolika X. M.	" 30.	" "
24. <sup>to</sup>	Pojazdka do Saxeuburga (patrz Notatke)	33.	" "
"	2. D. Oliwy ordynarnej do nozników	" "	2. 8.
25. <sup>to</sup>	zwrócono Terefowi za wanny dla X. W.	1.	" "
"	za 4 porcii lodów	" "	2. "
"	za Oliwe prowanskie, ocet, musetarde	" "	10. 20.
26. <sup>to</sup>	za 10 Cytryn	" "	1. "
"	1. D. swiec karetnych	" 38.	" "
27. <sup>to</sup>	za Krochmal i Linke	" 50.	" "
"	za ombreich do lichtarza	" 30.	" "
28. <sup>to</sup>	1. buteleczke Piholi	" "	1. "
"	za suszone różne frukta na desert	3.	" "
"	2. D. Suszonych moreli dla Hr. Tolstoj	" "	12. "
29. <sup>to</sup>	Naprawienie parasolika i osta	" 30.	" "
"	Rachunek Nosarza pod N <sup>o</sup> 35.	4. 42.	" "
		206.-10.	247.-12.

1844 r.

w Widniu

C. Mz. - W. W.

Lini	Transport	206. 10.	247. 12.
30. 9c	za Łozę do Burg Teatr	5.	"
"	Kachunek Dehna za Łody pod N <sup>o</sup> 96.	"	9. 45.
"	Kachunek za Wanny pod N <sup>o</sup> 37.	43. 56.	"
"	Marii, Axini, Antoniemu za piwo	6.	"
"	Bryjosey, Ciasta, kolipen, biszkopty, & przez miesiąc	27. 52.	"
"	za różne frukta id	15. 10.	"
"	10. Łaczków Pilnauer w w. 1844 id	"	5. 30.
"	46. Łaczków Karlobadzki w w. 1844 à 15 xr.	11. 30.	"
"	Śioty z Poorty i na poorte id	18. 50.	"
"	Kachunek Łokaja pod N <sup>o</sup> 38.	13. 24.	"
"	Książka Kuchenna	"	563. 7.
"	Piekarnia	29. 40.	"
"	Mliczarki razem z dokupionym smiet.	"	85. 90.
"	Wiono stolowe u X. Estrecharego	"	41. 20.
"	Aptekarza	3. 40.	"
"	Kwitancijna Furmana	115.	"
"	Kapitulacja portiera Nowaka	12.	"
"	id Łokaja Jozefa	30.	"
"	id Stróża Karola	5.	"
"	Kucharki Nani	15.	"
"	Kuchenny drzewce Turanny	8.	"
"	Knechtom co wanny noszą, Przeznikom, Kominiarz.	4.	"
952. fl. 24. xr. W. W. robi 380. fl. 58. xr. C. M.		Summa	570. 12. 952. 24.

570. 12.

380. 58.

951. 10.

1844. r.

w Wilnie

C. M. Z. - W. W. 33

Gulli	do Parafialny Karbonki dla biednych	2.	"	"	"
1 <sup>o</sup>	zapisano do Kigiki dla nieszczęśliwych	1.	"	"	"
"	za bukiet (fleur de lis)	"	10.	"	"
2 <sup>o</sup>	za 2. D. Herbaty	8.	"	"	"
"	za dwa pęczka róż dla N. W.	"	20.	"	"
"	X. pieniędzy przy hr. Tottołoj	"	12.	"	"
"	7. Paczków Kopert	1.	10.	"	"
"	naprawienie parasolika N. M.	"	15.	"	"
3 <sup>o</sup>	10 arkuszy herbowego papiru po 6 kr.	1.	"	"	"
"	za Krochmal i sińke	"	50.	"	"
"	za bukiet i fleur de de lis	"	20.	"	"
"	za 10. D. mydła	"	"	5.	20.
"	na rozkaz N. W. dano na fiaks dla Italianki	1.	"	"	"
"	X. pieniędzy dla nastrojiszczyka fortepiana	1.	"	"	"
"	5. D. Swic. Stotowych	3.	10.	"	"
"	Głowe Cukru	"	"	16.	12.
"	1. D. Kawy palonej	"	"	2.	8.
"	1. D. ordynarny oliwy do nocnika	"	"	1.	4.
4 <sup>o</sup>	za dwie tablice dopisania	"	18.	"	"
"	za Olive prowanskie, ocet, musztarde	"	"	6.	"
"	za Spirytus i ordynarne wodke	"	"	2.	30.
"	Furmanowi na piwo za przywiezienie karet	1.	"	"	"
"	za 2 paki, obrzycie wplutno i stome, obwiązka.	6.	30.	"	"
"	za pudełko na drobiazgi w pakku	"	40.	"	"
"	za 6 arkuszy papy	1.	"	"	"
		29.	55.	33.	14.

1844. r.

w Wiedniu

C. Mz. - W. W.

1 <sup>o</sup>	Transport	29.	55.	33.	14.
"	za papier do pakowania waty, 12 pagat 4.	2.	15.	"	"
"	w policji za Aufnahmefälligkeitsschein, für die Schein przy odbiraniu paszportow	3.	45.	"	"
5 <sup>o</sup>	30 D. smarowidła do pojazdów à 30 kr.	15.	"	"	"
"	20 D. swic karetnych	12.	40.	"	"
"	10 D. swic nocnych	6.	20.	"	"
"	za wałek na kopiersztych	"	15.	"	"
"	2 puszki szuwaxu à 40 kr.	1.	20.	"	"
"	1/4 D. (pat d'abricot)	"	"	1.	30.
"	Rachunek za wanny pod N <sup>o</sup> 39.	16.	44.	"	"
6 <sup>o</sup>	za butelke romu do garderoby	"	"	2.	30.
"	5 D. swic stojowych	"	"	4.	"
"	stoczki do zapalania	"	20.	"	"
7 <sup>o</sup>	1 buteleczke Pikoli	"	"	1.	"
"	1/2 D. różnych suchych patte	"	"	3.	"
"	5 D. swic stolowych	3.	10.	"	"
"	5 D. mydła białego	"	"	3.	30.
8 <sup>o</sup>	za 5 pomarańczow na (orangade)	"	"	1.	40.
"	Torus Goltz für	3.	"	"	"
"	za dwie swice woskowe	"	40.	"	"
9 <sup>o</sup>	Rachunek Dehna za lody pod N <sup>o</sup> 40.	"	"	13.	45.
"	za papier listowy	"	20.	"	"
"	1 D. Oliwy ordynarnej do nocnika	"	"	1.	4.
"	za opitki piasek do mrozenia	1.	10.	"	"
		96.	54.	65.	13.

1844 r.

w Widniu

C. Mz. - W. W. 35

Guli	Transport	96-54.	65-13.
10 <sup>90</sup>	5. pomarańczów na orangade	" "	1. 40.
"	za Spirytus do samowara	" "	1. 20.
11 <sup>90</sup>	Głowe Cukru rafinatu	" "	13. 30.
"	1. D. Kawy palonej	" "	2. 8.
"	Fornis Gultz für	13. 30.	" "
"	buteleczke malinowego syropu	" 30.	" "
"	za Oliwe prowanckie, ocet, musztarde	" "	6. "
"	zaplatit Antoni w Prater	" 24.	" "
12 <sup>90</sup>	Pikoli	" "	1. "
"	5. D. Swiec stojowych	" "	4. "
"	za 12 porcii lodów	" "	6. "
13 <sup>90</sup>	w Vifaly kamus zaplatcono	2	" "
"	Pikoli	" "	1. "
"	za 10 porcii Granit i lodów	" "	5. "
"	reparacja zegarka X.	2.	" "
"	5. D. Swiec stolowych	3. 10	" "
14 <sup>90</sup>	zaplatit Antoni za konie w Bieflauburg	4. 44.	" "
"	buteleczke syropu malinowego	" 30.	" "
15 <sup>90</sup>	za papier listowy	" 24.	" "
"	za 6 porcii lodów	" "	3. "
16 <sup>90</sup>	Fornis Gultz für	13. 10.	" "
"	Stelnaerupn do Kusdorf	1.	" "
"	buteleczke syropu malinowego	" 30.	" "
"	Marii, Azimi, Antonu za piwo dwie niedziel	3.	" "
		141.-46.	109.-51.

1844. r.

w Wiedniu

C. M. - W. W.

Julii	Transport	141.	46.	109.	51.
"	Tandlerowi zaplacono do 15. Julia	32.	30.	"	"
18 <sup>ro</sup>	Rachunek Kiegarza pod N <sup>o</sup> 41.	5.	"	"	"
"	butelczne syropu malinowego	"	30.	"	"
19 <sup>ro</sup>	za 16. S. oleju do lamp	"	"	9.	19.
"	Slifowanie nozyczekow X. Wal.	"	50.	"	"
"	za paczke piór dla X. W.	"	40.	"	"
"	3. laczki Silwarius usztychu pod zwis. dzien	"	"	1.	45.
"	2. laczki Salzer usztychu id	"	"	1.	30.
"	Brijoszy, holipen, biskko., Ciasta id	12.	50.	"	"
"	za rózne frukta id	14.	10.	"	"
"	za listy id	11.	35.	"	"
"	za 28. Swic stolowych	1.	16.	"	"
"	Kórnym ludziom i rzemieśnikom odjednego	31.	"	"	"
"	Kapitulacje za Juli	70.	"	"	"
"	Kizka Kuchenna	"	"	364.	53.
"	" Piekarza	21.	28.	"	"
"	" Mieczarki razem z dokupiono smilt.	"	"	61.	12.
"	" Wino stolowe u X. Lotrecharego	"	"	28.	"
"	" Aptekarza	20.	30.	"	"
"	" Kwitancyna Furmana	72.	50.	"	"
"	za listy na poczte	1.	56.	"	"
Summa		498.	51.	576.	30.

576 fl. 30. r. W. W. robi 230. fl. 36. r. C. M.

4384.	51.
230.	36.
669.	27.

1844 r.

w Wiedniu

C. Mz. - Reichs Mz. 37

Julii	za oliwe kastorowe	1. 12.	"	"
"	dwie solniczki kokosowe do karet	2.	"	"
"	za Szklanke do karet	" 30.	"	"
"	Górzefowi za Karton dla N. W.	" 10.	"	"
"	za Masę dla N. T.	" 20.	"	"
"	za Fortepian Szymmerowi	4.	"	"
"	Tregerom fortepiana	1. 20.	"	"
"	za lekarstwa w Aptece	1. 38.	"	"
"	za Ciasta do Cherbaty	1. 10.	"	"
	<u>Podróż</u> <small>Expensowano przed wyjazdem.</small>	1 h. - 20.		
	z Wiednia 20 <sup>te</sup> o 7 <sup>mej</sup> rano przez <u>Sintz, Hö-</u> <u>gensburg, Nürnberg, Frankfurt, Ma-</u> <u>janc, Koblenz</u> do <u>Emsu</u> 30 <sup>te</sup> o 2 <sup>ej</sup> popołudniu			
20 <sup>te</sup>	Piroshaw do Sintz (Din Minu)	114.	"	"
"	za pocztowe konie do Nusdorf	9.	"	"
"	Pocztylionom tryngeld	4. 20.	"	"
"	w Nusdorfie ludziom za postawienie karet	" 40.	"	"
21 <sup>te</sup>	Rachunek oberżyty piroshawa (Din Minu) <u>Sitt B.</u>	28. 24.	"	"
"	w Sintz, za piroshaw do Högensburga (Din Högensburg) zapłacono	159. 10.	"	"
"	Ludziom za postawienie karet na piroshaw	2.	"	"
22 <sup>te</sup>	Rachunek hotelu w Sintz <u>Sitt B.</u>	28. 30.	"	"
"	Portudze na piwo	4. 30.	"	"
"	Lohn lokajowi	2.	"	"
		<u>364. 54.</u>	"	"

1844. r. Ciąg dalszy Podróży

C. Nr.	Reichs Nr.
Flor. - Nr.	Flor. - Nr.

1. Juli.	w Linz	Transport	364. 54.	"	"
22. 7 <sup>o</sup>	w policji wiza pasportow i pasirrefium		"	40.	"
"	Hausknechtom		1.	20.	"
"	Konduktorowi na Piroshafie za wygumiskar		"	"	36.
"	id id id		"	"	1. 36.
"	w Passau na Komorze officialistom		"	"	6.
29. 7 <sup>o</sup>	Krachunek oberzisty na Piroshafie Roe- gensburga pod Litt: C.		"	"	77. 56.
"	Ludziom za postuge		"	"	3. 36.
"	Majthom i Wierumrunn		"	"	6.
24. 7 <sup>o</sup>	w Regensburgu sprowadzenie karet do oberizy		"	"	4.
"	" za mydlo dla N. T.		"	"	40.
"	" za listy na poczte		"	"	50.
"	w Walhala za koperszttychy		"	"	4. 36.
"	" Inspektorowi dano		"	"	2.
"	w Statusen wydał Lohnlokaj		"	"	1.
"	w policji za pasirrefium		"	"	40.
"	Tracerce w oberizy		"	"	3. 36.
"	za koperszttychi i obrarki w oberizy		"	"	5. 48.
"	zaplatit Lohnlokaj za 3 obrarki N. W.		"	"	48.
"	Krachunek oberizy Litt: D.		"	"	69. 57.
"	Ludziom za postugi		"	"	5.
"	Lohnlokajowi za postugi		"	"	2.
26. 7 <sup>o</sup>	w Nurenbergu 9. O. X. pieniedzmi		"	"	20.
"	wydał Lohnlokaj z 9. O. X.		"	"	1. 24.
			366. 54.	218.	3.

1844. r. Ciąg dalszy Podróży		C. Mz.		Reichs Mz.	
		Flor.	Kre.	Flor.	Kre.
1. 7.	w <u>Sürenden</u>	Transport	366.	54.	218. 3.
26. 7.	"	Siodlarzowi za pasy od czomadana	"	"	40.
"	"	Rachunek oberzy <u>Litt: C.</u>	"	"	43. 24.
"	"	Hausknechtom za postuge	"	"	1. 20.
27. 7.	w <u>Dangensfeld</u>	Rachunek oberzy <u>Litt: F.</u>	"	"	23. 36.
"	"	wartowanie pojazdów, postudze &	"	"	4. "
"	w <u>Dangensfort</u>	przeprawa na Mainie	"	"	4. "
"	"	za Morele	"	"	30.
28. 7.	w <u>Aszafenburgu</u>	Rachunek oberzy <u>Litt: G.</u>	"	"	27. 30.
"	"	wartowanie, Lohnlokaj, Hausknech.	"	"	3. 40.
"	"	Ordynancowi z pasportami	"	"	24.
29. 7.	w <u>Frankforcie</u>	za listy	"	"	1. 20.
"	"	wydat Lohnlokaj z N.N.	"	"	2. "
"	"	Rachunek oberzy <u>Litt: H.</u>	"	"	54. 38.
"	"	Hausknechtom	"	"	2. "
"	"	Lohnlokajowi	"	"	3. "
"	w <u>Mainitz</u>	za piroškaw do Koblencu	"	"	64. 40.
"	"	Portylionom za karety na piroškaw	"	"	6. "
"	"	Rachunek oberzy <u>Litt: I.</u>	"	"	28. 6.
"	"	Ludziom za postuge	"	"	1. "
"	w <u>Koblenc</u>	Matrosom piroškafa	"	"	4. "
"	"	Sprowadzenie karet	"	"	3. "
"	"	za Kolaske	"	"	1. 20.
30. 7.	"	Rachunek oberzy <u>Litt: K.</u>	"	"	25. 42.
"	"	Lohnlokajowi	"	"	2. "
			366. 54.	525. 53.	

1844. r. Ciąg dalszy Podróży

C. Mz. Reichs Mz.  
Flor. Kre. - Flor. Kre.

Juli	Koblenz	Transport	366.	54.	525.	53.
30. 2 <sup>o</sup>	Hauhnkechtom	---	"	"	1.	30.
"	zakonie pocztowe od Regensburga do Majan- su, a z Koblenca do Emsu, to jest, po czte- ry konie do Kardej Karety a gdzie przyrzło się brać forsępan placono płątego konia, więc za 8. koni (patrz kwitancje Kardej stacij)		"	"	313.	36.
"	Pocztylionom podwójny tryngeld wedlyg tary		"	"	116.	"
"	Ginsfranzuli, Semirgeld, Laufcetti &		"	"	11.	40.
"	Zrossegeld, Pflaster, Brickengeldy		"	"	24.	30.
"	od Wiednia na bidnych wydano miedzią		5.	"	"	"
Suma całej Podróży ---			371.	54.	993.	9.
			827.	37.		
			1199.	31.		

993. fl. 9. ex. Rhs. Mz. robi 827. fl. 37. ex. C. Mz.

J. C. Kieżna raczyta wypłacić w Całości  
wyż pokazaną Summę monetą Austriacką Con. Mz. Dzialo się  
w Ems 13. 2<sup>o</sup> Augusta 1844. r. G. Schmitt

1844. r.

w Ems.

Reichs Mz.<sup>41</sup>  
Flor. Kr.

August.	Za frankta	48.
1. 9 <sup>o</sup>	Za bilet do wanny dla X. W.	1. 36.
"	za listy	20.
"	za frankta	48.
"	brata Marja pieniędzmi u Antoniego	20.
"	za listy	35.
"	Marji dla X. pieniędzmi 2 fl. C. Mz.	2. 24.
"	za frankta	40.
2. 9 <sup>o</sup>	naprawienie lusterka X. J.	24.
"	za ordynarne wódke	24.
"	za frankta	50.
3. 9 <sup>o</sup>	za listy	1. 20.
"	za frankta	40.
4. 9 <sup>o</sup>	za listy	2. 10.
"	za frankta	48.
5. 9 <sup>o</sup>	za listy	20.
"	za frankta	50.
6. 9 <sup>o</sup>	Sprowadzenie karet na na kwatere	2.
"	Ludziom za noszenie kufrow <sup>dotąd w hotelu Panorama</sup> <del>z pensjonatu</del>	1. 48.
7. 9 <sup>o</sup>	6 biletów do wanny à 1. fl. 6. kr.	6. 36.
"	za 4. bilety na koncert	7. 12.
"	Abonowanie / Journal de frankfort (Bade listki)	3. 30.
"	za listy	50.
"	Książki pieniędzmi dano	36.
"	za frankta	40.

38. - 29.

1844. r.

w Ems

Reichs. Mz.

August

Transport

28.-29.

7. r.	2. flowe Cukru rafinatu 13 i D. a 26 w.	5. 51.
"	2. D. Kawy, 1 D. Cykorii	2. 30.
"	1. butelke romu do garderoby	2. "
"	2 D. Mydla białego	1. 8.
"	1. Łaczek Pilnauer w 1/2 D.	36.
"	5. D. Swie sterynowych	5. "
"	za listy	1. 54.
8. r.	1. bilet do wanny dla X. T.	1. 21.
"	za frankta	" 30.
"	za listy	" 45.
"	za garnuszki na śmietance	" 20.
9. r.	zapłacono za Orty/patrz Kwity N. 1.	42.-58.
"	za listy	2. 20.
"	za 5. biletów do wanny	5. 30.
"	za frankta	" 40.
"	10. D. Swie sterynowych	10. "
10. r.	z rozkazu X. Niegarsowi w Kurherrs.	2. 42.
"	za listy	1. 12.
"	za frankta	" 48.
"	9. B. X. pieniędzmi	1. "
11. r.	za listy	" 40.
"	Reperowanie latarni od podróżny karety	2. 30.
"	za frankta	" 30.
"	za Ciasta do herbaty	" 54.

132.-" 8.

1844.

w Smo

Reichs. Mz. <sup>43</sup>

August	Transport	192. 8.
12. 9 <sup>o</sup>	Ob. 6. 9 <sup>o</sup> po 12. 9 <sup>o</sup> Smietanka, Mliho, Masto iwire	12. 56.
	id za chleb razowy	1. 54.
	id za 10. Koszów Drzewa a 30 kr.	5. --
	id Piekarnia Niziska	7. 45.
	id Stól G. O. X. i Schmitta patrz Rachunek hotelu Darmstadt pod N <sup>o</sup> 2.	68. 42.
	id Strawne Antoniemu	6. --
	id Rachunek za Fortepian pod N <sup>o</sup> 9. za kwaterze tygodni	7. 12.
13. 9 <sup>o</sup>	za listy	56.
"	za frukta	48.
"	za bukiety	30.
"	za obwarzanki	20.
14. 9 <sup>o</sup>	za listy	9. 5.
"	za frukta	30.
"	za listy	26.
"	2 butelki spirytusu	1. 24.
15. 9 <sup>o</sup>	za frukta	2. 30.
"	za biszkopty	24.
"	za bukiety	30.
16. 9 <sup>o</sup>	5. laczków Marjenbad Krutzbrunn worytar	3. 45.
"	za listy	54.
"	Gospodyni zwrócono za 3 Karafki	2. 24.
"	10 d. swiec stołowych	10. --
"	G. O. X. pieniędzmi dla praczeki / Rachunek u Nigony	26. 44.
		296. 47.



1844. r.

w Ems.

Reichs Mz.

August		Transport			
					296. 47.
17. <sup>o</sup>	5. biletow do wanny				5. 30.
"	za papier do pisania				" 48.
"	za ordynarne wudke				" 30.
"	za listy				3. 50.
"	za frankta				" 30.
"	glowe Cukru rafinatu				6. 17.
"	1. D. Kawy				1. "
"	za obarszanki i Ciastka				" 52.
18. <sup>o</sup>	za obiad w Kurhaus na 4 osoby (z P. Haan)				5. 36.
"	za listy				" 35.
"	za frankta				40.
19. <sup>o</sup>	zwrócono Antoniemu pieni dla X. T.				1. "
"	za Ciasta do Kawy				" 48.
"	naprawienie Lusterka X. W.				" 10.
"	za listy				1. 50.
"	Od 13. <sup>o</sup> po 19. <sup>o</sup> Stół J. B. XX. Rachunek pod N. 4.				66. 36.
"	id Smietanka mliho masło i wice				10. 33.
"	id za Chleb razowy				1. 54.
"	id Nizka piekarsza				7. 5.
"	id 11. Kosciow drewa do kuchni				5. 30.
"	id Strawne Antoniemu				7. "
"	id Rachunek za fortepian pod N. 5.				9. "
"	id Rachunek za Orly pod N. 6.				18. 3.
"	za listy				" 30.
				na kwatere tydzien 2.	454. 54.

1844. r.

w Ems.

Reichs-Mz.

August	Transport	452.-54.
20. 20	za 4 bilety na koncert	7. 12.
"	1. butelke wina do garderoby	2. "
"	za listy	13.
"	pieniędzmi u Antoniego brata N. W.	18.
"	za frankta	30.
21. 20	za 5 biletów do wanny	5. 30.
"	za listy	32.
"	za frankta	40.
22. 20	za bilet do wanny dla Madam	1. 21.
"	Pojazdka do Nassau	54.
"	za frankta	30.
23. 20	za frankta	40.
"	2. Dmydła białego	1. 8.
"	za spirytus i wódkę ordynarne	1. 54.
"	za listy	44.
24. 20	za frankta	35.
"	za listy	40.
"	10. świec stółowych	10. "
25. 20	za 5 biletów do wanny	5. 30.
"	za bukiety do kościoła	1. 36.
"	za listy	58.
"	za frankta	24.
"	za torte i obarżanki	1. 22.
"	za okno rozbite u N. W. pokoju	2. 24.
		500.-29.

1844. r.

w Ems

Reichsbank.

August	Transport	500.-29.
26. r.	Od 20 r. po 26 r. za stol 99. 00. N. X. rachunek pod N. 7.	69. 33.
	id za smietankę, mliko, masło ruzie	9. 51.
	id za Chleb razowy	1. 44.
	id Nigiza piekarnia	8. 51.
	id 12. Koszów drzewa dla kuchni	6. .
	id Strawne Antoniemu	7. .
	id Kwit za fortepian pod N. 8.	7. 12.
	id Rachunek za Orły pod N. 9.	18. 36.
"	za frukta	24.
"	za listy	34.
27. r.	X. pieniędzami dla sztycharza za pieczętkę <small>na kwatery tygodni 3. 00</small>	5. .
"	za Biscokoty, Ciasta, obarsanki	1. 40.
"	za frukta na urodziny X.	1. 50.
"	za listy	1. 54.
28. r.	za głowe Cukru rafinatu	5. 51.
"	1 lb Kawy, 1 lb Cykorii	1. 30.
"	za listy	10.
"	za Kolaske do Nassau	4. 30.
"	Porczylionu na piwo	1. .
"	wydano za osta, chleb	30.
"	za frukta	48.
29. r.	za listy	1. 46.
"	za bilet do wanny dla Madamy	1. 21.
"	za placki, obarsanki	49.
		658.-59.

1844. r.

w Ems

Reichs Mz. <sup>47</sup>

August	Transport	658.-59.
29. 2 <sup>o</sup>	X. pieniędzmi dla sztycharza	6.-30.
"	za frakta	48.
"	za listy	50.
30. 2 <sup>o</sup>	za 6. biletów do wanny	6.-36.
"	za spirytus	50.
"	2 d. mydła	1.-8.
"	za listy	1.-40.
"	za Torty, sucharki i placki	1.-20.
"	za frakta	40.
31. 2 <sup>o</sup>	pieniędzmi Kizenie	24.
"	za frakta	36.
"	za listy	58.
<u>Summa</u>		681.-19.
Dano pieniędzmi X. W. na opłacenie drobnych zów należących do garderoby 99.00. XX.		47. 728.-19.

Wyżi pokazaną Summę raczyła J. O. Kizina opłacić w  
 Calosii (to jest) 400 Talarów prus. à 1 fl. 45. xx. co robi 700 fl. i  
 krajową monetą dodała 28. fl. 13. xx.

Datt. w Wielkim X. Nassau. Ems 2<sup>o</sup> 7<sup>bra</sup> 1844. A. Schmidt

1844 r.

w Ems.

Reichs-Mz.

Septembra	Dano X. pieniędzmi		30.
1. <sup>go</sup>	za listy		2. 35.
"	5. laczkow Marienbrd konizbrunnarytus		2. 30.
"	10. D. Swic stolowych		10. "
"	za frankta		35.
2. <sup>go</sup>	za bilet do wanny dla X.		1. 21.
"	za listy		1. 32.
"	za Ciasta do herbaty		34.
	Od 27. August. po 2. Lm. Rachuk. za stol pod N <sup>o</sup> 10.		66. 12.
	id. za wino stolowe		3. 24.
	id. za Smielankę, mliko, maslo		9. 33.
	id. za Chleb razowy		1. 54.
	id. Nizika piekarza		9. 19.
	id. 10. Koszow drzewa do kuchni		5. "
	id. Strawne Antoniemu		7. "
	id. Kwit za fortepian pod N <sup>o</sup> 11.		7. 12.
	id. Rachunek za Orty pod N <sup>o</sup> 12.		26. 30.
	za 1. butelke romu do garderoby	na kwatery tydzien 4.	2. "
3. <sup>go</sup>	za bilet do wanny dla M.		1. 21.
"	za listy		52.
"	za frankta		40.
"	bidnej kobiecie jatmużiny		24.
"	za Ciasta do kawy		42.
"	za ordynarne wódke do garderoby		1. "
"	2. D. mydla		1. 8.

169. 48.

1844. r.

w Ems

Reichs-Mz.

Septembru

Transport

163.-48.

4. <sup>o</sup>	za listy	3. 42.
"	X. T. pieniędemi	" 18.
"	za syz dla M.	" 20.
"	z rozkazem X. wielobładowi	" 36.
5. <sup>o</sup>	5. laerków Marienbad uszytu dla M.	2. 30.
"	za listy	2. 56.
"	za frukta	" 40.
6. <sup>o</sup>	Szarmance dano	" 12.
"	za listy	2. 1.
"	1. d. nocnych wiew	1. 48.
"	za pudełko w Aptece	" 10.
"	za Ciasta do herbaty	" 36.
"	za frukta	" 28.
7. <sup>o</sup>	za bilet do wanny	1. 21.
"	za listy	2. 56.
"	za Ciasta do kawy	" 40.
"	1. flowe Cukru	6. 11.
"	2. d. kawy palonej	2. "
7. <sup>o</sup>	1. d. Cykorii	" 30.
8. <sup>o</sup>	za bukiety do koscioła	2. "
"	za listy	2. 3.
"	za ordynarny papier do pisania	" 40.
"	za bilet do wanny	1. 21.
"	za atrament	" 30.

200.-17.

1844. r.

w Smś.

Reichs-Mz.

Septembr.	Transport	200. 17.
9 <sup>re</sup>	za listy	3. 14.
"	bidnej kobiecie	" 18.
	Od 9 <sup>re</sup> po 9 <sup>re</sup> Rachunek za stół pod N <sup>o</sup> 13.	64. 57.
	id za wino stolowe	4. 12.
	id Smietanka, mliko, masło	10. 52.
	id Chleb razowy	2. 34.
	id Kiszka piekarza	9. 40.
	id za 12 koszów drzewa do kuchni	6. "
	id Strawne Antoniemu	7. "
	id Kwit za fortepian pod N <sup>o</sup> 14.	7. 12.
	id Rachunek za Orty pod N <sup>o</sup> 15.	10. 12.
"	za Syrdla Madamy	" 12.
		Na kwaterze tydzień 5.
10. 9 <sup>re</sup>	za listy	" 36.
"	za bilet do wanny	1. 21.
"	10. D. swic stolowych	10. "
"	2. D. mydła	1. 8.
11. 9 <sup>re</sup>	za listy	1. 32.
"	za 4 bilety do wanny	4. 24.
"	za Ciasta i biszkopty	2. 30.
"	za 9. D. nocnych swic	5. 24.
12. 9 <sup>re</sup>	za listy	2. 27.
"	5. laczkoń Marienbads usyflus dla M.	2. 30.
"	1. butelke romu do garderoby	2. "
"	za miethi papir do garderoby	1. 30.
		362. 2.

1844. r.

w Ems.

Reichs-Mtz.

September	Transport	362. 2.
19. 2 <sup>o</sup>	Rachunek za portszczy i na piwo pod N <sup>o</sup> 16.	18. "
"	X. T. dano pieniędzmi	9. "
"	za listy	4. 48.
"	za frankta	" 48.
"	Kolaszka do Nassau i na piwo Poortylionowi	5. 24.
14. 2 <sup>o</sup>	za bilet do wanny	1. 21.
"	za listy	2. 37.
"	za ordynarne wódke	1. 20.
15. 2 <sup>o</sup>	za listy	1. 56.
"	za torte	" 40.
"	za Spirytus	1. 40.
16. 2 <sup>o</sup>	za listy	2. 48.
"	za 3. bilety do wanny	1. 18.
"	za torte	" 40.
"	Zapomniano zapisać do rachunku na wyjeździe	
"	z Wiednia zabranych na podróż u Cukiernika	
"	Dehna patrz rachunek pod N <sup>o</sup> 20	59. "
"	za Kolaszke	9. fl.
"	Poortylionowi	1. fl.
"	za obiad, furaz, Kelnex, haus.	10. fl. 30 kr.
"	za frankta	" 24.
"	szosse i mostowe	2. 14.
"	w Zamku Kasztelanowi	3. 36.
"	X. pieniędzmi w Koblenc	1. 45.
		28. 29.
		495. - 51.

Pojazdka z Emsu przez  
Koblenc do Stolcenfeldy.

1844. r.

w Ems.

Reichs. Mz.

Septembru	Transport	495. 51.
16. r.	Od 10 r. do 16 r. Rachunek za stół pod N <sup>o</sup> 17.	62. 9.
	id. za wino stolowe	3. 36.
	id. Smietanka, mliho, maslo	11. 43.
	id. Chleb razowy	3. "
	id. Kiszka piekarsza	10. 6.
	id. 12 koszów drzewa	6. "
	id. Strawne Antoniemu	7. "
	id. Kwit za fortepian pod N <sup>o</sup> 18.	7. 12.
	id. Rachunek za Orty pod N <sup>o</sup> 19. Na kwatere tydzień 6.	26. 39.
17. r.	za miętki papier dopakowania	2. "
"	10. do swic stolowych	10. "
"	za listy	" 51.
"	za Ciasta do herbaty	" 40.
"	za 2 bilety do wanny	2. 12.
"	Głowe Cukru rafinatu	6. 20.
18. r.	Dozorcy nad Orłami	1. 48.
"	Kiszka Aptekarza	10. 2.
"	za listy	" 47.
"	za Tortę	" 40.
19. r.	za Sektę	" 30.
"	za listy	" 32.
20. r.	Policjanu za pasporty	2. "
"	za Gazety od 1 r. i co przynosił	2. 36.
"	za biszkopty do herbaty	" 40.

674. 54.

1844. r.

w Ems.

Reichs. Mz. 53

Septembr

Transport

674-54.

21. 7<sup>o</sup> za listy

56.

" Rymarzowi za obszycie tańcuchoń

2. 40.

" Rachunek oberzy pod N<sup>o</sup> 21. od 17 7<sup>o</sup> po 20 7<sup>o</sup>

36. 24.

" Za wino stolowe i na droge id

3. "

" za smietanke, mliho, maslo id

7. 12.

" za Chlebarowcy id

2. "

" Kizika piekarza i na droge id

6. 58.

" 8. koszów drzewa id

4. "

" Strawne Antoniemu id

4. "

" Kwit za fortepian pod N<sup>o</sup> 22.

3. 36.

" Rachunek za Orty pod N<sup>o</sup> 23.

12. 4.

" 9 7<sup>o</sup> X. danopieniędzmi dla praczki

45. 42.

" 18 7<sup>o</sup> id id id

48. 35.

" Pokojowce Lirbet odjerdnego 8 Th. fl.

12. 36.

" Hansknecht Wolf id 6 Th. fl.

10. 48.

" Furmanom id 4.

7. 12.

" Lwinströyer id

2. "

" Kelnerowi z Traktiru Darmstat 3 Th. fl.

5. 24.

" Kobicie w obiadnosila 2 Th. = fl.

3. 36.

Summa

893-37.

J. O. Kizina raczyta oplacic wyz oznaczony rachunek  
w Ems 20 7<sup>o</sup> Septembra 1844 r. H. Schmidt

1844. r.

Baden - Bad.

Reichs-Mz.

Oktober

Transport

322. 34.

4. 9 <sup>o</sup>	za listy	1. 20.
5. 9 <sup>o</sup>	Pojazdka do Karlsruhe do X. Galicynowej	4. 50.
"	za listy	3. 10.
6. 9 <sup>o</sup>	Rachunek Praczki pod N <sup>o</sup> 26.	24. .
"	za listy	" 44.
"	1 saczek filunur w wosku	" 24.
7. 9 <sup>o</sup>	abonowanie Kiziek do czytania	" 45.
"	w Aptyce 2 arkusze papieru Chimique	" 48.
"	za listy	1. 50.
8. 9 <sup>o</sup>	za listy	2. 17.
"	za frankta	1. 48.
9. 9 <sup>o</sup>	Tygodniowy rachunek hotelu Angielskiego pod N <sup>o</sup> 27.	291. 27.
"	za 2 ktyke dla X. T. z wanny	1. .
"	za listy	1. 47.
"	z rozkazu X. T. za winogrono	1. 50.
10. 9 <sup>o</sup>	za listy	2. 34.
"	za frankta	" 40.
"	za mycie karet	4. .
11. 9 <sup>o</sup>	dano X. T. pieniedzmi dla szewcowej	3. 4.
"	za frankta	1. 10.
"	za listy	2. 35.
12. 9 <sup>o</sup>	Rachunek praczki pod N <sup>o</sup> 28.	18. 17.
"	Bankierowi za listy	2. 12.
"	X. pieniedzmi	2. 15.

698. 21.

1844.

Baden - Bad.

Reichs.

Oktober.

Transport

698. 21.

12. 9 <sup>o</sup>	za frukta	40.
"	za listy	2. 42.
"	za fiakr do klasztoru Lichtenthal	" 54.
13. 9 <sup>o</sup>	X. pieniędzmi dla H. Chreptowiczowej za obiady	18. 30.
"	X. K. Karala zapłacić za winogrono	2. 30.
"	J. O. X. pieniędzmi za rekawiczki & reparacja zegarka Niziny	16. "
"	za listy	4. "
"	Karetnikom za naprawienie drzwiów	" 50.
14. 9 <sup>o</sup>	Pojazdka do Karlsruhe	1. 20.
"	stróżowi w kancelarii pasportów	3. 30.
"	za listy	1. "
"	za lekarstwo w Aptyce	1. 32.
"	za lekarstwo w Aptyce	" 35.
15. 9 <sup>o</sup>	Kelnerowi za winogrono	1. "
"	za listy	2. 46.
"	Rachunek Szewca pod N <sup>o</sup> 29.	21. 22.
16. 9 <sup>o</sup>	za lekturę dla X. T. zwanny	1. "
"	za listy	2. 46.
"	Rachunek za warony dla klasztoru Lichtenthal pod N <sup>o</sup> 30.	14. "
"	Rachunek Niegara Marxa pod N <sup>o</sup> 31.	9. 23.
17. 9 <sup>o</sup>	X. K. Karala zapłacić za winogrono	2. "
"	Rachunek za wanny z tryngeldem pod N <sup>o</sup> 32.	17. 30.
"	za miętki papiir do pakowania	1. 30.
"	za frukta	" 35.

x 11 pi 54<sup>o</sup> 9 H 54. Savon 4 H.  
 3 - 48 - 2 24. fel 4<sup>o</sup>  
 12. 18.

826. 16.

Oktober.	Transport	826.-16.
17. 7 <sup>o</sup>	Tygodniowy rachunek hotelu Angielskiego pod N <sup>o</sup> 33.	308.-
"	Rachunek fortepiana pod N <sup>o</sup> 34.	12.-12.
"	X. pieniędzmi za obrazki	5.-48.
"	za listy	3.-40.
"	1 Zaczek Filurino uszyty	" 24.
"	naprawienie lusterka X. G.	" 24.
"	Rachunek praczki pod N <sup>o</sup> 35.	22.-23.
18. 7 <sup>o</sup>	X. W. za talerzyk pieniędzmi dano	" 32.
"	Rachunek hotelu Angielskiego pod N <sup>o</sup> 36. z tryngoldem	114.-18.
"	za śliwki na drodze	1.-
"	Dziwczynie od praczki na piwo	2.-
"	Briefträger id	1.-
"	za winogrono	1.-
"	listy	4.-50.
"	Rymarzowi za nadstawienie Naszelników	4.-30.
19. 7 <sup>o</sup>	(*) Podróż	1308.-17.
od Baden - Bad do Strazburga 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Post, za 8 koni		52.-
Dwom pocztylionom dubeltowy tryngeld patrz kwitancje		29.-
Wagmeistrom fußgängerly id		4.-
Mostowe na obydwóch stronach, rosse id		7.-
	Summa	1400.-17.

J. O. Kieżna raczyła wypłacić wyżej pokazaną  
Summę w Catojci H. Schmidt



1844 r.

## Podrózny

Fran. Sou.

Oktober.	Rachunek z <u>Baden-Bad</u> w Piątek o w. do 11 <sup>ty</sup>		
18 <sup>ty</sup>	rano przez <u>Strasbourg</u> , <u>Sawern</u> , <u>Nansy</u> , <u>Voie</u> , <u>Seran</u> , <u>Neuili</u> do <u>Paryża</u> 24 <sup>ty</sup> o 9 <sup>ty</sup> rano przy byli szczęśliwie (rue de la Paix. N <sup>o</sup> 9. hotel Westminster)		
(*)	Podróż od <u>Baden-Bad</u> do <u>Strasburga</u> (patrz na dole*)		
19 <sup>ty</sup>	w <u>Strasburgu</u> 15. D. Smarowita a 1 fr. 15 sou	26.	5.
"	" " z rozkazu X. za kopersztychy kupione	14.	10.
"	" " Lohnlokawi " "	4.	"
"	" " Rachunek oberzy pod Litt: A.	125.	"
"	" " Posłudze domowej	20.	"
"	" " Lohnlokajowi	5.	"
"	" w <u>Wasselon</u> X. dano pieniędzmi	1.	"
20 <sup>ty</sup>	w <u>Sawern</u> Rachunek oberzy pod Litt: B.	114.	12.
"	" " Posłudze domowej	15.	"
"	" " X. dano pieniędzmi	5.	"
"	" w <u>Burdonnie</u> za winogrono	2.	"
21 <sup>ty</sup>	w <u>Nansy</u> Rachunek oberzy pod Litt: C.	138.	"
"	" " Posłudze domowej	23.	"
"	" " za frukta i kaba	6.	10.
"	" " za Makaroni	5.	10.
"	" " Lohnlokajowi	5.	"
22 <sup>ty</sup>	w <u>Voide</u> Rachunek oberzy pod Litt: D.	70.	"
"	" " Posłudze domowej	12.	"
"	" " X. dano pieniędzmi	2.	"
		594.	7.

1844. r.	Ciąg dalszy Podróżnego rachunku	Fran. Sou.
Oktober	Transport	594. 7.
22. 2 <sup>o</sup>	w <u>Ligni</u> za konfitury	4. 10.
23. 2 <sup>o</sup>	w <u>Serame</u> Rachunek oberży pod Litt. E.	74. "
"	Postudze domowej	17. "
"	X. pieniędzmi дано	10. "
24. 2 <sup>o</sup>	w <u>Neuili</u> Nocleg w oberży (a Pié et a Cheval)	56. "
"	Postudze domowej	10. "
"	X. дано pieniędzmi	3. "
"	<p>Za 8. koni pocztowych zaprzęganych, to jest,  od <u>Strasburga</u> do <u>Paryża</u> razem i posty <u>Royali</u>  460 kilometrów i trzy kilometry więcej niż na po-  dróżny listy zapłacono, co i robiło 463 kilometrów  a według prawa krajowego za każdego konia po 4. Sou.</p>	
"	na kilometr. za osm koni zaprzęzonych	749. 4.
"	za 3. konie niezaprzęganych po 3. Sou za konia od kilo.	217. "
"	Dla 4. Portylionow na każdego po 6. Sou od kilometr.	560. "
"	Za Brosse	4. "
"	Na jarmurine dla biednych <u>miedzią</u>	27. "
Summa		2326. 1.

J. O. Kieżna raczyła wypłacić wyżej pokazaną  
Summę w Całości H. Schmidt

1844.r.

## Paryż

Fran. Sou.

Oktob.	Komisioner do X. A.	15.
25 <sup>o</sup>	za listy od Bankiera	5. 19.
"	za 6. biletow do Lazienek Kapiusin	12. 10.
"	z rozkazu X. T. za mydło w Lazienkach	2. 10.
"	za Sitadin dla X. T.	1. 10.
"	za różny papier do Garderoby	6. 12.
"	Saczek Lillipusowy dla M.	3. "
"	Voila le plaisir Medame	" 10.
"	X. pieniędźmi dano	5. "
"	Pomada (Vegetal) pudelczko	1. 10.
26 <sup>o</sup>	za 1 d. Winogrona i gruszek	1. 16.
"	1. butelczke atramentu	" 10.
"	Komisionerowi	" 15.
"	za Kabrioletke	2. "
27 <sup>o</sup>	zawieszenie karet do wozowni	5. "
"	1 d. Swic nocnych	3. 4.
"	za brijosz do herbaty	2. "
28 <sup>o</sup>	za Kabriolet	1. 10.
"	za spiczki do zapalania	" 10.
29 <sup>o</sup>	5 d. Swic stolowych a 1. fr. 10 sou	7. 10.
"	Kabriolet na poście	2. "
"	za butelke wódki ordynarny do Garderoby	1. 10.
"	za listy	" 4.
"	100 Kartek wrytnych	5. "
"	za butki i kispeli	" 7.
		79. 12.

1844 r.

Paryż

Fran. Lou.

Oktober

Transport

79.-12.

30. 9<sup>o</sup> za Karetę na 1. dzień 20. fr.

Furmanowi — 2.

Lohnlokajowi — 5.

27. —

„ za 1 butelkę wina do garderoby

3. —

31. 9<sup>o</sup> za 5. 8. Swic woskowych

7.-10.

„ za pojazd od 7<sup>my</sup> do 8<sup>my</sup> rano 2 fr. 5 Lou.

od 8<sup>my</sup> do 9<sup>ty</sup> — 1. — 15. Lou.

furmanowi na piwo 6. Lou

do St. Rocha 4. — 6.

Summa — 115.-8.

J. O. Kizina raczyła wypłacić wyżej pokazaną Summę w Całości H. Schmidt

*[Signature]*

1844 r.

Paryż

Fran. Sou.

Nowembr.	za Litadin od 7 do 8 <sup>my</sup> 1 fr. 15. Sou	
1. 2 <sup>o</sup>	od 8 do 9 <sup>ty</sup> 1 - 10.	} 4. 10.
	za ¼ na 10 <sup>te</sup> 8.	
	Furmanowi - 17.	
2. 2 <sup>o</sup>	za list z Komisem od H. Fredro	2. "
"	za 5. d. Swic stolowych	7. 10.
3. 2 <sup>o</sup>	za Litadin 2 raza do Kosciola	2. 15.
"	za papir do Lokow	1. 4.
4. 2 <sup>o</sup>	za 5. d. Swic stolowych	7. 10.
"	za Litadin z wanny dla X. T.	1. 10.
5. 2 <sup>o</sup>	za pojard od 12 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 10 fr.	} 14. 10.
	¼ na 6 <sup>te</sup> 10. Sou	
	Furmanowi - 1. fr.	
	Lohnlokajowi 3.	
"	Rachunek hotelu Westminster pod N <sup>o</sup> 37.	797. 5.
6. 2 <sup>o</sup>	X. K. danopieniedzmi na Wanne	1. 10.
"	za listy od Bankiera	4. 12.
"	za pojard od 11 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 12. fr.	} 25. "
	od 8 <sup>my</sup> do 11 <sup>ty</sup> 6.	
	Furmanu 2.	
	Lohnlokaj 5.	
7. 2 <sup>o</sup>	Rachunek praczki pod N <sup>o</sup> 38.	55. "
"	Pomad Vegetal pudetko	1. 10.
"	za 5. d. Swic stolowych	7. 10.
"	Rachunek hotelu Westminster pod N <sup>o</sup> 39.	783. 10.
		1717. 6.



1844 r.

Paryż

Fran. - Sou

Nowembr.

Transport

1717-6.

7 <sup>no</sup>	Za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 2 <sup>ty</sup> 4. fr.	}	9.-10.
	$\frac{3}{4}$ kwadrans 1-10 sous		
	Furmanowi 1. fr.		
	Lohnlokaj 3. fr.		
8 <sup>no</sup>	Za 5 D. Swic. Stolowych		7.-10.
"	za butki u piekarza		5.
"	X. T. dano pieniędźmi		2.
"	Komisionerowi		15.
9 <sup>no</sup>	Za pojazd od w <sup>z</sup> do 9 <sup>ty</sup> do w <sup>z</sup> do 2 <sup>ty</sup> 10 fr.	}	22.-10.
	od 6 <sup>ty</sup> do $\frac{3}{4}$ na 9 <sup>te</sup> 5.- 10/100		
	Furmanowi 2.		
	Lohnlokajowi 5.		
"	Zwrócono Antoniemu za lekarstwo dla M.		2.-
"	za listy z porty		3.
10 <sup>no</sup>	Za czeka Dillnowy Tur dla X. T.		2.-
"	za Sitadin do kościoła godzinie z furmanem		3.- 5.
"	za 5 D. Swic. Stolowych		7.- 10.
11 <sup>no</sup>	za lekarstwo dla X. W.		3.-
"	za pojazd od 11 <sup>ty</sup> do $\frac{3}{4}$ na 3 <sup>cie</sup> 7 fr 10.	}	11.- 10.
	Furmanowi 1.		
	Lohnlokaj 3.		
"	Zwrócono Antoniemu za fiakr dla Kiziny		1.- 5.
12 <sup>no</sup>	Za listy		2.- 10.
"	bidnej Kobicie z dziećmi		1.- 10.

1792-11.

1844r

Paryż

Fran. - Sou.

Nowembr. Transport 1792-11.

12<sup>go</sup> za pojazd od w. do 1<sup>24</sup> do 4<sup>5</sup> 7 fr. }  
 Furmanowi 1. }  
 za remizę za 2 dni 15. } 29.  
 Furmanowi 1. }  
 Lohnlokaj 5. }

" za listy 1. 12.

13<sup>go</sup> za 2 garnuszki na śmietankę 1. 4.

" za 3. d. swic stolowych 7. 10.

14<sup>go</sup> Rachunek hotelu Westminster pod N<sup>o</sup> 40. 778. 5.

" Portierom 20. "

" Froterowi 10. "

" Przenoszenie rzeczy do hotelu Szatan 8. "

" za papier do Szufladów 2. "

" za gruszki i winogrono 3. "

" za bryosz do herbaty 2. "

15<sup>go</sup> 10 d. swic stolowych 15. "

" za paczke kopert dla X. " 10.

" pudelko flakons zaxis dla M. 2. "

" za słoik marmelady na desert 2 10.

" za 8 gruszek id 1. 4.

" za pojazd od 12<sup>ty</sup> do 5<sup>ty</sup> 10. fr. }

Furmanowi 1. } 14. "

Lohnlokaj 3. }

" za bryosz 2. fr. Kasztany 15 sou, 2. 15.

2693-1.

1844. r.

Paryż

Fran. Lou.

Nowembr.	Transport	2693. - 1.
16. 2 <sup>o</sup>	za buteleczke atramentu 1. fr. 10 sou. piasek 1. fr.	2. 10.
"	Rachunek za Karton dla X. W. pod N <sup>o</sup> 41.	4. 10.
"	za chleb rytni do stołu	9.
"	za 2. Koszyczki na papiery	4. 5.
"	dano pieniędźmi X. W.	10. "
"	za Kalamarz porcelanowy	4. 15.
"	Rachunek za desert pod N <sup>o</sup> 42.	8. 14.
"	za butelke wina (Musca Lunel)	3. "
"	za listy	10.
"	za pojard od 2 <sup>o</sup> do 5 <sup>o</sup> , 6. fr. }	
	Furmanowi 1. }	10. "
	Lohnlokaj 9. }	
"	Lacrek Filurunt wyszus dla M.	2. "
"	dla bidnego	1. 10.
"	od 16 <sup>o</sup> do 1 <sup>o</sup> zbr. Strawne dla Schmidta	45. "
"	id id dla Antoniego	45. "
17. 2 <sup>o</sup>	dano pieniędźmi X.	1. "
"	za Ciasta /de Nanter/	12.
"	za pojard rano i wieczór 7 1/2 godzin 15. fr. }	
	Furmanowi 2. }	22. "
	Lohnlokaj 5. }	
"	za Ciasta i plesir do herbaty	3. "
18. 2 <sup>o</sup>	10 k. Swic. stolowych	15. "
"	1. k. Swic. nocnych	3. 5.

2880. - 1.

1844. r.

Paryz

Fran. - Sou.

Nowembr.

Transport

2880. 1.

18. 9 <sup>o</sup>	za l. D. Oleju do nocnika dla M.	"	15.	
"	za pudełko knóciłkow nocnych	"	10.	
"	za papier do pisania dla N. X.	2.	18.	
"	za Sitadin	2.	12.	
"	za Spik na pomade	1.	10.	
"	Sudziom co fortepian przyniesli	6.	"	
"	za listy	1.	10.	
"	Sudziom za przyniesienie Szałow do przedpokoju	4.	"	
"	za ciasta do herbaty	3.	6.	
"	za opłatki (plesir)	"	10.	
"	Komisionerowi	"	15.	
19. 9 <sup>o</sup>	za Filurůus werytus	2.	"	
"	za Sitadin	1.	12.	
"	Stuzqemu co nioty przyniosł	1.	"	
"	za butelke spirytusu	3.	"	
"	za spiczki i stoczki do zapalania	2.	10.	
"	Lokajowi od hr. Potocki za szklanke na pomade	"	10.	
"	za Ciasta do herbaty	1.	5.	
20. 9 <sup>o</sup>	za Winogrono l. D. dla N. T.	1.	15.	
"	za Chleb ryżni	"	9.	
"	za listy	2.	12.	
"	za pojazd od 12 1/2 do wż do 6 1/2 11. fr.	}	15. "	
	Furmanowi			1.
	Lohnlokaj			3.

2936. "

1844. r.

Paryż.

Fran.-Lou.

Nowembr.	Transport	2936.
20. <sup>o</sup>	za Ciasta do herbaty	2. 10.
"	za naprawienie Kalamarza X. K.	2. "
"	za bibute dla X. X.	1. 5.
21. <sup>o</sup>	dano pieniędzmi X. do Kościoła	1. 18.
"	Komisioner z listem X. W.	" 15.
"	za frukta na desert	1. 16.
"	za pojard od 12 <sup>ty</sup> do wż do 6 <sup>ty</sup> 11 fr. } Furmanowi 1. } Lokaj 3. }	15. "
"	za różne Ciasta do herbaty	3. "
"	za 10. d. Swic. Stółowych	15. "
22. <sup>o</sup>	za podstawke podzielsko do prasowania	" 15.
"	Kachunek za Koldre pod N <sup>o</sup> 43. p. moi.	29. "
"	za pojard od 12 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> rano 10 fr. } od 7 <sup>my</sup> do 10 <sup>ty</sup> wiecz. 6. } Furmanowi 2. } Lokaj 5. }	29. "
"	za różne Ciasta do herbaty	3. 15.
23. <sup>o</sup>	Lokajowi od hr. Potocki za pomade	10. "
"	reparacja zegarka X.	20. "
"	X. pieniędzmi na szrotce	3. "
"	za gruszki na desert	1. 12.
"	z rozkazu X. dla bidnej od hr. Fredro	5. "
"	za Ciasta do herbaty	2. 10.

3071. 16.

1844. r.

Paryż.

Fran. - Lou. 69

Nowembr.	Transport	3071.-16.
"	z rozkazu X. W. bidnemu	1. "
"	za butelke wódki ordynarny do garderoby	1. 10.
24. 9 <sup>o</sup>	za marmelade	2. "
"	za kasztany	1. "
"	za Ciasta do herbaty	1. 15.
"	Komisionerowi	" 15.
"	za butelke Spirytusu	3. "
25. 9 <sup>o</sup>	Na msze S <sup>t</sup> na intencje S <sup>t</sup> Katarzyny	2. "
"	za bukiet X. T.	2. "
"	G. O. X. dano pieniędzmi do Kościoła	" 10.
"	za odnowienie 3. nożyczek M.	3. 10.
"	za różne Ciasta do herbaty	8. 12.
"	za 1/2 D. biszkoptów	1. 10.
"	za brijose	1. "
"	za opłatki	" 10.
"	za słoik konfiturów	1. 10.
"	za listy	3. 15.
"	Rachunek hotelu Schatham pod N <sup>o</sup> 44.	501. 4.
"	za Filurans wons <sup>tas</sup> dla M.	2. "
"	za rozmienienie pieniędzy	" 10.
26. 9 <sup>o</sup>	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do w <sup>ie</sup> do 6 <sup>ty</sup> 11. fr.	} 25. "
	od 8 <sup>my</sup> do w <sup>ie</sup> do 12 <sup>ty</sup> 7.	
	Turmanowi 2.	
	Zohulokaj 5.	
		3626.-7.

1844. r.

w Paryżu

Fran. - Sou.

Nowemb.

Transport

3636 7.

26. <sup>o</sup>	za listy		2.	3.
"	zwrócono Lohndokajowi		5.	"
"	dano dla bidnego		1.	"
"	wexlarzowi za przemienię pieniędzy			10.
"	zwrócono Antoniemu			16.
"	10. D. Swic. stołowych		15.	"
"	1. butelke wina do garderoby		3.	"
"	za desert do stołu		1.	5.
27. <sup>o</sup>	Krachunek praczki pod N <sup>o</sup> 45.		53.	3.
"	X. pieniędzmi dla hr. Fredro <small>Livres p<sup>te</sup> sinage p<sup>te</sup> D. J.</small>		32.	8.
"	X. pieniędzmi dla bidnej Angielki		5.	"
"	za desert do stołu		2.	10.
"	za listy		1.	6.
"	za karytkę na pół dnia 15. fr.			
	Furmanowi 2.	}	20.	
	Lohndokaj 3.			
28. <sup>o</sup>	X. pieniędzmi na strawne dla garderobian <small>ca 26. Nov. an 30.</small>		30.	"
"	id drobniemi		5.	"
"	2. D. finików 3 fr., stoik marmelady 2. fr. gruszek 1 fr. 10.		6.	10.
"	za pojazd od 1 <sup>o</sup> do 5 <sup>o</sup> 10 fr.			
"	Furmanowi 1.	}	14.	
"	Lohndokaj 3.			
"	Komisionerowi			15.
"	za listy			18.
			3836.	11.

1844.

w Paryżu

Fran. - Sou.

Nowembr.	Transport	3836.-11.
29. 9 <sup>o</sup>	za bryosz 2. fr. plesir 10 Sou.,	2.-10.
"	za 3. woreczki piasku białego à 8 Sou	1.-4.
"	za 20. wiązek drziargów à 5 Sou	5.-"
"	za listy	2.-"
30. 9 <sup>o</sup>	¼ D. biszkoptów	" 15.
"	za kasztany	" 10.
"	za pojazd od 10 <sup>ty</sup> do ½ do 12 <sup>ty</sup> 3. fr.	
"	Turmanowi 1.	7.-"
"	Lohnlokaj 3.	
"	za Ciasta do herbaty	2.-"
"	od 10 <sup>o</sup> po dzisiejszy dzień à 4. Sou za chleb żytni	4.-"
"	za 2 szcrotki do trzewików czyszczenia	2.-10.
"	Rachunek hotelu Schatam pod N <sup>o</sup> 46.	359.-15.
Summa		4229.-15.

J. O. Nigina raczyła wypłacić wyżej pokazaną  
Summę w Całości M. Schmidt

1844. r.

w Paryżu.

Frank. Sou.

Decembr.	za naprawienie lusterka N. W.	2. 10.
1. <sup>o</sup>	za temperowanie piór	1. "
"	za butelke spirytusu	3. "
"	za pojazd od 11 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> , 13. fr.	17. "
	Furmanowi 1.	
	Lohnlokajowi 3.	
"	1. D. finików do stotu	1. 30.
"	za bryosz do cherbaty	2. "
"	za listy	3. 8.
"	za 2 D. Olej do nocny Sampy	1. 10.
2. <sup>o</sup>	Pudełko morełow	2. "
"	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 10 fr.	14. "
	Furmanowi 1.	
	Lohnlokajowi 3.	
"	za listy	6.
"	Strawne dla Schmiebla za xbr po 3 fr. na dzień	93. "
"	id. Antoniemu id. id.	93. "
"	za pudełko różnych fruktów glaserowanych	7. 10.
"	za 2 D. mydła do garderoby	2. 4.
3. <sup>o</sup>	za stoik pikoli do stotu	3. "
"	za pudełko finików	4. 10.
"	za pojazd od 2 <sup>ty</sup> do 4 <sup>ty</sup> 4. fr.	8. "
	Furmanowi 1.	
	Lohnlokaj 3.	
"	dano dla bidnej	2. "
		<u>262. 8.</u>

1844. r.

w Paryżu.

Fran. - Sou

43

Decembr.

Transport

262. 8.

3. 7 <sup>o</sup>	dano Marii pieniędzmi	10. --
"	G. O. X. dano pieniędzmi	50. --
"	wexlarzowi	10. --
"	za Ciasta do herbaty	2. 10.
"	za 20 B. Swic Stołowych	30. --
4. 7 <sup>o</sup>	Komisionerowi	15. --
"	za pojazdy od 1 <sup>24</sup> do 5 <sup>4</sup> 8. fr.)	} ----- 21. --
"	od 9 <sup>4</sup> do 12 <sup>4</sup> 6.	
"	Furmanowi 2.	
"	Łohńlokaj 5.	
"	zapłacono za jedwab dla N. W.	3. 5.
"	za drzazgi (fago)	5. --
5. 7 <sup>o</sup>	Kwit za gazety L'univers pod N <sup>o</sup> 47.	13. 10.
"	Reperowanie okularów Ligziny	5. --
"	za ryze papieru na Sexterny	21. --
"	dano bidnem muzykantom	10. --
"	Saczek Kilnauur worytus	2. --
"	za Ciasta do herbaty	3. --
6. 7 <sup>o</sup>	butelke wódki ordynarny do garderoby	1. 10.
"	za pojazdy od 12 <sup>4</sup> do 6 <sup>4</sup> 12 fr.)	} ----- 26. --
"	od 8 <sup>4</sup> do 12 <sup>4</sup> 7.	
"	Furmanowi 2.	
"	Łohńlokaj 5.	
"	za zapaliki i stoerki	2. 10.

460. 8.

1844.

w Paryżu.

Frank-Lou.

Decembr.

Transport

460. 8.

7. 7<sup>o</sup> za 2. D. finikow 2. 16.  
 za pojazd od 7 do 10<sup>1/2</sup> 6. fr.)  
 Furmanowi - 1. } 10. "  
 Lohnlokaj - 3. }

dla bidnego dano 1. "

8. 7<sup>o</sup> zwrócono Lokajowi pieniędzmi dla X. 5. "

za pojazd od 8<sup>m</sup> do 2<sup>9</sup> 10. fr.)  
 za Karetę na wieczór - 15.  
 2. Furmanom - 3. } 33. "  
 Lohnlokajowi - 5. }

Rachunek hotelu Schatham pod N<sup>o</sup> 48. 349. 5.

wexlarzowi " 10.

za dzbanek fajansowy do garderoby 2. "

9. 7<sup>o</sup> dano X. pieniędzmi do listu dla bidnej 2. "

dano X. pieniędzmi 100. "

wexlarzowi " 10.

stwi marmelady do stotu 4. 10.

za biszkopty 1. "

dano dla bidnego 1. "

Rachunek Kupca Schaff p. Christine 120 fr jagotte 6.  
 Gallois-Signoux pod N<sup>o</sup> 49. 126. 5.

za Spirytus 3. "

za papier do papilotow 2. 10.

10. 7<sup>o</sup> X. pieniędzmi za muslin 100. "

1. D. winogrona 3. 5.

1207. 19.

1844. r.

w Paryżu

Frank-Sou

Decembr.	Transport	1207. 19.
10 <sup>9</sup> za pudełko swizych finikow		10. 10.
" za pudełko fruktow glaserowanych		8. 12.
" za butelke wina Lunel		3. "
" za biskokitty		1. 10.
" za wodke ordynarne do garderoby.		1. 10.
" 20. D. Swiec stolowych		30. "
" za pojardod 12 do 5 <sup>ty</sup> - 12 fr 10 Sou		
Furmanowi 2. "	}	19. 10.
Lokajowi 5. "		
" za rorne Ciasta do herbaty		4. 15.
" za pilnawant uosnyk		2. "
11. 9 <sup>o</sup> za 5 (buche economique)		6. 16.
" za pudełko Finikow dla W. Fredro		11. 10.
" Rachunek praczki pod N <sup>o</sup> 50.		49. 8.
" za 1 D. winogrona		3. 10.
" za stoik marmelady		4. 10.
" za 20 wiarek drzazgow		5. "
" za listy		3. 16.
" dla bidnego dano		2. "
" wexlarzowi		1. "
" za brijosz		1. 10.
" za pojardod 2 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 8. fr.	}	
" zakaryte na wieczor 15. fr		
" Lokaj i 2 furmanom - 9. fr.		
		32. "
		1410. - 6.

1844. r.

w Paryżu

Frank-son.

Decembr	Transport	1410. 6.
12. <sup>ve</sup> za list		3. 12.
" Rachunek miesięczny hotelu Schatam pod № 51.		1096. "
" wexlarzowi		1. "
" za 1. D. winogrona		3. 10.
" komisionerowi		1. "
" za buteleczke atramentu		1. 10.
" Rachunek Peti - Thoma pod № 32.		127. "
" za pojazd od 11 <sup>ty</sup> do 4 <sup>ty</sup> 13 fr. 15/son		
" Furmann 2. - " - }		18. 15.
" Lokajowi 3. - }		
" za bryosz i plecir		2. 10.
13. <sup>ve</sup> za 1 D. winogrona		3. 10
" za Spirytus		3. "
" za stoik malinow dla M.		3. "
" za list		2. 6.
" za pojazd od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>ty</sup> 10 fr.		
" Furmanowi 2. - }		15. "
" Lokajowi 3. - }		
" za bryosz		1. 10.
" Stoik marmelady		6. "
" za imbryczek i filizanke rozbito		3. 16.
" dla biednych muzykantow		10.
" za butelke romu ordynarnego		3. "
" pęczek piór do pisania		1. 10.
		<u>2718. 5.</u>

1844. r.

w Paryżu

Frank.-Lou <sup>77</sup>

Decembre	Transport	2718. 5.
13. 2 <sup>o</sup>	za pojed. od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>ty</sup> 10 fr. } Furmanowi — 2. fr. } Lokajowi — 3. fr. }	15. —
14. 2 <sup>o</sup>	za 1 d. winogrona	3. 10.
"	za malinowe konfitury	2. 10.
"	za list	6.
"	za karyte na wieczór 15. fr. } Furmanowi — 2. fr. } Lokajowi — 3. fr. }	20. —
"	za różne Ciasta do herbaty i bryosiz	5. 13.
15. 2 <sup>o</sup>	X. dano drobnemi do Kościota	8. —
"	za fiakr dla X. k.	1. 10.
"	Rachunek hotelu Schatam pod N <sup>o</sup> 53.	456. —
"	za karyte pół dnia 15 fr. } Furman — 2. } Lokaj — 3. }	20. —
16. 2 <sup>o</sup>	za 1. d. winogrona	3. 10.
"	Rachunek za rękawiczki pod N <sup>o</sup> 54.	87. —
"	dano dla Marii pieniędzmi na strawne	10. —
"	na Tamoziny, fiakry i powózki na paki	14. 13.
"	za Spirytus	3. —
"	Sacrek pilurunt wysus	2. —
"	2. d. mydła białego	2. 4.
"	20. d. swic. stolowych	30. —
		3403. 3.

1844.r.

w Paryżu

Frank. Lou

Decembr.

Transport

3409. 3.

16.<sup>re</sup> Karyte na dzień 20 fr.

Furmanowi — 2.

Lokajowi — 5.

27. —

17.<sup>re</sup> X. T. do wanny

1. 10

" za noty dla X. T.

10. —

" Rachunek Daigremont pod N<sup>o</sup> 55.

34. 17.

" l. d. winogrona

3. 10.

" za brjose

1. 10.

" za listy

3. 6.

" wexlarzowi

" 10.

" za pojazd od 1<sup>24</sup> do 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub> 7 fr 10 Lou

Furmanowi 1.

Lokaj — 3.

11. 10.

18.<sup>re</sup> Rachunek Szwejki pod N<sup>o</sup> 56.

29. 1.

" X. Pieniędzmi dla Axini zaku.

20. —

" Wexlarzowi

" 10.

" X. pieniędzmi dat lokaj do kościola

5. —

" X. W. na wstążki

5. —

" za suwax

2. —

" za stoik marmelady

2. 10.

" za pojazd od 10<sup>4</sup> do 5<sup>4</sup>/<sub>4</sub> 14 fr. 10 Lou

" za karyte na wieczór — 15. fr.

" dwom furmanom — 3. fr.

" Lokajowi — 5. fr.

37. —

3597. 17.

1844 r.

w Paryżu.

Frank.-Lou

Decembr.	Transport	3597-17.
19 <sup>te</sup>	za l. d. winogrona	3. 10.
"	dano dla bidnego muzykanta	2. ..
"	Rachunek od M <sup>me</sup> Nourtier pod N <sup>o</sup> 57.	180. ..
"	za pojard od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>ty</sup> 8. fr.	} 13. ..
	Furmanowi 2. fr.	
	Łokajowi 3. fr.	
"	za brjosz	1. 10.
"	za stoik marmelady	2. 10.
20 <sup>te</sup>	za kabriolet	3. ..
"	Rachunek Benselin pod N <sup>o</sup> 58.	36. ..
"	za karton na czybki	2. 10.
"	X. dano drobniemi	5. ..
"	zwrócono Portierce za szcroteczke	3. 4.
"	Rachunek Cukiernika pod N <sup>o</sup> 59.	32. 7.
"	za 9 turzinów ostrzyg à 12 Lou	5. 10.
"	za biszkokty	.. 15.
"	za brjosz	1. 10.
"	za list	.. 3.
"	za karete na wieczór 15. fr.	} 20. ..
	Furmanowi 2.	
	Łokajowi 3.	
"	Łokajowi zwrócono za piaszore na teatrze	2. 10.
"	za 2 d. oleju do Nocnika	1. 10.
"	za 20 wiązek drzazgów	5. ..
		<u>3919-6.</u>

1844 r.

w Paryżu.

Frank-Sou.

2 Decembr.	Transport	3919-6.
21 <sup>o</sup>	zwrocono Antoniemu dla X.	5. "
"	za Spirytus	3. "
"	za 2 D. mydła	2. 4.
"	Rachunek Hennequin, pod N <sup>o</sup> 60.	56. "
"	za listy	4. 8.
"	za 1 D. winogrona	3. 10.
"	Rachunek złotnika Lepar pod N <sup>o</sup> 61.	72. "
"	za pojazd od 12 <sup>5</sup> do 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 11 fr.) Furmanowi 1. Lokajowi 3. }	13. "
"	za ordynarne wódke do garderoby	1. 10.
"	za bryosz	1. 10.
22 <sup>o</sup>	Tygodniowy rachunek hotelu pod N <sup>o</sup> 62.	352. - 3.
"	za 1 D. winogrona	3. 10.
"	za pudełko fruktów glaserowanych dla hr. Fredro	8. "
"	X. pieniędzmi na stół dla garderobian	30. "
"	za list	2. 10.
"	za pojazd od 1/2 do 8, do 12 <sup>5</sup> 9. fr.) Furmanowi 1. Lokajowi 3. }	13. "
"	za 20. D. Swic stołowych	30. "
23 <sup>o</sup>	zwrocono portierce dla X.	" 10.
"	w hr. Chreptowicz za łozie do teatru	27. "
"	w exlarzowi	1. "
		<u>4549. - 1.</u>

1844.r.

w Paryżu.

Frank.-Sou.

		Transport	4549.- 1.
Decembr.			
23. <sup>o</sup>	X. T. do wanny		1. 10.
"	za 1 d. winogrona		3. 10.
"	dla bidnej Angielki		5. " "
"	za list		2. 10.
"	Komisjonerowi		" 15.
"	za pojazd od 10 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 14. fr.		
	Furmanowi — 2. fr.		
	za karty na wieczór — 10 fr.		
	Furm. i Lokaj — 7.		
	Rachunek bankiera za paki pod N <sup>o</sup> 63.		178. 18.
"	zwrocono Lokajowi dla X.		1. " "
24. <sup>o</sup>	za karty na wieczór. 10 fr.		
	Furmanowi — 2.		
	Lokajowi — 5.		
"	100 kartek wrytnych i grawirowanie adresu		8. 10.
"	za papier listowy		2. " "
"	X. dano pieniędźmi <i>pr. Theophile fite.</i>		100. " "
"	X. dano drobnemi		5. " "
"	za listy		3. 16.
"	Rachunek za kwiatki Nattier pod N <sup>o</sup> 64.		63. " "
"	butelke wina Lunelu		3. " "
"	za biszkopty		" 15.
"	wstawienie sryby		2. " "
"	X. dano drobnemi		2. " "
			4982-5.

1844r.

w Paryżu.

Frank-Sou

Decembris.

Transport

4982.-5.

24. 2<sup>o</sup> za pojazd od 1<sup>124</sup> do 5<sup>57</sup> 8. fr.

Furmanowi 1. }

Lohnlokajowi - 3. }

12. "

" Za bryosz i Ciasta do herbaty

3. 10.

" za butelke romu do garderoby

3. "

25. 2<sup>o</sup> zwrocono Lokajowi dla X.

1. 6.

" za listy

" 8.

" X. dano pieniędzmi

" 10.

" za pojazd od 7<sup>117</sup> do 1<sup>124</sup> 12 fr.

Furmanowi - 2. fr. }

Lohnlokajowi 5. }

19. "

" za Spirytus

3. "

" za bryosz

1. 10.

" Komisionerowi

" 15.

" postancowi z Cukierkami na Swięta

2. "

" kwit na Journal des Debats / na 3 miesiace pod N<sup>o</sup> 65.

20. "

26. 2<sup>o</sup> X. dano drobnemi

5. "

" Kommissionerowi

1. "

" zwrocono Antoniemu dla X.

5. "

" Litadin

1. 10.

" Kommissionerowi

" 15.

" Pudelko Linziub

2. "

" Sacek Filurunt wiersz

2. "

" za listy

3. 12.

5070.-1.

1844r.

w Paryżu.

Frank. Sou

Decembr.

Transport

5070. - 1.

26<sup>re</sup> za buteleczke atramentu ----- 1. 10.

" za pojazd od 10<sup>ty</sup> do 6<sup>ty</sup> 16. fr.)  
Furmanowi - 1. } ----- 20. "  
Lohndokaj - 3. }

" za bryosz i Ciasta do herbaty ----- 4. 5.

" wezlarzowi ----- " 10.

27<sup>re</sup> za pęczek piór i koperty ----- 3. 2.

" za 1. D. winogrona ----- 3. 10.

" za pojazd od 2<sup>ty</sup> do 2<sup>ty</sup> do 6<sup>ty</sup> 9. fr.)  
Furmanowi - 1. fr. } ----- 12. "  
Lokajowi - 3. fr. }

" za bryosz do Cherbaty ----- 2. " -

28<sup>re</sup> za pęczek piór dla X. G. ----- 2. 10.

" za papier na papiloty ----- 1. 10.

" za 20 D. Swic stolowych ----- 30. " -

" za Karyte na cały dzien 20. fr.)  
Furmanowi - 2. } ----- 27. "  
Lokajowi - 5. fr. }

" dano dla biednego ----- 2. " -

29<sup>re</sup> za listy ----- 2. 4.

" za pojazd od 11<sup>ty</sup> do 5<sup>ty</sup> 12. fr.)  
Furmanowi 1. } ----- 16. "  
Lohndokajowi 3. fr. }

" Za bryosz i Ciasta do herbaty ----- 3. 15.

5202. - 17.

1844. r.

w Paryżu.

Frank.-sou.

Decembre	Transport	5202-17.
29. 9 <sup>o</sup>	Rachunek tygodniowy hotel Schatam pod N <sup>o</sup> 66.	352. 14.
"	za Spirytus	3. "
"	za Spiczki do zapalania	" 10.
30. 9 <sup>o</sup>	za listy	2. 13.
"	włożono dla biurowego do listu	2. "
"	za ordynarne wódkę	1. 10.
"	za karty na cały dzień 20 fr.	}
"	Furmanowi — 2.	}
"	Lohnlokajowi — 5. fr.	27. "
"	Rachunek pare rękawiczek X. W. pod N <sup>o</sup> 67.	5. "
"	za liżkę dla praczki	2. 10.
"	— id — dla aptekarza	" 15.
31. 9 <sup>o</sup>	Za 2 kartony na kapelusze	8. 10.
"	W. P. Lazarew	69. "
"	Rachunek Firmet pod N <sup>o</sup> 68.	7. 10.
"	Rachunek Cukiernika pod N <sup>o</sup> 69.	40. 5.
"	Komisionerowi co przyniosł Cukierniki	2. "
"	Rachunek praczki	169. 4.
"	Liżka Aptekarza	29. 13.
"	za 1 d. swic noonych	3. 5.
"	od 1 <sup>o</sup> za chleb żytni po 4. sou w dzień	6. 4.
"	— id — za 22 Cytryn ogorki	11. 8.
"	za karty na cały dzień 20. fr. Furman i Lokaj 7. fr	27. "
"	za 3 bukiety X. W. i Komisioner	8. 10.
Z. D. X.	zaczyna wypłacić całą Summę Schmid Summa	5982. 18.

1845. r.

w Paryżu.

85  
Frank-Sou.

Januarii.	za bukiet dla M <sup>me</sup> de la Heena na nowy rok	5. --
	X. W. do kościoła	2. --
	dla biednego do listu	3. --
	za ostrzygi	1. 4.
	za Sitarin	4. 10.
	Lohnlokaj	3. --
	za listy	1. 12.
	zwrócono Lohnlokajowi	1. 16.
	za bryosz i Ciasta do herbaty	5. 9.
	za Kilaunus uszytus	2. --
	za różne konfitury do stołu	31. -- 9.
2 <sup>o</sup>	rozdano na nowy rok	187. --
"	za pomarańcze dla X. T.	2. 10
"	dwom komisionerom	2. --
"	20 D. Swie Stołowych	30. --
"	dla biednego do listu	1. --
"	za Spirytus	3. --
"	X. dano drobnemi	5. --
"	za Karyte 20 fr. } Fumanowi 2. } Lohnlokajowi 5. fr. }	27. --
"	zwrócono Antoniemu	1. 16.
"	za listy	4. 2.
"	za Kasztany	1. --
"	za drzazgi do podpalania kominków	5. --
		390. 8

1845. r.

w Paryżu.

Frank-Sou

Januarii

Transport

330. 8.

3.<sup>o</sup> za głowe rafinatu 10 i d. a 1 fr. 10. 10.

" za ordynarne wódke 1. 10.

" za 2 d. mydła białego 2. 4.

" zwrócono portierce 1. 10.

" Rachunek (au Petit St Thomas) pod N<sup>o</sup> 70. 39. "

" woznemu id — na nowy rok 2. "

" za szycie do okna 2. "

" za olej do nocnika 1. 10.

" Karyte na cały dzień 20. fr. }

Furman — 2. }

Lokaj — 5. fr. } 27. "

" za listy 1. 16.

" dano dla biednych muzykantów 1. "

4.<sup>o</sup> za Kabriol dwa razy 6. "

" X. W. pieniędzmi za Sakiewke 6. "

" za ostrzygi 1. 4.

" za butelke romu 3. "

" za listy 2. 8.

5.<sup>o</sup> Rachunek Tygodniowy hotelu pod N<sup>o</sup> 71. 266. "

" wexlarzowi 10.

" za pojazd od 9 ty do 1<sup>24</sup> 8 fr. }

Furman — 1. }

Lokaj — 5. fr. } 14. "

" za torte, bryosa, Ciasta 7. "

728. 10.

1845. r.

w Paryżu.

Frank. Lou

Januarii

Transport

728. 10.

6. 9<sup>o</sup>

Litadin

3. 15.

"

dla bidnego do listu

1. "

"

X. Jano pieniędzmi *quinte de Vers ailles Soeurs  
de charite*

25. "

"

za pndelko z Cukierkami dla Arabel

14. "

"

Antoniemu zwrócono

18. "

"

za fiakr

3. "

"

za stozki do zapalania i do nocnika

2. 10.

"

za spirytus

3. "

"

za saczek *Pilularium usytna*

2. "

"

za karyte 20 fr.

Turman - 2.

Lokaj - 5. fr.

27. "

"

za stozik marmelady

4. 10.

7. 9<sup>o</sup>

za ostrzygi

1. 4.

"

za Cyrate na posytkie i portowe dla X. Galicyn

7. 12.

"

za pęcerek piór temperowanych

2. 10.

"

za bukiet dla X. W.

3. "

"

Komisionerowi

1. "

"

za karyte 20. fr.

Turman 2.

Lokaj - 5. fr.

27. "

8. 9<sup>o</sup>

wexlarzowi

1. "

"

za papir na papsiloty

1. 10.

"

dla bidnego do listu

1. "

860. 19.



1845. r.

w Paryżu.

Frank. Lou

Styczeń

Transport

860.-19.

8. r. X. Karata zwrócić a l'hotel de l'interieur

5.-

" za pojazd od 9<sup>ty</sup> do 1<sup>124</sup> 8. fr.

Furman 1.

Łokaj — 3. fr.

12.-

" za bryosz

1.-10.

9. r. Rachunek za kwiatki pod N<sup>o</sup> 79.

45.-

" za list

10.-

" Komisionerowi

1.-

" za miód

10.-

" za pudełko (pat d'abriko)

2.-10.

" za Karyte 20. fr.

Furman 2.

Łokaj — 5. fr.

27.-

" дано X. W. pieniędzmi

2.-

" za mydło

2.-4.

10. r. za łozie na teatr

36.-

" bidnemu дано

1.-

" za listowy różny papier

10.-

" za 20 d. swic. stolowych

30.-

" za listy

2.-18.

" za Karyte 15. fr.

Furman 2.

Łokaj — 5. fr.

22.-

" za Ciasta do herbaty

5.-8.

1067.-9.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-lou

Januar.	Transport	1067-10.
"	zwrócono Lokajowi	1-4.
"	za Spirytus	3-"
11 <sup>90</sup>	Ślifowanie Scyzoryków	1-16.
"	Sitadin	4-10.
"	zwrócono Portierce	10.
"	za listy	1-14.
"	X. pieniędzmi	3-"
"	za Karyte 15 fr.	19-"
	Furman 1.	
	Lokaj 3.	
"	za brjosz i ciasta	2-16.
12 <sup>90</sup>	za ostrzygi	1-4.
"	za Karyte 20. fr.	27-"
	Furman 2.	
	Lokaj 5. fr.	
"	za brjosz	1-10.
13 <sup>90</sup>	za różne Spiłki dla X. W.	6-11.
"	za lokal hotelu 1096 fr. Rachunek hotelu	1464-"
	stał tygodniowy - 284. } miesięczny i tygod-	
	drwa - 84. } niowy pod N <sup>o</sup> 73.	
	1464.	
"	za 1 lb. herbaty	12-"
"	za Karyte 15. fr.	20-"
"	Furman 2	
"	Lokaj 3. fr.	
		2637-5.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-locu

Januari

Transport

2637-5.

13 <sup>te</sup>	Laurek pilnaino uszysk	2. - -
"	za ordynarne wodke	1. 10.
"	1 D. swie nocnych	3. 5.
"	za bryosz i Ciasta do herbaty	4. 10.
14 <sup>te</sup>	X. dano do wanny	2. - -
"	za sitadin	4. 15.
"	da dla bidnego	2. - -
"	za rozne konfitury do stotu	29. 10.
"	za olej do noznika	1. 10.
"	za karyte 15 fr.	} 20. - -
	Furman - 2. fr.	
	Lokaj - 3. fr.	
15 <sup>te</sup>	za miętki papier do garderoby	2. - -
"	za 2 D. mydla	2. 4.
"	za pęczek piór temperowanych	2. 10.
"	za listy	1. 12.
"	dano dla bidnej z dziecmi	2. - -
"	zwrocono Antoniemu	1. 6.
"	za karyte 15 fr.	} 20. - -
	Furman - 2. fr.	
	Lokaj - 3. fr.	
"	za butelke Lunel	3. - -
16 <sup>te</sup>	za drzazgi do podpalania	5. - -
"	za Spirytus	3. - -

2750-17.

1845.r.

w Paryżu

Frank. Lou. <sup>91</sup>

Januari	Transport	2750.-17.
"	za Litadin	3.-10.
"	za karyte 15 fr. } Furman 1. } Lokaj — 3. fr. }	19.-
17. 9 <sup>o</sup>	za 20 d. świec stołowych	30.-
"	Komisionerowi	1.-
"	za karyte 15 fr. } Furman — 2. } Lokaj — 3. fr. }	20.-
"	za bryjosa	1.-10.
18 9 <sup>o</sup>	za listy	2.-15.
"	zwrócono Lokajowi	1.-10.
"	za karyte 20. fr. } Furman — 2. } Lokaj — 5. fr. }	27.-
"	za butelke wina	3.-
19. 9 <sup>o</sup>	Pilniansy wniesta	2.-
"	Tygodniowy rachunek hotelu pod N <sup>o</sup> 74.	359.-
"	wexlarzowi	1.-
"	kabriolet	3.-
"	Komisioner	1.-
"	za karyte 20. fr. } Furman — 2. } Lokaj — 5. fr. }	27.-
		3253.-2.

1845 r.

w Paryżu.

Frank.-sou

Styczeń	Transport	9259.-2.
„	Batiszowi co jeździł za karytą na bal	3.-
20 <sup>o</sup>	za 100 wizerunków kartek i koperty	6.-10.
„	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 12 fr.	
	Furman — 1.	18.-
	Łokaj — 5 fr.	
„	za Spirytus	3.-
„	za butelkę atramentu	1.-10.
„	za bryosz i Ciasta do herbaty	3.-14.
21 <sup>o</sup>	Rachunek jubileu Łapar, pod N <sup>o</sup> 75.	40.-
„	za buteleczkę syropu	2.-
„	wexlarzowi	1.-
„	Rachunek M <sup>lle</sup> Loiseau, pod N <sup>o</sup> 76.	219.-14.
„	za karytę 20 fr.	
	Furman — 2.	27.-
	Łokaj — 5 fr.	
22 <sup>o</sup>	za listy	2.-16.
„	za ordynarne wódki	1.-10.
„	za papier do papilotów	2.-10.
„	za Sitadin	2.-5.
„	za Szuwax	2.-
„	za bryosz i ciasta do herbaty	3.-10.
23 <sup>o</sup>	zwrocono hr. Chreptowicz za Teatr	24.-
„	X. J. dano pieniędzmi	10.-
„	za Szrotkę do sukien Madame	4.-10.
		3691.-11.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-Sou

Styczeń	Transport	3631.-11.
23. <sup>o</sup> - za 20. D. Swie stołowych		30. -
" za karyte 20. fr. } Turmanowi - 2. } Lokaj - 5. fr. }		27. -
24. <sup>o</sup> - Abonowanie książki dla N. T.		6. -
" za Sitadin		5.-10.
" za 1 D. herbaty		12. -
" za bryosy i Ciasta		4.-16.
25. <sup>o</sup> - N. danu drobnemi		3. -
" Rachunek Chapelain pod N <sup>o</sup> 77. fruits, dattes		17.-10.
" Commissioner		1. -
" za pojazd za 7 godzin 1/4 14 fr. 10 Sou } Turman - 2. } Lokaj - 5. }		21.-10.
26. <sup>o</sup> - Za Spirytus		3. -
" za listy		3.-14.
" za bilet na Teatr		48. -
" za pojazd 12 1/2 godzin 29. fr. } Turman - 2. } Lokaj - 5. fr. }		30. -
" Rachunek tygodniowy hotelu pod N <sup>o</sup> 78.		363.-5.
" wexlarzowi		10.
" za miętki pappir do garderoby		2.-10.
" za 2. D. mydła		2.-4.
		<u>4213.-</u>

1845. r.

w Paryżu.

Franklon

Styczeń

Transport

4213.-.-

27. r. za Litadin ----- 3. 10.

" do listu dla bidnej ----- 5. "

" Rachunek ruskiego kucharza pod N<sup>o</sup> 79. ----- 19. "

" za listy ----- 1. 10.

28. r. Wexlarzowi ----- 1. "

" Rachunek Mariton pod N<sup>o</sup> 80. ----- 55. "

" za 2. D. Czekolady ----- 6. "

" za Litadin ----- 2. "

" Rachunek Gallois pod N<sup>o</sup> 81. ----- 140. 18.

" za Stuzinów ostrzyg ----- 3. "

" za bryosz ----- 2. 10.

" za Karyte 20. fr. } ----- 27. "

Furman 2. } -----

Lokaj - 5. fr. } -----

" za Litadin ----- 2. 18.

" za 1 d. noomych swic ----- 3. 5.

29. r. za listy ----- 6. 16.

" dano dla bidnego ----- 2. "

" za Spirytus ----- 3. "

" za bryosz ----- 1. 10.

30. r. za 20 D. swic stolowych ----- 30. "

" za Karyte 15. fr. } ----- 20. "

Furman 2. } -----

Lokaj - 3. fr. } -----

4548.-17.

1845 r.

w Paryżu.

Frank-son

Styczeń	Transport	4548. 17.
"	N. N. drobnemi do kościoła	6. "
31. 2 <sup>o</sup>	za pojazd od 1 <sup>124</sup> do 5 <sup>2</sup> . 9 fr.	13.
"	Furman — 1.	13.
"	Lokaj — 2. fr.	13.
"	za bryosz i Ciasta	2. "
"	Strawne Schmidta i Antoniego	186. "
"	Książka Aptekarsza	44. 1.
"	Książka Pracznki	212. 13.
"	za chleb żytni a 4 sou w dzień	6. 4.
"	za Cytryny i ogóreczki	4. 13.
Summa		5023. 8.

J. O. Nizina raczyła wypłacić cały rachunek wyżej oznaczony pod datą 12<sup>2o</sup> Februarja 1845 r. w Paryżu

M. Schmidt

1845. r.

w Paryżu.

Frank-Sou.

Februari	Za bilet na Teatr	24.
"	Komisioner	1.
"	Kiluranc uszysku	2.
"	za listy	3. 14.
"	za Sitadin	1. 15.
"	za ordynarne wódke	1. 10.
"	za karyte - 15 fr.	
"	Turman 2.	20.
"	Lokaj - 3. fr.	
"	Za brjosa i Ciasta do herbaty	3. 12.
"	za 4 Stoje Konfityr różnych	32.
2. 2 <sup>o</sup>	za 5 turzinow ostrzyg	3.
"	za list od Thurneisen	9.
"	za pojazd od 10 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 15. fr.	
"	Turman - 1.	19.
"	Lokaj - 3. fr.	
"	dal pieniedzmi Lokaj X.	1. 10.
"	Tygodniowy rachunek hotelu pod N <sup>o</sup> 82.	374. 10.
"	Wexlarzowi	1.
"	Za brjosa	2. 10.
"	za Spirytus	2. 10.
3. 2 <sup>o</sup>	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 12. fr.	
"	od 7 - do 12 <sup>ty</sup> 11.	
"	Turmanowi - 2.	30.
"	Lokajowi - 5. fr.	
		592. 11.

1845.

w Paryżu.

Frank-Son.

Februari

Transport

532.-11.

	20. D. Swic. stółowych	30.-
	za Oliwe do nocnika	1.-10
	za drzazgi do podpalania	5.-
	dano do listu dla biudego	2.-
	Komisionerowi	1.-
	za brjosez	1.-10.
	za listy	4.-16.
	Stoi marmelady	6.-10.
4 <sup>o</sup>	1. D. Cherbaty	12.-
	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 12. fr.	18.-
	Furmanowi - 1.	
	Lokajowi - 5. fr.	
	za pojazd na wieczór i furman	16.-
	Komisionerowi	15.-
5 <sup>o</sup>	za Syrop malinowy i Orszadowy	4.-
	za pojazd od 11 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 8 fr.	12.-
	Furman - 1.	
	Lokajowi - 3. fr.	
	za brjosez	2.-
6 <sup>o</sup>	za beczonki Medei holenderskich	24.-
	za Kabriolet	3.-
	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 10. fr.	14.-
	Furmanowi - 1.	
	Lokajowi - 3.	

690.-12.

1845. r.

w. Paryżu.

Frank. Sou

Februari

Transport

690.-12.

7 <sup>te</sup>	Kommissioner.	1.-
"	za butelke muska Lunel	3.-
"	za Spirytus	2.-10.
8 <sup>te</sup>	za listy	3.-12.
"	za Syrop malinowy	2.-
"	za ordynarne wodke	1.-10.
"	za różne Ciasta do herbaty	3.-10
"	Dwom Kommissionerom	2.-
9 <sup>te</sup>	zwrocone Antoniemu dla X.	2.-
"	za pojazd od 7 <sup>my</sup> do 11 <sup>ty</sup> 9. fr.	19.-
	Turman 1.	
	Lokaj 3. fr.	
"	20. D. Swic stotowych	30.-
"	za Kabryjolet	1.-10.
"	za 2. D. Czekolady	6.-
"	za 2. D. mydla wenecjańskiego	2.-4.
"	za 1. D. winogrona	1.-10.
10 <sup>te</sup>	za listy	2.-16.
"	1 butelke Romu	3.-
"	za Kabryjolet	3.-
"	za pojazd od 10 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 14. fr.	19.-
	Turman 2.	
	Lokaj 3. fr.	
"	za Ciasta do herbaty	2.-10

796.-4.

1845.

w Paryżu

Frank-Son

99

Februar.	Transport	796.-4.
"	za Syrop Malinowy i Orszadowy	5.-10.
11 <sup>9<sup>e</sup></sup>	za papir listowy, opłatki, lak	5.-6.
"	za butelke Madery	4.-
"	zwrócono Antoniemu	1.-10.
"	Wexlarzowi	1.-
"	za pojazd 16. fr. Turman 2. Lokaj 5. fr.)	29.-
"	za Spirytus	2.-10.
"	Kommissionerowi	1.-
"	dla bidnego do listu	2.-
"	za ordynarne wódke	1.-10.
12 <sup>9<sup>e</sup></sup>	Rachunek hotelu Schatam pod N <sup>o</sup> 83.	1464.-15.
"	za listy	4.-18.
"	za Ciasta	2.-
"	za 1. d. Swic nocnych	3.-5.
"	za 2. d. Czekolady	6.-
"	za Sitadin	3.-12.
"	dat Lokaj N.	2.-10.
"	za pojazd od 11 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 12. Turman 1. Lokaj 3.)	16.-
"	za Ciasta	1.-10.
"	Frydrychowi za rozbite filizanki	10.-
		2958.-

1845. r.

w Paryżu.

Frank. Lou.

Februar.

Transport

2358. "

"	za głowe rafinatu	11. 6.
"	za papier na papiloty	2. 10.
13. 2.	do listu dla bidnej	5. "
"	za 1. D. Cherbaty	12. "
"	Wexlarzowi	1. "
"	za Ciasta	2. 10.
"	za listy	2. 18.
"	X. pieniędzmi	3. "
"	za butelke Lunel	3. "
"	za 3. Noje różnych Konfitur	17. 10.
"	za Karyte 20 fr.	} 27. "
	Turnan — 2.	
	Lokaj — 5. fr.	
14. 2.	20 D. Swic stolowych	30. "
"	za Spirytus	2. 10.
"	zwrócono Antoniemu	" 10.
"	za 2 D. mydła puryfikowanego a 2 fr.	4. "
"	za Kabryiolet	3. "
"	za biberon dla X. Galicynowej	8. "
"	Cyrate i porsta	5. 12.
"	za Kabryiolet	3. "
"	X. dano drobnemi.	2. "
"	za Atrament	1. 10.
"	za Drzazgi do podpalania	5. "
		2510. - 16.

1845. r.

W Paryżu.

101  
Frank-lou

Februar.

Transport

2510. 16.

za pojazd dziewięć godzin 18 fr.)

Furman — 2.

Lokaj — 5 fr.)

25. —

za listy

3. 16.

15<sup>9</sup> za pęczek piór temperowanych

2. 10.

za 2 flakony wody kolońskiej

3. —

za Sitadin

2. 15.

za Olej do noznika

1. 10.

za 1 d. winogrona

1. 10.

za stożki i spiralki

2. 10.

Rachunek M<sup>me</sup> de Laure pod N<sup>o</sup> 84.

36. —

Komisionerowi

1. —

za pojazd 7 1/2 godzin 15 fr.)

Furman — 2.

Lokaj — 5 fr.)

22. —

X. drobnemi

2. —

16. 20 Rachunek za wino dla hr. F. pod N<sup>o</sup> 85.

16. —

za galarete 2. stoiki id

5. —

Komisionerowi

1. —

za listy

3. 8.

za pojazd od 10<sup>ty</sup> do 6<sup>ty</sup>. 16 fr.)od 7<sup>my</sup> do 12. 10.

Furman — 2.

Lokaj — 5 fr.)

39. —

2672. 15.

1845 r.

w Paryżu.

Frank-sou

Februar	Transport	2672-15.
rachunek hotelu pod N <sup>o</sup> 86.		446-10.
za różne konfitury do stołu		16.-
za butelke madery		4.-
17 <sup>90</sup> kommissionerowi		1.-
18. Winogrona		1-10.
za 28. Creholady (che Marquis) a 4 fr.		8.-
za Spirytus		2-10.
za listy		2-8.
za butelke Lunel		3.-
za pojard od 10 <sup>ty</sup> do 4 <sup>ty</sup> 12 fr. od 7 <sup>my</sup> do 11 <sup>ty</sup> 8. Furman 2. Lokaj 5. fr.		27.-
Zwrocono Lokajowi		1-15.
Wexlarzowi		10.
za Ciasta do herbaty		3-10.
18 <sup>90</sup> bidnym rozdano na pogrzebie H. Fredro		5.-
kommissionerowi		15.
do listu dla bidnego		2.-
za pojard od 10 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 16. fr. od 7 <sup>my</sup> do 11 <sup>ty</sup> 9. Furman 2. Lokaj 5. fr.		32.-
za niestki papir do garderoby		2-15.
		3232-18.

1845 r.

w Paryżu.

103  
Frank-lou.

Februax.

Transport

3232.-18.

19. <sup>to</sup>	za kapuste		6.
"	za listy		1.-14.
"	za pojazd 7 godzin 14. fr.		
	Furman 2.	}	21. "
	Lokaj - 5. fr.		
"	za 1 D. winogrona		1.-10.
20. <sup>to</sup>	za 2 D. mydła białego		4. "
"	Kommissionerowi		1. "
"	za pojazd 9 godzin 18 fr.		
	Furman 2.	}	25. "
	Lokajowi - 5. fr.		
"	za 1 D. świec nocnych		3. 5.
21. <sup>to</sup>	X. drobnemi		2. "
"	za spirytus		2.-10
"	za listy		2.-6.
"	20 D. świec stolowych		30. "
"	za różne Ciasta do herbaty		2.-10.
"	za pojazd 8. fr. furman 1 fr.		9. "
"	za Filucians wosk		2. "
"	za Litadin		1.-15.
"	za 1. D. herbaty		12. "
22. <sup>to</sup>	za naprawienie zegarka X. W.		25. "
"	za listy		3.-16.
"	za atrament		1.-10.

3385. "-

1845 r.

w Paryżu.

Frank. Lou.

Februar	Transport	3985. -
"	Rachunek Niegarsza pod N <sup>o</sup> 87.	17. 14.
"	za ordynarne wódkę	1. 10.
"	zwrócono Lokajowi	1. 10.
"	Komisionerowi	1. -
"	Syrop malinowy i Orszadowy	5. 10.
"	za pojazd 12 godzin 24 fr.	31. -
	Furman — 2.	
	Lokaj — 5. fr.	
23. 9 <sup>o</sup>	N. Drobniemi	1. -
"	za listy	1. 14.
"	Tygodniowy Rachunek hotelu pod N <sup>o</sup> 88.	364. 5.
"	za 1 d. winogrona	1. 10.
"	za pojazd od 10 <sup>1/2</sup> do 12 <sup>1/2</sup> 5 fr.	19. -
	od 1 <sup>1/2</sup> do 6 <sup>1/2</sup> 10.	
	Furman — 1.	
	Lokaj — 3. fr.	
"	za bryosz i Ciasta	2. 15.
"	za l. d. Czekolady	6. -
"	za mięsne Galarete dla hr. F.	3. -
24. 9 <sup>o</sup>	za Spirytus	2. 10.
"	za listy	3. 18.
"	Komisionerowi	15. -
"	za butelke madery 4 fr. Lunek 3. fr.	7. -
"	wexlarzowi	10. -
		3857. - 1.

1845 r.

w Paryżu.

105  
Frank-lou.

Februar.	Transport	3857.	1.
"	za różne konfitury do stołu	11.	10.
"	do listu dla bidnego	2.	"
"	za pojard od 1 <sup>re</sup> do 5 <sup>re</sup> 9. fr.		
"	Turmanowi 2.	14.	"
"	Łokajowi 3. fr.		
25 <sup>re</sup>	dano Szarmance		10.
"	za listy	3.	14.
"	Komisionerowi	1.	"
"	za pojard 13. fr.		
"	Turman 1.	17.	"
"	Łokajowi 3.		
"	za różne drobne Ciasta do herbaty	3.	12.
"	za Syrop Orzadowy i malinowy	5.	10.
26 <sup>re</sup>	Kwit garety l'Univer pod N <sup>o</sup> 89.	13.	10.
"	za pudetko finikow	4.	"
"	za pudetko Sliwek de Tour	5.	"
"	za Kabriolet	3.	"
"	za 2 D. mydła	4.	"
"	za pojard od 11 <sup>re</sup> do 4 <sup>re</sup> 10. fr.		
"	od 8 <sup>re</sup> do 11 <sup>re</sup> 7.		
"	Turman 2.	24.	"
"	Łokaj 5. fr.		
27 <sup>re</sup>	Rachunek Nosarza pod N <sup>o</sup> 90.	14.	15.
"	za Spirytus	2.	10.
		3986.	12.

1845. r.

w Paryżu.

Frank.-Lou

Februari

Transport

3986.-12.

27. 2<sup>o</sup> naprawienie dwóch flakonów ----- 6.-10.

" naprawienie grzebienia N. K. ----- 3.-10.

" Syrop orszadowy i malinowy ----- 5.-10.

" Kommissioner ----- 1.-"

" za pojazd od 11<sup>ty</sup> do 6<sup>ty</sup> 14 fr. }  
od 8<sup>my</sup> do 12<sup>ty</sup> 8. }

Furman 2. ----- 29.-"

Lokaj 5. fr. -----

" Stolarzowi za naprawienie lusterka ----- 2.-10

" dano drobnemi N. ----- 2.-"

" za ordynarne oliwe do nocnika ----- 1.-10.

28. 2<sup>o</sup> Rachunek (au Petit <sup>4</sup> Thomas) pod N<sup>o</sup> 91. ----- 261.-16." Rachunek Krawca pod N<sup>o</sup> 92. ----- 130.-"

" za 1 D Cherbaty ----- 12.-"

" Rachunek hotelu pod N<sup>o</sup> 93. ----- 441.-"

" za Spirytus ----- 2.-10.

" Komissioner i Litadin ----- 4.-15.

" za chleb rytni przez cały miesiąc ----- 7.-16.

" Strawne Schmitta i Antoniego id ----- 168.-"

" Cytryny ogurecki &amp; id ----- 5.-"

" Książka Aptekarza ----- 53.-12.

" Książka pracznik ----- 169.-4.

" Za pojazd 16. fr. Furman 2. fr. Lokaj 5. ----- 23.-"

dniu 12. febr.

1500

3000. 7 mars

4500. 6.

816. 15.

Summa

5316.-15.

J. O. Książka raczyła wypłacić cały rachunek  
w Paryżu dnia 15<sup>to</sup> Marca 1845. r. H. Schmitt

1845. r.

w Paryżu.

Frank-Sou.

Marca	Pilnunię w. r. kur	2.
"	za 2 D. Czekolady	6.
"	20 D. Swic Stołowych	30.
"	za listy	3. 8.
"	za pojazd od 9 <sup>ty</sup> do 12 <sup>ty</sup> 6 fr.	} ----- 12.
	od 2 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 9	
	Furman 2	
	Lokaj — 5. fr.	
"	za różne Konfitury na desert	27.
"	za różne Ciasta do herbaty	2. 15.
"	Commissions	15.
2. <sup>o</sup>	dano N. drobnemi	3.
"	za Litadin	1. 15.
"	za butelke Lunela	3.
"	za pojazd od 10 <sup>ty</sup> do 4 <sup>ty</sup> 12 fr.	} ----- 27.
	od 8 <sup>ty</sup> do 12. 8.	
	Furman — 2.	
	Lokaj — 5. fr.	
"	za bryosz do herbaty	2. 10.
"	za drzazgi do podpalańia	5.
3. <sup>o</sup>	za Kabrijolet	3.
"	za Spirytus	2. 10.
"	za pojazd od 1 do 6 <sup>ty</sup> 12. fr.	} ----- 16.
	Furman — 1.	
	Lokaj — 3. fr.	

1845. r.

w Paryżu.

Frank-son.

Marca	Transport	157-13.
"	za 1. d. finików	1-10.
"	za biszkopty	1- "
"	za ordynarne wódke do garderoby	1-10.
"	za 1 d. świec nocnych	3-5.
"	za Syrop Brzadowy i Malinowy	5-10.
4. 2 <sup>o</sup>	dano N. drobnemi	2- "
"	za listy	3-16.
"	za ordynarne oliwe do nocnika	1-10.
"	za stoczki, zapaliki knociki	3-6.
"	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 10 fr.	24- "
	od 8 <sup>my</sup> do 11 <sup>ty</sup> 7.	
	Furman i Lokaj — 7. fr.	
"	za 2. d. mydła	4- "
5. 2 <sup>o</sup>	zwrocono Antoniemu	2- "
"	za listy	4-8.
"	za 1. d. finików	1-10.
"	za 2. d. Czekolady	6- "
"	za pojazd od 10 <sup>ty</sup> do 3 <sup>ci</sup> 10 fr.	24- "
	od 8 <sup>my</sup> do 11 <sup>ty</sup> 7.	
	Furman — 2. Lokaj — 5. fr.	
"	za 1 d. herbaty	12- "
"	zwrocono Lokajowi za futra	"-10.
"	za sucharki różne do herbaty	1-10.
		260-18.

1845. r.

w Paryżu.

103  
Frank. Sou

Marca	Transport	260. 18.
6. 9.	za 200 wizytnych Kartek i grawirowanie adresu	15. "
"	za Kabriolet	3. "
"	za listy	3. 14.
"	za 1 D. finików	1. 10.
"	za karyte na cały dzień 20. fr.	
	Furman 2.	27. "
	Lokaj 5. fr.	
"	wtore do listu dla biednego	2. "
"	za Spirytus	2. 10.
7. 9.	za listy	5. 16.
"	wexlarzowi	" 10.
"	za Sitadin	1. 15.
"	za 20 D. Swic. stolowych	30. "
"	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 12 fr.	
	Furman 1.	16. "
	Lokaj 3. fr.	
"	za Ciasta do herbaty	3. 10.
8. 9.	za Syrop Orszadowy i malinowy	5. 10.
"	za 2 D. Czekolady	6. "
"	Komisioner	1. "
"	za papier do papiłotow	1. 10.
"	za pojazd od 11 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 14. fr.	
	Furman 2.	20. "
	Lokaj 3. fr.	
		407. 3.

1845. r.

w Paryżu.

Frank Sou

Marca	Transport	
		407. 3.
8. 2 <sup>o</sup>	Rachunek za Szal pod N <sup>o</sup> 94.	15. ..
"	za stoi marmelady morelowy	5. 10.
"	za Sytadin	2. 12.
"	X. W. dano drobnemi	1. ..
"	za finiki	1. 10.
9. 2 <sup>o</sup>	dano drobnemi Niznie	4. ..
"	za 2 brjoszty	5. 10.
"	za Gilnauus wypr	2. ..
"	za pojazd od 10 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 16 fr.	
	od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>ty</sup> 8.	
	Furmanowi 2.	
	Lokajowi 5.	31. ..
"	Rachunek Tygodniowy hotelu pod N <sup>o</sup> 95.	471. 12.
10. 2 <sup>o</sup>	za kabriolet	2. 10.
"	Rachunek za Niziki pod N <sup>o</sup> 96.	11. 10.
"	za 20. D. Swiec stolowych	30. ..
"	za finiki	4. ..
"	za listy	2. 4.
"	za 4 D. Czekolady	8. ..
"	za 1. butelke de Luneh	3. ..
"	za pojazd od 11 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 12 fr.	
	od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>ty</sup> 8.	
	Furmanowi 2.	
	Lokajowi 5. fr.	27. ..
		<hr/> 1035. - 1.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-Sou

Marca	Transport	
		1035. - 1.
"	za Spirytus	2. 10.
"	zwrocono Lokajowi za Suknie	" 10.
11. 9 <sup>o</sup>	Kommissionerowi	1. "
"	za Kabryolet	4. "
"	za listy	1. 12.
"	za Finiki dla N. W. F.	6. "
"	za bryozę i Ciasta do herbaty	5. 15.
"	za pojazd od 10 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 15. fr.	
	od 8 <sup>my</sup> do 11 <sup>ty</sup> 7.	
	Furman - 2.	
	Lokaj - 5. fr.	29. "
"	za Syroporządowy i malinowy	5. 10.
12. 9 <sup>o</sup>	za 1 butelkę Szampańskiego	6. "
"	10 Sztuk gruszek a 10 Sou	5. "
"	6 jabłek	2. "
"	Pat d'abryko i maron glasié	6. "
"	za biszkokty	" 15.
"	za konfitury różne	14. "
"	za 2 butelki wina Szampańskiego dla N. W.	8. "
"	za 1/2 stopy papieru do garderoby	3. 10.
"	za pojazd od 9 <sup>ty</sup> do 4 <sup>ty</sup> 14 fr.	
	Furmanowi 1.	
	Lokajowi 3.	18. "
"	za 2. D. mydła białego	4. "

1158. - 3.

1845.

w Paryżu.

Frank. Lou.

Marca	Transport	1158. 3.
13. V	Szarmance	5.
"	z rozkazu X. bidnemu dano	2.
"	X. drobnemi do kościoła	3.
"	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 10. fr.	} 25.
	od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>ty</sup> 8	
	Furman 2.	
	Lokaj 5. fr.	
"	z rozkazu X. do listu dla bidnej	5.
"	Rachunek miesięczny hotelu pod N <sup>o</sup> 97.	1502. 6.
"	za butelke wina do garderoby	3.
"	za listy	2. 8.
"	za daktyle 2 d.	3. 4.
14. V	Dano X. pieniędzmi do kościoła	2.
"	4 d. Czekolady	8.
"	za Syrop orszadowy i malinowy	5. 10.
"	Kommissionerowi	1.
"	za Spirytus	2. 10.
"	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 12. fr.	} 26.
	od 8 <sup>my</sup> do 11 <sup>ty</sup> 7.	
	Furman 2.	
	Lokaj 5.	
"	za butelke Lunel	3.
"	dano do listu dla bidnego	2.
"	za ordynarne wódke do garderoby	1. 10.
		2755. -16.

1845 r.

w Paryżu.

113  
Frank.-Sou.

Marca	Transport		
			2755. 16
15. 9 <sup>o</sup>	dano X. W. do wanny		3. "
"	wexlarzowi		1. "
"	Kommissionerowi		1. "
"	za C. turinow ostrzyg	a 12 Sou	3. 12.
"	za biszkołty		1. 10.
"	za L. D. finikow		3. 4.
"	za listy		3. 14.
"	za pojazd od 9 <sup>ty</sup> do 1 <sup>24</sup> 8. fr.		
	od 9 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 7.		
	Furman 2.		22. "
	Łokajowi 5. fr.		
"	za Ciasta do herbaty		2. 10.
16. 9 <sup>o</sup>	z rozkazu X. dla bidnej do listu		5. "
"	za bryosz do herbaty		2. 10.
"	za d. swie nocnych		3. 5.
"	za Litadin		2. 15.
"	za Filurans wosy Pas		2. "
"	za Karyte na cały dzien		20. "
"	Furmanowi 2 fr. Łokajowi 5. fr.		7. "
"	za listy		3. 6.
"	Szarmance		" 10.
17. 9 <sup>o</sup>	X. dano do Kosciota		3. "
"	za Spirytus		2. 10.
"	za listy		1. "
			2850. 2.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-Son

Marca	Transport	2850. 2.
17.9 <sup>o</sup>	za 2 d. finikow	3. 4.
"	za 1 d. herbaty	12. "
"	za pojard od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 12. fr.	
	od 8 <sup>my</sup> do 11 <sup>1/2</sup> 7.	
	Turman 2.	26. "
	Lokaj 5. fr.	
"	Kommissionerowi	1. "
18.9 <sup>o</sup>	za 4 d. Czekolady	8. "
"	za biszkopty	" 15.
"	Pudetto finikow	4. 10.
"	za 1 butelke Lunel	3. "
"	Kommissionerowi z cackami	2. "
"	za pojard od 11 <sup>ty</sup> do 5 <sup>1/2</sup> 13 fr.	
	Turman 1.	19. "
	Lokaj 5. fr.	
"	za Ciasta do herbaty	2. 10.
19.9 <sup>o</sup>	za listy	4. 8.
"	za Syrop orszadowy i Malinowy	5. 10.
"	za oliwe do nocnika	1. 10.
"	wexlarzowi	" 10.
"	za pojard od 10 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 16. fr.	
	Turman 1.	22. "
	Lokajowi 5. fr.	
"	za papier do pisania	2. 2.
2968. 1.		

1845 r.

w Paryżu.

115  
Frank-Sou

Marca	Transport	2968.- 1.
20 <sup>te</sup>	Wydana kapitulacja Antoniemu za reszć miesięcy (patrz jego Książke) - 6 mois à 40 <sup>ms.</sup> ep. 1 <sup>re</sup> 240 <sup>ms.</sup> à 45 fr. 50 <sup>c.</sup>	273.-
"	za kabriolet	3.-
"	za naprawienie sitka srebrnego od herbaty	4.-
"	za 2 D. finikow	3.- 4.
"	za spirytus	2.- 10.
"	za pojazd od 1 <sup>re</sup> 24 do 6 <sup>re</sup> 10 fr 10 sou	
	Furman - 1.	14.- 10-
	Łokaj - 3. fr.	
"	szarmance	10.-
21 <sup>te</sup>	dwóm kommissionerom	2.-
"	Książkie pieniędmi dano	1.-
"	włożono do listu dla bidnej	1.-
"	za Sitadin	2.- 15.
"	Rachunek M <sup>me</sup> Bertault pod N <sup>o</sup> 98.	40.-
"	za drobjarzi do herbaty	1.- 10.
"	za listy	3.- 12.
"	za 2 D mydła białego	4.-
22 <sup>te</sup>	za kabriolet	3.-
"	Książkie dano drobnemi	2.-
"	2 garzaki Galarety, 1 butel. Syrop Orzadowy, Omnibus,	10.- 10.
"	za pojazd od 11 <sup>re</sup> 5 do 5 <sup>re</sup> 12. fr.	
	Furman - 1.	18.-
	Łokajowi - 5 fr.	

3358.- 2.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-Lou

	Transport	
Marca		3358. 2.
"	za 20 D. świec stołowych	30. "
"	za butelki Lunel	3. "
"	za Syrop Orszadowy i malinowy	5. 10.
"	za 4 D. Czekolady	8. "
23. 9.	Rachunek za Szynke № 99. 24 fr.	
	Tajka 6. } na Świecone	38. "
	2 brjosezy 8. }	
"	Kommissionerowi	1. "
"	Nieźnie pieniędzmi	2. "
"	za biszkopty	" 15.
"	2. D. finików	3. 4.
"	za pojard od 7 do 29 14. fr.	
	od 8 <sup>my</sup> 19 <sup>ty</sup> 8. }	
	Furman 2. }	29. "
	Lokajowi 5. fr. }	
24. 9.	za 1. D. herbaty	12. "
"	Nieźnie danu pieniędzmi	2. "
"	za biszkopty	" 15.
"	3 D. finików	4. 16.
"	za brjosez i Ciasta do herbaty	4. 10.
"	za różne Konfitury i marmelade	17. "
"	za pojard od 10 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 14 fr.	
	Furman 2. }	21. "
	Lokaj 5. fr. }	

3540. 12.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-Sou.

Marca	Transport		3540. 12.
"	Rachunek tygodniowy hotelu pod N <sup>o</sup> 100.		473. "
"	Rachunek Kapelusznika pod N <sup>o</sup> 101.	38. fr.	
"	Rachunek Krawca pod N <sup>o</sup> 102.	479. fr.	
"	6. par rękawiczek białych à 1. fr.	6. fr.	
"	2. par id. jelonkowych à 3. fr.	6. fr.	
"	3. pary butów à 20. fr.	60. fr.	
"	2. pary Trzewików à 10. fr.	20. fr.	
			609. "
"	Wexlarzowi		10.
"	za spirytus		2. 10.
"	za listy		1. 18.
"	za ordynarne wódke do Garderoby		1. 10.
"	za ordynarne olive do nocnika		1. 10.
25. 9 <sup>o</sup>	Kommissionerowi		1. "
"	Rachunek M <sup>me</sup> Rapp pod N <sup>o</sup> 103.		27. "
"	Pudełko fruktów glaserowanych 8. fr. 10. Sou.		
"	Pudełko pastil de Chocola	4.	
"	1. pare rękawiczek	3.	
"	1. stoik masci na ręce	2.	
"	za Sitadin	2. fr. 10.	
"	za listy		4. 12.
"	Rachunek M <sup>me</sup> Goutte pod N <sup>o</sup> 104.		133. "
"	za Kabryolet		3. "
"	wexlarzowi		10.
"	włożono do listu dla bidnego		2. "
			4821. 12.

Cata liberja Antoniego  
Kobataje

Na Arabel

1845. r.

w Paryżu.

Frank-Sou

Marca	Transport	4821-12.
	za Litadin dla W. P. Fredro	1. 7.
	za pojazd od 11 <sup>1/4</sup> do 4 <sup>1/4</sup> 10 fr.	} ----- 25. "
	od 8 <sup>1/4</sup> do 12 <sup>1/4</sup> 8.	
	Furman 2. Łokaj 5. fr.	
	za bryosz do herbaty	2. "
26. 20	Rachunek za zegarek X. W. pod N <sup>o</sup> 105.	25. "
	za kabryjolet	3. "
	Portierce za bilet na bal	20. "
	z rozkazu X. włożono do dwóch listów	5. "
	Rachunek magazynu de Penil pod N <sup>o</sup> 106.	285. "
	za pojazd od 10 <sup>1/4</sup> do 1 <sup>1/2</sup> 6 fr.	} ----- 18. "
	od 3 <sup>1/2</sup> do 6 <sup>1/4</sup> 6.	
	Furman 1. Łokaj 5.	
	za bryosz	1. 10.
	dano X. P. pieniądze	1. "
27. 20	bidnemu Żydowi	2. "
	za listy	3. 8.
	za kabryjolety	4. 10.
	napszawienie parasola turzących	2. "
	za pojazd od 2 <sup>1/2</sup> do 6 <sup>1/4</sup> 8 fr.	} ----- 29. "
	od 8 <sup>1/4</sup> do 11 <sup>1/2</sup> 7.	
	Fur. i Łokaj 8. fr.	
		5249-7.

1845. r.

w Paryżu.

119  
Frank-lon.

Marca	Transport	5243. 7.
28. 9.	Kommissionerowi	" 10.
"	Pracownik M <sup>me</sup> Kapp pod N <sup>o</sup> 107.	34. "
"	za butelke Snnel	3. "
"	za 4 D. Czekolady	8. "
"	Abnowanie Journal de Debat, kwit pod N <sup>o</sup> 108.	20. "
"	za spirytus	2. 10.
"	za pojazd od 2 <sup>9</sup> do 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 7. fr. od 8 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> do 11 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> 7-10 Furman 2. Lokaj 5. fr.)	21. 10.
"	za bryozę	2. "
"	za 3 Szyby rozbite	3. 15.
29. 9.	za listy	4. 16.
"	Kommissionerowi	" 15.
"	za pojazd od 10 <sup>4</sup> do 3 <sup>4</sup> 10 fr. od 4 <sup>4</sup> do 6 <sup>4</sup> 4. Furman 1. Lokaj 3. fr.)	18. "
"	wexlarzowi	" 10.
30. 9.	włożono do listu dla bidnej	2. "
"	X. dano pieniędzmi	2. "
"	za listy	3. 18.
"	dano dla kobiety (de la kal)	15. "
"	dwóm Komissionerom	2. "
		5387. 11.



1845. r.

w Paryżu.

Frank- Lou.

Marca	Transport	5387-11.
"	z rozkazu X. zwrócono à M <sup>me</sup> Delahai	5. "
"	Rachunek tygodniowy hotelu pod N <sup>o</sup> 109.	406. 4.
"	za butelke wina białego dla X. W.	1. "
"	za butelke romu	3. "
"	za pojazd od 10 <sup>ty</sup> do 11 <sup>ty</sup> 12 fr od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>ty</sup> 8.	27. "
	Furman — 2.	
	Lokaj — 5 fr.	
"	za bryosz do herbaty	2. 10.
31. 1 <sup>o</sup>	Komisionerom	1. 10.
"	za listy	4. 4.
"	z rozkazu X. W. dano do listu dla biednej familii	5. "
"	Sitadin	2. 15.
"	Strawne Schmitta i Antoniego za cały miesiąc	186. "
"	za chleb rzytni	8. 4.
"	Cytryny, et	6. 12.
"	Książka Aptekarsza	41. 10.
"	Książka Pracze	189. 5.
"	za bryosz i różne Ciasta do herbaty	4. 10.
<u>Summa</u>		<u>6281. 15.</u>

19 mars domni 1000. fr.

5 avril . . . 3000.

14 . . . 1000.

18 . . . 1000.

13 mai . . . 281. 15.

6281. 15.

J. O. X. raczyła wypłacić cały rachunek  
w Paryżu dnia 13<sup>go</sup> Maja 1845 r.

M. Schmidt

1845 r.

w Paryżu.

Frank-Sou.

Aprila	za bilet na koncert Thalberg	39.
"	za Spirytus	2. 10.
"	Kommissiones	1. "
"	20. & swic stolowych	30. "
"	za rozne konfitury	23. 10.
"	z rozkazu N. W. wtorono do listu dla bidnej familii	5. "
"	Szarmance	1. "
"	za listy	3. 16.
"	za butelke Lunek	3. "
"	za kabriolet	1. 15
"	za dzrzazgi do podpalania i siarniczkę	6. 10.
"	za pojazd od 11 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 14. fr.	} 30. "
	od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>ty</sup> 9.	
	furman — 2.	
	Lokaj — 5. fr.	
"	Komisionerowi	1. "
"	za bryosz i ciasta do herbaty	4. 10.
"	za Litadin	1. 10.
"	wrocono Antoniemu dla X.	5. "
"	wexlarzowi	10.
"	za pilurunc usw. stus	2. "
2. 9.	za 4 to mydla bialego po 2 fr. 6.	8. "
"	za olej i knociki do nocnika	2. 10.
"	za finiki	3. 4.
"	Dano X. drobne	3. "

178. - 5.

1845. r.

w Paryżu.

Frank.-lon

	Transport	
Aprila		178. 5.
"	za ordynarne wódke do garderoby	1. 10.
"	Komisioner 1. fr. Kabrijolet 3. fr.	4. "
"	za papier na papiloty	2. 10.
"	za 1 d. swie nočných	3. 10.
"	za pojazd od 10 <sup>ty</sup> do 4 <sup>ty</sup> 12 fr.	
	furmanowi 1.	18. "
	Lokajowi 5. fr.	
"	zwrocono Lokajowi	2. "
"	za 1 d. herbaty	12. "
"	za listy	2. 12.
"	za bierkokty i ciasta do herbaty	3. 8.
3. 9 <sup>o</sup>	zwrocono Antoniemu dla bidnego	5. "
"	za Kabrijolet	3. "
"	za stoczki i 4 12 kielka do lichtarzy	2. 15.
"	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 12 fr.	
	od 8 <sup>my</sup> do 12 - 8.	27. "
	furman 2.	
	Lokaj 5. fr.	
"	za listy	2. 16.
"	za Ciasta do herbaty	3. 10.
"	Komisionerowi	1. "
4. 9 <sup>o</sup>	za buska i poprawienie kotła	2. 10.
"	za listy	15. 17.
"	za Kabrijolet	3. "
		294. 3.

1845. r.

w Paryżu.

123

Frank-son.

Aprila	Transport	294. 3.
"	Komisionerowi	1. "
"	za naprawienie szkatulki X. W.	2. "
"	za pojazd od 11 <sup>h</sup> do 5 <sup>h</sup> 12. fr.	
	furman 1. }	16. "
	Lokaj 3. }	
"	za 1 butelke wina	3. "
5. 9 <sup>o</sup>	zwrocono Antoniemu dla X	3. "
"	do listu dla bidnej zydowski	2. "
"	Komisioner	1. "
"	za Spirytus	2. 10.
"	za Atrament	1. 15.
"	za pojazd do Konflan od 1 <sup>h</sup> <sup>24</sup> do 5 <sup>h</sup> <sup>2</sup> a 3 fr. 13-10	
	od 8 <sup>h</sup> <sup>17</sup> do 11 <sup>h</sup> <sup>2</sup> a 2. 7.	
	Furmanowi 3.	29. 10.
	Lokajowi 6. fr.	
"	wexlarzowi	1. "
6. 9 <sup>o</sup>	X. danopieniędmi	1. "
"	X. W. danopieniędmi	10.
"	za Sitadin	1. 10.
"	Komisionerowi	1. "
"	Rachunek hotelu pod N <sup>o</sup> 110.	296. 5.
"	za butelke Lunel	3. "
"	za 4 d. Czekolady	8. "
"	Rachunek Careme pod N <sup>o</sup> 111.	2. "
		670. 3.

1845. r.

w Paryżu.

Frank.-lon

Aprila	Transport	670. 3.
za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 4 <sup>ty</sup> 8 fr.		
od 8 <sup>my</sup> do 11 <sup>½</sup> 7.		
Turman 2.		22. -
Lokaj 5. fr.		
za Bryosz i drobiargi do herbaty		3. 14.
Komisionerowi		" 15.
7. 9 <sup>o</sup> za bukiety na bal dla K. K. W. i K.		6. 10.
dwóm Komisionerom		2. -
Kabrijolek		3. -
dano dla bidnych		" 14.
za Sirop orszadowy		2. 15.
za Litadin		3. 5.
za listy		4. 12.
za pojazd od 10 <sup>ty</sup> do 2 <sup>ty</sup> 8. fr.		
za Karyte 15.		
Turmany 3.		31. -
Lokaj 5. fr.		
za Spirytus		2. 10.
8. 9 <sup>o</sup> włożono do listu dla bidnego		2. -
dwóm Komisionerom		2. -
za Litadin		1. 15.
Slosarzowi za naprawienie zamków i zielaska		4. 10.
za papier do garderoby		2. -
za marmelade morelowe		5. 10.
770. - 13.		

1845. r.

w Paryżu.

125  
Frank. - Sou.

Aprila	Transport	770. 13.
"	za pojazd od 11 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> do Konflan a 3 fr. 21. fr.	
	od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>ty</sup> — a 2. fr. — 8.	
	Furmany — 3.	} 37. "
	Lokaj — 5. fr.	
"	za pęzek piór do pisania i atrament czerwony	3. 15.
9. 9 <sup>o</sup>	za 1/2 herbaty do Konflan	6. "
"	za Kabrijolet	3. "
"	za listy	4. 16.
"	dwom Komisionerom	1. 15.
"	Lokajowi za jarde do Konflan	7. 10.
"	dano N. T. pieniedziemi	1. "
"	za pojazd od 11 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 14. fr.	
	Furman — 1.	} 20. "
	Lokajowi — 5. fr.	
"	za bryosz i Ciasta do herbaty	4. 10.
"	wexlarzowi	1. "
10. 9 <sup>o</sup>	za 1/2 mydla białego	8. "
"	za różne Konfitury na desert	21. 15.
"	za Filurunc usy 1/2	2. "
"	za Spirytus	2. 10.
"	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 12 fr.	
	od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>ty</sup> 8.	
	Furman — 2.	} 27. "
	Lokaj — 5. fr.	
		922. - 4.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-Sou

	Transport	Frank-Sou
Aprila		922. - 4.
"	za listy	2. - 18.
"	za kabriolet	3. - "
"	wexlarzowi	" - 10.
"	Komisionerom dwóm	2. - "
"	X. dano pieniędzmi	2. - "
11. 9 <sup>o</sup>	za ordynarne wódke do garderoby	1. - 10.
"	Komisionerowi	- 1. - "
"	za 1. D. herbaty	12. - "
"	za listy	1. - 12.
"	za pojazd od 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> do 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 12 fr.	
	Furman - 2.	
	Łokaj - 5. fr.	19. - "
"	za bryosz i Ciasta do herbaty	4. - 10.
"	dla biednych muzykantów	" - 10.
12. 9 <sup>o</sup>	za kabriolet do Konflan a 2 fr. 10 Sou na godzinę	11. - 10.
"	za listy	3. - 12.
"	za 20. D. świec stołowych	30. - "
"	za pojazd od 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> do 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 4. fr.	
	od 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> do 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> - 7.	
	Furman - 2.	
	Łokaj - 5. fr.	18. - "
"	Komisionerowi	" - 10.
13. 9 <sup>o</sup>	X. dano pieniędzmi	2. - "
"	miesięczny Rachunek hotelu pod N <sup>o</sup> 112.	1386. - 7.
		2424. - 13.

1845. r.

w Paryżu.

127  
Frank-Lou.

Aprila	Transport	2424.-13.
"	za duży papier do zawijania	2.-10.
"	za pojazd do Konflan dla X. a 3. fr. 14. fr.	} 30. "
"	id — od 8 <sup>m</sup> do 12 <sup>5</sup> a 2 fr. — 8.	
"	Furmany — — — 3.	
"	Lokaj — — — 5. fr.	
"	za Bryosz i Ciasta	4.-10.
"	za Spirytus	2.-10.
"	dwóm Komisionerom	1.-10.
14. 7 <sup>o</sup>	za kabriolet	3. "
"	za koperty, lak, i opłatki	3.-16.
"	z rozkazem X. do listu dla bidnej familii	5. "
"	Komisioner	" 15.
"	za listy	2.-18.
"	w exlarzowi	1. "
"	za pojazd od 10 <sup>z</sup> do 6 <sup>5</sup> 15. fr.	} 30. "
"	od 8 <sup>m</sup> do 12 <sup>5</sup> 8.	
"	Furman — — — 2.	
"	Lokaj — — — 5. fr.	
"	za bukiet dla X. K.	1.-10.
"	za ordynarne wódke do garderoby	1.-10.
15. 7 <sup>o</sup>	za papier na papiloty	2.-10.
"	Komisionerowi	1. "
"	za kabriolet	3. "
"	za filmarski wazek	2. "
		2523.-12.

1845 r.

w Paryżu.

Frank.-lon

Aprila	Transport	2523-12.
"	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 13 fr 10 lon	20-10.
	Furmanowi 2.	
	Lokajowi — 5. fr.	
"	za bryosz i Ciasta	3-10.
"	za szyske do okna	1-5.
16 <sup>ty</sup>	za listy	4-12.
"	za litadin	1-15.
"	X. danie pieniędemi	2-"
"	za 1 w. swie nocnych	3-10.
"	pojazd do Konflan od 10 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> a 3 fr. 24. fr.	31-"
	Furmanowi 2.	
	Lokajowi — 5. fr.	
"	Komisionerowi	1-"
"	za bryosz i Ciasta do herbaty	4-10.
"	za butelke romu do garderoby	3-"
"	za olej do nocnika	1-10
17 <sup>ty</sup>	za Kabriolet	3-"
"	za bukiet dla hr. F.	3-"
"	1. butelke Szampanskiego b. fr. Lunch 3. fr.	9-"
"	za biszkopty 1 fr. 10 lon, finiki 3 fr. 10 lon	5-"
"	za 10 turinow ostrzyg	6-"
"	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> — 12. fr.	16-"
	Furman — 1.	
	Lokajowi — 3. fr.	

2643-14.

1845. r.

w Paryżu.

129  
Frank-Sou.

Aprila	Transport	2643. 14.
"	Komisionerom	1. 10
"	za listy	2. 8.
"	za brjose i Ciasta do herbaty	4. 10.
"	wexlarzowi	" 10.
187 <sup>o</sup>	X. W. pieniędzmi drobnemi	2. "
"	Kommissionerom czterem	3. 5.
"	za 4. D. czekolady	8. "
"	glowe rafinatu	11. 7.
"	za Kabriolet	3. "
"	za Spirytus	2. 10.
"	za pojazd od 10 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 16 fr.	
	Furman — 2.	23. "
	Lokaj — 5. fr.	
"	za brjose i Ciasta	3. 10.
19 <sup>o</sup>	zwrocono portierce do listu dla bidnej	2. "
"	za Kabriolet	3. "
"	zwrocono lokajowi dla X.	1. "
"	Komisionery	2. 10.
"	za pojazd od 2 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 8. fr.	
	Furman — 1.	12. "
	Lokaj — 3. fr.	
"	za 4. D. mydla bialego	8. "
"	za brjose i Ciasta	2. 10.
"	X. W. drobnemi	1. "
		2741. 4.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-Sou

Aprila	Transport	2741. 4.
20. 2 <sup>o</sup>	Rachunek tygodniowy hotelu pod N <sup>o</sup> 113.	300. 4.
"	Komisionery	1. 15.
"	N. W. drobnemi	1. ..
"	Kabriolety	3. 16.
"	N. danu drobnemi	1. ..
"	wexlarzowi	1. ..
"	1 lb. herbaty	12. ..
"	20. d. swiec stolowych	30. ..
"	za pojard od 11 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 14. fr.	
"	od 8 do 11 <sup>ty</sup> — 7.	
"	Furman — 2.	
"	Lokaj — 5. fr.	28. ..
"	za bryosz i drobjarzi	3. 10.
"	za listy	3. 18.
21. 2 <sup>o</sup>	Komisionerom	2. 15.
"	za rozne konfitury i galarety	17. 10.
"	za listy	2. 14.
"	za Kabriolety	4. 10.
"	za Spirytus	2. 10.
"	za pojard od 8 <sup>my</sup> do 11 <sup>ty</sup> 7. fr.	
"	Furman — 2.	
"	Lokaj — 5. fr.	14. ..
"	za bryosz i Kraklony	2. 10.
"	za Litadin	1. 15.
		3175. 11.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-lou.

		Transport	3175. 11.
Aprila			
22 <sup>go</sup>	za kabriolety		5. 10.
"	3 butelki kampanijskiego dla stuzących		15. "
"	zwrócono lokajowi za kabriolet		1. 10.
"	włożono dla bidnej do listu		2. "
"	Komisionerom		3. 15.
"	za listy		1. 12.
23 <sup>go</sup>	Rachunek Niegarza pod N <sup>o</sup> 114. <small>pta livres reliés.</small>		16. 15.
"	Kabriolety		4. 10.
"	Komisionery		2. "
"	za 1 butelke kampanijskiego		6. "
"	za daktylę 2 1/2 d.		4. "
"	za bischockty		" 15.
"	za pojazdy od 9 <sup>ty</sup> do 12 <sup>ty</sup> b. fr.		
	furman — 1.	}	12. "
	Lokaj — 5. fr.		
"	za Brjosz i Kraklony		4. 10.
"	Sitadin i kabriolet		4. 15.
24 <sup>go</sup>	Na mszę 1 <sup>ty</sup> za dusze Anny		5. "
"	za listy		3. 18.
"	za kabriolet		3. 10.
"	z rozkazu N. włożono do listu		2. "
"	za Sitadin dowanny zwrócono portierce		2. 5.
"	za Spirytus		2. 10.
"	bidnym muzykantom		" 10.
			3279. 16.

1845. r.

w Paryżu.

Frank. sou.

Aprila	Transport	32. 79. 16.
"	zwrocono Antoniemu dla X. T. do wanny	1. 10.
"	za pojazd od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>ty</sup> 8. fr.	
	Furman — 1.	12. "
	Łokaj — 3. fr.	
"	zwrocono Łokajowi dla bidnych	14.
25. 9.	za butelke syropu Orszadowego	2. 15.
"	Komisionery	1. 10.
"	Kabriolety	6. 15.
"	włożono do listu dla bidnej	2. "
"	za pojazd od 7 <sup>ty</sup> do 1 <sup>2ty</sup> 11 fr.	
	Furman — 1.	17. "
	Łokaj — 5. fr.	
26. 9.	X. dano pieniędzmi	1. 5.
"	Kabriolety	3. "
"	za spirytus	2. 10.
"	za pojazd od 8 <sup>my</sup> do 3 <sup>ty</sup> 15. fr.	
	od 7 <sup>ty</sup> do 2 <sup>ty</sup> — 12.	35. "
	Furman — 3.	
	Łokaj — 5. fr.	
"	za listy	4. 16.
27. 9.	Rachunek tygodniowy hotelu pod № 115.	271. 15.
"	z rozkazu X. dano dla bidnej	5. "
"	X. pieniędzmi dano	2. "
"	za 9 pomarańczów a 6. sou	2. 14.
		<u>3652. "</u>

1845. r.

w Paryżu.

Frank. Sou.

Aprila	Transport	3652.
"	za krybe do okna	3.
"	za pojazd od 2 <sup>1/2</sup> do 6 <sup>1/2</sup> 9 fr.	} 34.
	od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>ty</sup> 8.	
	od 12 <sup>ty</sup> do 3 <sup>ci</sup> 9.	
	Furman 3.	
	Lokaj 5 fr.	
"	Kommissionerowi	10.
28 <sup>te</sup>	10. B. swie. stolowych	15.
"	za listy	4. 18.
"	Komissionerowi	15.
"	za pojazd od 2 <sup>1/2</sup> do 6 <sup>1/2</sup> 9 fr.	} 13.
	Furman 1.	
	Lokaj 3 fr.	
"	wexlarowi	10.
"	za brjose i kraklony	4.
29 <sup>te</sup>	X. dano drobnemi	1.
"	za Spirytus	2. 10.
"	za 2 rzy papiernu do pisania dla X.X.	11. 10.
"	za 4 laski laku do pieczętowania	4.
"	za butelke Atramentu	1. 10.
"	za pojazd od 1 <sup>24</sup> do 6 <sup>1/2</sup> 10 fr. 10 Sou	} 29.
	od 8 <sup>my</sup> do 1 <sup>3/4</sup> 11. 10.	
	Furmanowi 2.	
	Lokajowi 5 fr.	
		3777. 3.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-Sou.

Aprila	Transport	3777. 9.
30 <sup>o</sup>	Komisionerowi	1. 10.
"	za listy	5. 18.
"	za pojazd od 1 <sup>o</sup> 24 do 5 <sup>o</sup> 8. fr.	
	Turman — 1.	12. . .
	Lokaj — 3. fr.	
"	za olej do nocnika	1. 10.
"	za kabriolet	3. . .
"	Strawne Schmitta i Antoniego za cały miesiąc	180. . .
"	za chleb żytni	8. . .
"	za Cytryny &	4. 10.
"	Księżka Aptekarza	39. 4.
"	Księżka Praccki	208. 5.
	<u>Summa</u>	<u>4241. . .</u>

13 mai payé 4241. fr.

~~uzyc zamiast tego~~ J. O. Kieżina raczyła wypłacić cały rachunek w Paryżu dnia 13<sup>o</sup> Maja 1845 r.

~~XXXXXXXXXXXX~~

J. Schmidt

1845. r.

w Paryżu.

135  
Frank-lou.

## Rachunek dodatkowy

tyczący się do Expensu Ślubnego J. B. X. W. S. z Hr. Segurem d'Agessu.

Aprila

5. 7 <sup>o</sup>	za 6 par rękawiczek damskich	8. 14.
"	za 1 sztukę słosarzowi	2. 10.
12. 7 <sup>o</sup>	za odnowienie (bouzuara)	4. 10.
"	za nowy trzonek do parasolika	4. "
16. 7 <sup>o</sup>	za drbanek i kubek Cyntkowe zielono brązowane	16. 10.
"	Rachunek Britte za odnowienie zwierciadeł	10. "
"	za papier do garderoby i jedwabny do kartonów	2. 10.
"	za kartony na 4 kapelusze	8. "
17. 7 <sup>o</sup>	1 butelkę romu i 2 butelki wina białego	5. "
"	zwrócono Portierce za listy inwitacyjne na poście	5. 12.
20. 7 <sup>o</sup>	za bukiet od biednych parafialnych	10. "
21. 7 <sup>o</sup>	za 1 D. mydła białego	2. "
"	6 par rękawiczek białych bawełnianych dla stangretów i Łokajów jadących (à la Merrerie)	6. 12.
"	za 6 par pluskalnic białych do stołu	7. 10.
"	za różne spilki według danego modelu	11. 5.
"	za 2 D. swiec nocnych	6. 10.
"	za 1 D. herbaty	12. "
"	za 6 D. swiec stolowych	9. "
"	za Kabriolety i Komisionery	8. 10.
22. 7 <sup>o</sup>	za 6 sztuk na lichtarze	3. 10.

144. 3.

Apryla	Transport	144. 3.
22. 9 <sup>o</sup>	Portierce z Curkami — 20. fr. Annetta Pokojówka — 10. Froter Batist — 10. Kelner Fridrich — 5. 2 Kucharze i dziwka — 15. 2. Lohn Lokajom — 20. 3. Turmanom — 15. fr.	95. ..
"	za 6 par rękawiczek białych do ślubu do S <sup>t</sup> . Magdaleny	6. 12.
"	za butelke spirytusu	2. 10.
"	za zapalki atrament piasek	2. 16.
23. 9 <sup>o</sup>	Transportowanie Kufrow do S <sup>t</sup> . Wł. kł. Segurów	6. ..
"	Rachunek za 3 Karty na dwa dni weselne	115. ..
"	dwóm Lohn Lokajom za dni weselne	20. ..
"	za pudełko finików	4. ..
"	dano Nizinnicce pieniędzy	6. ..
<hr/> Summa — — — 402. 1.		

Podawano Stojącym w  
 dni ślubne S<sup>t</sup>. Wł. kł. Segurów  
 Segurów d. 19. 9. 1845

G. O. Nizina raczyła wypłacić osobny ślubny Expens  
 w Paryżu 13. 9. Maja 1845 r. H. Schmitt

1845. r.

w Paryżu.

137  
Frank-Sou.

Maja	dano X. drobnemi	4.
1 <sup>o</sup>	za 18. herbaty	12.
"	za listy	3. 8.
"	za 10 pomarańczów	3.
"	z rozkazu X. dano bidnemu	5.
"	za 3. bilety dla hr. Porumowski	15.
"	za spirytus	2. 10.
"	Komisioner	15.
"	za pojard od 6 <sup>ty</sup> do 12 <sup>ty</sup> 12. fr.	
	Furman — 1.	18.
	Lokaj — 5. fr.	
"	wexlarowi	10.
2 <sup>o</sup>	dano X. drobnemi	2.
"	za kabriolet	3.
"	za 10 pomarańczów	2. 10.
"	Sacrek wody Marienbadzki	3. 10.
"	Komisionerowi	1.
"	za pojard od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 12. fr.	
	Furman — 1.	16.
	Lokaj — 3. fr.	
"	za bryose i Ciasta do herbaty	4. 10.
"	za listy	1. 12.
"	zwroceno lokajowi za mostowe	10.
3 <sup>o</sup>	Rachunek Xigara pod № 116.	18. 5.
"	za różne konfitury na desert	21.

138.

1845 r.

w Paryżu

Frank-lou.

Maja	Transport	138. --
3 <sup>o</sup>	za 20 lb. świec stołowych	30. --
"	za 1 lb. świec nocnych	3. 5.
"	Komisioner	15. --
"	za 4 lb. Czekolady	8. --
"	za Litadin	2. 5.
"	za Spirytus	2. 10.
"	za listy	2. 4.
"	za pojazd od 1 <sup>12</sup> / <sub>4</sub> do 6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> 11 fr. 10.	17. 10.
	Furman 1.	
	Łokaj 5. fr.	
"	za brjose i Ciasta	3. 10.
4. 9 <sup>o</sup>	Rachunek tygodniowy hotelu pod N <sup>o</sup> 117.	249. 15.
"	za pudełko pastil Czekoladny dla X. M.	2. --
"	za butelke Lunelu	3. --
"	za 2. laczki wody Marienbadzkiej	6. --
"	za Kabriolet	3. --
"	za butelke wódki ordynarnej	1. 10.
"	za pojazd od 8 <sup>my</sup> do 1 <sup>12</sup> / <sub>4</sub> 10. fr.	14. --
	Furman 1.	
	Łokaj 3. fr.	
"	za 4 lb. mydła białego do wannów	8. --
"	za Brjose	2. --
"	za 10 pomarańców	2. 10.
"	wexlarzowi	10. --
		494. 4.

1845r.

w Paryżu.

Frank-son.

		Transport	
Maja			494. 4.
5. 9 <sup>o</sup>	za kabriolet		3. "
"	Ambalero wi za skrzyneczke na 4 flakony		2. 10.
"	za listy		1. 16.
"	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 12. fr.	}	28. "
	od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>ty</sup> 9.		
	Furman — 2. Łokaj — 5. fr.		
"	za olej do noznika, zapaliki, knóciiki		2. 16.
6. 9 <sup>o</sup>	J. O. X. dano pieniędzmi		70. "
"	id id		2. "
"	za Sitadin		2. 15.
"	za listy		5. 10.
"	za 20. pomaranców		5. "
"	za pojazd od 7 <sup>my</sup> do 10 <sup>ty</sup> 6. fr.	}	23. "
	od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 12.		
	Furman — 2. Łokaj — 3. fr.		
"	za brjosz i Krokinioli		5. 10.
"	za spirytus		2. 10.
7. 9 <sup>o</sup>	dano pieniędzmi X. K. 2. fr. i Xiężnie 3. fr. do kościoła		5. "
"	zapłacono za 2. Xiężki do nabożeństwa		7. 15.
"	włożono do dwóch listów dla biednych		3. "
"	za 3 razy Sitadin		6. 12.
"	za butelke atramentu		1. "
			671. 18.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-son

Maja	Transport	671.-18.
7. 9 <sup>o</sup>	za pojazd od 29 i do 5. 4 6. fr.	
	Furman — 1.	10. —
	Lokajowi — 3. fr.	
8. 9 <sup>o</sup>	za biszkokty do Czekolady	1. —
	za pudełko finikow dla Hr. F.	6. 10.
	za 10 pomarańczow	2. 10.
	za butelke Lunel	3. —
	za biszkokty	1. 15.
	za 2 d. finikow	2. 16.
	zwrocono Antoniemu dla X.	2. —
	Komisioner	1. —
	za listy	2. 12.
	za Sitadin	3. 15.
	Srowadzenie pakow od Hr. Segur	5. —
9. 9 <sup>o</sup>	dano X. drobnemi	3. —
	za Kabriolet	2. 10.
	za papier na papiloty	1. 15.
	za 6. Sackow wody Marjenbadeki	15. —
	Kommissionerowi	1. —
	za bryosz i Ciasta do herbaty	3. 10.
	Rachunek za 2 dni karete i furmanom pod N <sup>o</sup> 118.	54. —
	Lokajowi za dwa dni	10. —
10. 9 <sup>o</sup>	dano X. drobnemi	1. —
	za browe kwiatki	1. —

805.-11.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-Sou.

Maja	Transport	805.-11.
	wtorzono do listu dla bidnej	2.-
	za Spirytus	2. 10.
	za Sitadin	1. 12.
	za listy	1. 8.
	za pojazd od 1 <sup>24</sup> do 5 <sup>4</sup> 8. fr.	12.-
	Turman 1. fr.	
	Lokaj 3. fr.	
11. 20	X. dano drobnemi	3.-
	Komisionerowi	1.-
	za Sitadiny	4. 10.
	Rachunek miesięczny hotelu pod N <sup>o</sup> 119.	1370.-19.
	za brjosz i Ciasta do herbaty	4. 10.
	za naprawienie wachlarza X.	2.-
12. 20	dano X. drobnemi	2.-
	za listy	4. 16.
	za pojazd od 12 <sup>4</sup> do 6 <sup>1/2</sup> 13. fr.	20.-
	Turman 2.	
	Lokaj 5. fr.	
	za brjosz i kraklony	3. 10.
13. 20	zwrócono Antoniemu dla X.	10.-
	za listy	3. 14.
	za 20. D. swie stołowych	30.-
	wexlarzowi	1.-
	za kabriolet	3.-
		2279.-10.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-Sou.

	Transport	
Maja		2279.-10.
13 <sup>te</sup>	za pojazd od 9 <sup>te</sup> rano do 12 <sup>te</sup> wieczór 30. fr.	
	Furman — 2.	} 37. —
	Lokaj — 5. fr.	
14 <sup>te</sup>	X. dano drobnemi	2. —
"	X. K. do wanny	2. 10.
"	za Sitadin	2. 5.
"	za finiki 3 fr. 4. Sou, biszkołty 15 Sou	3. 19.
"	za butelke Lunelu	3. —
"	za 10 pomarańczów	2. 10.
"	za Spirytus	2. 10.
"	za 1 d. świec nocnych	3. 5.
"	za pojazd od 10 <sup>te</sup> do 4 <sup>te</sup> 12 fr.	
	Furman — 1.	} 18. —
	Lokaj — 5. fr.	
"	za brjose i krakłeny	3. 10.
15 <sup>te</sup>	dano dla biednego z rozkazu X.	1. —
"	Komisionerowi	1. —
"	za Sitadin do botanicznego ogrodu	8. 10.
"	za pojazd od 10 <sup>te</sup> do 9 <sup>te</sup> 15 fr.	
	od 8 <sup>te</sup> do 12 <sup>te</sup> 9.	} 31. —
	Furman — 2.	
	Lokaj — 5. fr.	
"	zwrocono Lokajowi wydanych w Salpatrier	3. —
"	za pęczek stożków do zapalania	1. 10.

2405.-19

1845. r.

w Paryżu.

Frank.-Sou.

Maja	Transport	2405.-19.
16 <sup>o</sup>	z rozkazu X. włożono do listu dla bidnej	2.-
"	kwit za 4 flakony olejku dla Nr. Chr. pod N <sup>o</sup> 120.	24.-
"	za 5. pomarańczow	1.-10.
"	za 1. D. Cherbaty	12.-
"	za listy	2.-12.
"	za pojazd od 11 <sup>h</sup> do 6 <sup>h</sup> 15. fr.	
"	od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>h</sup> 9.	
"	Furman — 2.	
"	Lokaj — 5. fr.	31.-
17 <sup>o</sup>	Komisionerowi	1.-
"	za 4. D. Czecholady	8.-
"	zwrócono Antoniemu dla X. danych drobnemi	1.-10.
"	za spirytus	2.-10.
"	za pojazd od 11 <sup>h</sup> do 6 <sup>h</sup> 14. fr.	
"	furman — 1.	
"	Lokaj — 3. fr.	18.-
"	za bryozę i Ciasta do herbaty	4.-10.
18 <sup>o</sup>	Rachunek hotelu tygodniowy pod N <sup>o</sup> 121.	261.-17.
"	za pojazd od 1 <sup>h</sup> 24 do 6 <sup>h</sup> 10 fr.	
"	od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>h</sup> 8	
"	Furmanowi — 2.	
"	Lokajowi — 5.	25.-
"	za bryozę	2.-
"	Komisionerowi	1.-
		2804.-8.

1845 r.

w Paryżu.

Frank-lou.

Maja	Transport	2804-8.
"	zwrócono Lokajowi wydanych dla biednych	" 10.
"	za 4 1/2 Kta do lamp	1-4.
19 <sup>go</sup>	za butelke romu do garderoby	3-"
"	za 1/2 D. mydła białego id	8-"
"	biednym muzykantom	" 5.
"	za listy	2-18.
"	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 12. fr.	} 27-"
	od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>ty</sup> 8.	
	furman --- 2.	
	Lokaj --- 5. fr.	
"	za olej do nocnika	1-10.
20 <sup>go</sup>	za różne konfitury	16-"
"	wexlarzowi	1-"
"	za Kabriolet	3-"
"	za Spirytus	2-10.
"	N. dano drobniemi	2-"
"	za Sitadin	2-2.
"	za 6 laurków wody Marienbadzkiej	15-"
"	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 12/10 Lou.	} 26-10.
	od 8 <sup>my</sup> do 11 <sup>ty</sup> 7.	
	furman --- 2.	
	Lokaj --- 5. fr.	
21 <sup>go</sup>	za listy	1-6.
"	Komisionerowi	1-"

2919-3.

1845. r.

w Paryżu.

Frank. sou.

Maja	Transport	2919.- 3.
"	wexlarzowi	" 10.
"	X. dano drobnemi przez Antoniego	1. "
"	za pojazd od 9 <sup>ty</sup> do 1 <sup>24</sup> 8. fr.	
	Turman — 2.	13. "
	Łokaj — 3. fr.	
22. 9 <sup>o</sup>	za 2. buteleczki oleju sztokfijszowego na próbke	1. 4.
"	za listy	" 12.
"	Kabriolet	3. "
"	za 20 W. swic stolowych	30. "
"	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 12. fr.	
	od 8 <sup>my</sup> do 12 — 8.	27. "
	Turman — 2.	
	Łokajowi — 5. fr.	
"	za ordynarne wodke do garderoby	1. 10.
"	za bryosz	2. "
23. 9 <sup>o</sup>	wlozono do listu dla bidnej	2. "
"	X. dano drobnemi	3. "
"	za kwiatki	1. "
"	Komisionerowi	1. "
"	za spirytus	2. 10.
"	za pojazd od 10 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 17. fr.	
	od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>ty</sup> 8.	32. "
	Turmanowi — 2.	
	Łokajowi — 5. fr.	
		3040.- 9.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-son

Maja	Transport	3040. 9.
"	zwrocone Antoniemu dla N.	1. "
"	wydat lokaj dla biednych	" 4.
24. 9.	N. dano drobnemi	2. "
"	za listy	3. 12.
"	za Kabriolet	3. "
"	za 2. D. Czekolady	4. "
"	za pojazd od 29 do 6 <sup>ty</sup> 8. fr.	
	Furmanowi 2.	15. "
	Lokajowi 3. fr.	
25. 9.	N. dano drobnemi	2. "
"	za 10 pomarańczów	2. "
"	Rachunek hotelu tygodniowy pod N <sup>o</sup> 122.	258. 19.
"	zwrocone Antoniemu dla N. T.	" 10.
"	za pojazd od 8 <sup>my</sup> do 5 <sup>ty</sup> 19 fr.	
	od 8 <sup>my</sup> do 11 <sup>ty</sup> 7.	33. "
	Furman 2.	
	Lokaj 3. fr.	
"	za bryosz	2. "
26. 9.	Rachunek za olej sztokfirowskiego pod N <sup>o</sup> 123.	3. 5.
"	Kabriolet	3. "
"	wexlarzowi	" 10.
"	za pojazd od 1 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 10. fr.	
	furman 2.	15. "
	Lokaj 3. fr.	
		3389. 9.

1845 r.

w Paryżu.

147  
Frank-Son.

Maja	Transport	3389-9.
"	wydat lokaj dla biednych	15.
"	za 12 pomarańczów	3.
"	za listy	4. 8.
"	za różne Ciasta do herbaty	6. 4.
"	za spirytus	2. 10.
27 <sup>o</sup>	X. dano drobnemi	2.
"	za Kabriolet	3.
"	do listu dla biednego	1.
"	dano X. pieniędzmi	15.
"	zwrocono Portierce dla X. danych	2.
"	za biszkokty	15.
"	za pojazd od 8 <sup>my</sup> do 2 <sup>o</sup> 12 fr.	
	Furman — 1.	18.
	Lokaj — 5. fr.	
"	za 1. K. Cherbaty	12.
28 <sup>o</sup>	za dwie Sitadiny	6. 9.
"	Sacrek wody solcenski	1. 10.
"	za pojazd od 5 <sup>ty</sup> do 11 <sup>z</sup> 13 fr.	
	Furman — 1.	19.
	Lokaj — 5. fr.	
29 <sup>o</sup>	za listy	1. 18.
"	za Kabriolet	3.
"	za malinowy Syrop	2. 10.
"	za węgle do garderoby	1.
		3495-8.

1845 r.

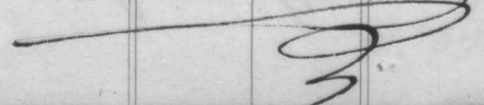
w Paryżu.

Frank-Sou

Maja	Transport	3495-8.
"	za 5 pomaranczow	1-5.
30.9.	Komisionerowi	1-.
"	za węgle do garderoby	1-.
"	za Sitadiny	3-5.
"	za laček wody salcerski	1-10.
"	za Spirytus	2-10.
"	za bryoz i Ciasta	2-15.
31.9.	za Orszadowy syrop	2-15.
"	Komisionerowi	15.
"	za listy	1-4.
"	za Sitadin	2-8.
"	wtore do listu dla bilnej	1-.
"	za pojazd od 1 <sup>24</sup> do 6 <sup>4</sup> 10 fr.	} 26-.
	od 8 <sup>m</sup> do 12 <sup>2</sup> 9.	
	Furmanowi 2.	
	Lokajowi 5 fr.	
"	Strawne Sch. i Anto. za Maj miesiac	186-.
"	za Chleb rytni id Cytryny 4	16-15.
"	Xiqika Aptekarza id	52-10.
"	Xiqika Pracznik id	206-18.
"	Rachunek tygodniowy hotelu pod № 124.	227-6.
	Summa	4232-4.

13 mai donne 500 fr.  
 29 - - - 500  
 3 Juin - 1000  
 15 - - - 2232. 4  
 -----  
 4232. 4.

J. C. X. raczyła opłacić wyżej pokazany rachunek w całości 15<sup>9</sup> Junia 1845 r. A. Schmidt



1845. r.

w Paryżu.

149  
Frank-Sou.

Junia	za naprawienie podróżnego katamaru X.	1. 10.
"	X. dano drobnemi	3. "
"	za 10 pomarańczów	2. 10.
"	za Spirytus	2. 10.
"	za listy	2. 18.
"	wexlarzowi	" 10.
"	za 20. d. swic. stołowych	30. "
"	za pojazd od 8 1/2 do 2 1/2 12 fr.	16. "
	Furman — 1.	
	Lokajowi — 2.	
"	za brzoza i Ciasta	3. "
2 <sup>go</sup>	za papier listowy (mecanique)	4. "
"	za 10. pomarańczów	2. 10.
"	za dwa laczki Marjenbadzki wody	5. "
"	za olej do nocnika, zapalki, knociki	2. 16.
"	za 1. d. swic. nocnych	3. 5.
"	X. Adwigi dano drobnemi	2. 10.
"	za pojazd od 12 1/2 do 6 1/2 12. fr.	27. "
	od 8 do 12 — 8.	
	Furmanowi — 2.	
	Lokajowi — 5. fr.	
"	za krosinioli	2. 4.
"	Komissionerowi	1. "
"	wlazono do listu dla bidnego	1. "
"	za Citadine	1. 15.
		114. 18.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-son.

Junia	Transport	114. 18.
3. 7 <sup>e</sup>	X. K. dano do wanny	1. 10.
"	Rachunek za listy X. K. pod N <sup>o</sup> 125.	8. 15.
"	za papier glaserowany dla X. M. do pisania	2. 10.
"	za 10 pomarańczów	2. 10.
"	za 4 lb. mydła białego	8. "
"	za naprawienie kurybów do Cukru	2. "
"	za pojazd od 1. 24 do 6 5 10. fr.	
	od 7 1/2 do 12. 9.	
	Turman --- 2.	26. "
	Lokaj --- 5. fr.	
4. 7 <sup>e</sup>	za Kabriolet	3. "
"	za naprawienie nożyka kościannego	" 15.
"	za glaserowane frukta na desert	8. 16.
"	12 pomarańczów --- w	3. "
"	2. D. finików	3. 4.
"	za 1 butelke Lunelu	3. "
"	za biszkopty, bryosz, Ciasta do herbaty	3. 10.
"	za pojazd od 2 9/11 do 4. 5 --- 4. fr.	
	Turman --- 1.	8. "
	Lokaj --- 3. fr.	
"	za stoczki do zapalania	1. 10.
"	za spirytus	2. 10.
5. 7 <sup>e</sup>	za listy	2. 12.
"	za różne konfektury na desert	21. 10.
		227. 10.

1845. r.

w Paryżu

Frank. Sou.

Junia	Transport	227. 10.
"	za 2 d. figurków	3. 4.
"	za 12. pomarańczów	3. "
"	za Sittadin	1. 15.
"	za biszkopty	" 15.
"	za pojazd od 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> do 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 12. fr.	} 28. "
	od 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> do 12 — 9	
	Furman — 2.	
	Łokajowi — 5. fr.	
6. 2 <sup>o</sup>	X. danu pieniędzmi	2. "
"	za 2 d. czekolady	4. "
"	za 1 d. czarnych śliwek	1. 16.
"	Łotnierzowi na smętarzu Kalwaryj	" 10.
"	za 2 pojazdy od 12 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> do 6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> a 3 fr. 36. fr.	} 45. "
	Furmany — 4. fr.	
	Łokajowi — 5. fr.	
"	za 10 pomarańczów	2. 10.
"	za Ciasta do herbaty	1. 10.
"	Rachunek za wodę Marienbadzką pod № 126.	15. "
7. 2 <sup>o</sup>	za 1 d. herbaty	12. "
"	za 10 pomarańczów	2. 10.
"	za pojazd od 12 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> do 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> 13. fr.	} 17. "
	furman — 1.	
	Łokajowi — 3. fr.	
"	za różne drobniarzi do herbaty 1 d.	3. "
		371. "



1845. r.

w Paryżu.

Frank.-Sou.

Junia	Transport	371. ..
8. 20	Rachunek tygodniowy hotelu pod N <sup>o</sup> 127.	274. 18.
"	za listy	2. 16.
"	za 2 d. finikow	3. 4.
"	z rozkazu N. dano dla bidnego	2. ..
"	za spirytus	2. 10.
"	Antoniemu za wianki na smętarzu (Per la chaise)	2. ..
"	za 2 pojazdy od 1 <sup>24</sup> do 6 <sup>7</sup> 20. fr.	
"	Furmany — 2.	
"	Łokaj — 5. fr.	27. ..
"	Komisionerom	1. 15.
9. 20	włożono do listu dla bidnej	2. ..
"	Rachunek ambalora pod N <sup>o</sup> 128. Rosalie	16. ..
"	za papier na papiloty	2. ..
"	za pojazd od 1 <sup>24</sup> do 6 <sup>2</sup> 11 fr.	
"	od 7 <sup>2</sup> do 12 — 9.	
"	Furman — 2.	
"	Łokaj — 5. fr.	27. ..
"	za 2 D. Krokiniolow do herbaty	1. 10.
10. 20	zwrócono Antoniemu dla muzykantow	2. ..
"	za D. herbaty dla N.	12. ..
"	wexlarzowi	1. ..
"	za Litadin	2. 5.
"	za listy	1. 12.
"	za Ciasta do herbaty	2. 10

757. ..

1845. r.

w Paryżu.

Frank-Lou.

Tunia	Transport	757.
"	za pojazd od 9 <sup>h</sup> do 7 <sup>mg</sup> 20 fr.	
	Furman — 2.	27.
	Lokaj — 5. fr.	
"	Lokajowi za medal i mostowe	10.
11 <sup>o</sup>	3. Komisionerom	2. 10.
"	X. K. danopieniędami	2. 6.
"	za Litadin	2. 12.
"	z rozkazu X. dla bidnej z blizniectami	2. "
"	za Syrop Orzadowy	2. 15.
"	za Kabriolet	3. "
"	za kopiersztychy p <sup>o</sup> sig <sup>o</sup> .	15. "
"	papir jedwabny, duzy do pakowania, plutno, koperty &	6. 15.
"	za rożne Ciasta do herbaty	4. 10.
"	za 10 pomarańczow	2. "
12 <sup>o</sup>	wtorono do listu dla bidnego	1. "
"	za Litadine	3. 2.
"	za 10 pomarańczow	2. "
"	za 2. d. finikow	2. 12.
"	za Omnibus	1. 4.
"	Komisionerom	1. 10.
"	za pojazd od 12 <sup>h</sup> do 5 <sup>h</sup> 9. fr.	
	Furman — 1.	13.
	Lokaj — 3. fr.	
"	za 14 porcii lodow 14 fr. Ciasta 2 fr 10. Lou.	16. 10.

868.-16.

1845 r.

w Paryżu.

Frank-Lou.

Junia	Transport	868.-16.
13. 1/2	za Spirytus	2. 10.
"	za 10 pomarańczów	2. "
"	za kabriolet	3. "
"	za listy	2. 6.
"	wexlarzowi	10.
"	za pojazd od 12 1/2 do 6 3/4 14 fr. 10 Lou od 9 1/2 do 2 1/2 -- 12. Furmanowi -- 2. Łokajowi -- 5. fr.	33. 10.
14. 1/2	za 20 k. świec stołowych	30. "
"	włożono do listu dla bidnej	2. "
"	za Sitadin	2. 14.
"	zwrócono portierce za pościomki	1. "
"	za drobiarzi do herbaty	1. 10.
"	za 10 pomarańczów	2. "
"	Komisionerowi	10.
15. 1/2	X. dano drobnemi	2. "
"	za 2. d. finików	2. 12.
"	za 10 pomarańczów	2. "
"	za pojazd od 12 do 6 1/2 13. fr. Furman -- 1. Łokaj -- 5. fr.	19. "
"	za 14 porcji lodów	14. "
"	za Ciasta do herbaty	2. 10.
		994.-6.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-ów

Junia	Transport	994. 6.
16 <sup>go</sup>	Rachunek miesięczny hotelu pod N <sup>o</sup> 129.	1353. 12.
"	za list od bankiera	10. "
"	za Litadin	2. 10.
"	dano biednym muzykantom	" 10.
"	wexlarzowi	1. "
"	za pojazd od 1 <sup>24</sup> do 6 <sup>5</sup> 10 fr.	
	Turman — 1.	} 14. "
	Lokajowi — 3. fr.	
"	za 10 pomarańczów	2. "
"	za Krokinioli	1. 10.
17 <sup>go</sup>	za listy pocztowe	4. "
"	włożono do listu dla biednego	2. "
"	za Litadin	1. 15.
"	za pijawki dla garderobianny Mari	15. "
"	za Syrop malinowy id	2. 15.
"	za 1 D. swie nocnych	3. 5.
"	za spirytus	2. 10.
"	za pojazd od 10 <sup>4</sup> do 6 <sup>5</sup> 16 fr.	
	Turman — 1.	} 22. "
	Lokaj — 5. fr.	
"	za Krokinioli	1. 10.
18 <sup>go</sup>	Komisionerom	1. 5.
"	za listy	3. 6.
"	z rozkazu N. dano biednemu	1. "
		2439. 14.

1845 r.

w Paryżu.

Frank-Sou.

Junia	Transport	2439-14.
"	zwrocono M <sup>me</sup> Delake dla biwnej	5. "
"	za 10 pomarańczów	2. "
"	za olej do nocnika	1. 10.
"	za pojazd od 11 do 5 1/2 19. fr.	
	Turman — 1.	} 17. "
	Lokaj — 3. fr.	
"	za krokiniole	1. 10.
"	za różne konfitury	18. 10.
19 <sup>te</sup>	Rachunek Kiegarza pod N <sup>o</sup> 130.	10. 15.
"	za Sitadin	2. 15.
"	za biszkopty	" 15.
"	za frukta glaserowane na desert	6. 10.
"	za 10 pomarańczów	2. "
"	za butelke Lunelu	3. "
"	za Szybe w pokoju 7 <sup>ad</sup> .	2. 10.
"	za pojazd od 9 1/2 do 6 1/2 18 fr.	
	Turman — 2.	} 25. "
	Lokajowi — 3. fr.	
"	za krokiniole	1. 10.
20. 9 <sup>te</sup>	za 1 herbaty	12. "
"	Kieżnie pieniędzmi dano	10. "
"	za 20 pomarańczów	4. "
"	za Sitadin	2. 15.
"	za 1/2 miodu	1.
		2569-14.

1845. r.

w Paryżu.

157  
Frank-Sou

Junia	Transport	2569. 14.
"	za pojazd od 8 <sup>z</sup> do 6 <sup>z</sup> 19. fr.	
	od 9 <sup>z</sup> do 1 <sup>z</sup> 9.	
	furman — 2.	
	Łokaj — 5. fr.	35. —
21. 7 <sup>o</sup>	za Truskawki	3. 10.
"	za listy	2. 8.
"	włożono do dwóch listów	3. —
"	za spirytus	2. 10.
"	za pojazd od 7 <sup>z</sup> do 5 <sup>z</sup> 21. fr.	
	furman — 2.	
	Łokaj — 5. fr.	28. —
"	za Krokinioli do herbaty	2. 10.
22. 7 <sup>o</sup>	X. dano drobnemi	2. —
"	za Koszyk Truskawek	3. 10.
"	za list	1. 16.
"	za 2 d. finików	2. 12.
"	za 2. butelki piwa	— 14.
"	włożono do listu dla bidnej	2. —
"	Rachunek tygodniowy hotelu pod N <sup>o</sup> 131.	276. 8.
"	za pojazd od 10 <sup>z</sup> do 1 <sup>z</sup> 6. fr.	
	Furman — 1.	
	Łokajowi — 3. fr.	10. —
"	wydat Łokaj dla bidnych	— 14.
"	za Krokinioli	1. 10.
		2947. 16.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-Sou.

	Transport		Frank-Sou.
23. 9 <sup>o</sup>	za koszyk porzomek i truskawek		2947-16.
"	włożono do listu dla bidnej		5-10.
"	za Litadine		2-15.
"	za 2. d. finików		2-12.
"	za karyte na cały dzień 20. fr.		
	Turman — 2.		27.
	Lokaj — 5. fr.		
"	za Krokinioli		1-10.
"	Komisionerowi		1-10.
24. 9 <sup>o</sup>	za porzomki		1-15.
"	X. dano drobnemi		10.
"	za pojazd od 9 <sup>o</sup> do 11 <sup>o</sup> 5. fr.		
	Turman — 1.		9.
	Lokaj — 3. fr.		
"	za zielarne droge do Wersalu 9 miejsc		13-10.
"	za pojazd w Wersalu		2-10.
"	złożenie parasolów		1-10.
"	Lokajom w pałacu		14-10.
"	za Litadiny		3-10.
"	2 d. Śliwek 3 fr. 16. Sou, 2 d. finików 2 fr. 8 Sou		6-4.
"	za 3 butelki piwa		1-1.
"	za Krokinioli		1-10.
"	za Spirytus		2-10.
"	za biszkokty		15.

3047-18.

1845 r.

w Paryżu.

Frank-Sou.

Junia	Transport	3047. 18.
259 <sup>o</sup>	za 2 D. mydła białego	4. --
"	za koszyk Truskawek	2. 5.
"	za kopersetychy Paryżskich wid	12. --
"	za Kabriolet	2. 10.
"	biszkopty, wiszenie, porzomki & na desert	4. 15.
"	za listy	2. 18.
"	za pojazd od 9 <sup>h</sup> do 1 <sup>h</sup> 13. fr.	
	Furman — 2.	20. --
	Lokaj — 5. fr.	
"	za Krokinioli	1. 10.
"	zwrocono lokajowi za most	5.
269 <sup>o</sup>	za bilet (a la Mairerie)	3. --
"	włożono do dwóch listów dla biednych	2. --
"	X. K. dane pieniędzmi	3. --
"	za 2 D. finików, wiszenie, Truskawki na desert	5. 8.
"	za 2. butelki piwa	14.
"	biednym muzykantom	10.
"	za papier do Garderoby	1. 12.
"	za pojazd od 12 <sup>h</sup> do 6 <sup>h</sup> 12. fr.	
	od 7 <sup>h</sup> do 12 <sup>h</sup> 9.	28. --
	Furman — 2.	
	Lokaj — 5. fr.	
"	za fiakry	3. 10.
"	za Krokinioli	1. 10.
		3147. 5.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-son

Junia	Transport	3147. 5.
27 <sup>zo</sup>	za Truskawki	1. 15.
"	Rachunek za karseli pod N <sup>o</sup> 132. Val.	160. "
"	za Kabriolet	2. 10.
"	za Storki do zapalania, i ciarnicki	2. 4.
"	J. B. N. pieniądze dla Hr. Segur <sup>mercure Val.</sup>	22. "
"	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 13. fr.	
"	od 8 <sup>my</sup> do 11 <sup>ty</sup> 7.	
"	Turman — 2.	
"	Lokaj — 5. fr.	27. "
"	za olej do nocnika	1. 10.
"	za Krokinioli	1. 10.
"	za Spirytus	2. 10.
28 <sup>zo</sup>	za Truskawki	1. 10.
"	włożono do listu dla bidnego	5. "
"	Naprawienie krzyża N. K.	1. "
"	za ordynarne wódke do garderoby	1. 10.
"	wexlarzowi	1. "
"	z rozkazu N. K. za noty	3. "
"	za pojazd od 1 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 9. fr.	
"	Turman — 1.	
"	Lokaj — 3. fr.	13. "
"	Rachunek za Szarawarki dla Antoniego pod N <sup>o</sup> 133.	44. "
"	za Sitadin	1. 15.
"	zwrócono Antoniemu dla N.	2. "
		3441. 19.

1845. r.

w Paryżu.

161  
Frank-Sou

Junia	Transport	3441.-19.
29. 7 <sup>o</sup>	Komisionerowi	15.
"	2 Koszyki porzomek i Truskawek	4.-10.
"	2. D. Finikow	2.-8.
"	X. pieniędzmi 2. fr., X. K. 1. fr.	3.-
"	wexlarzowi	10.
"	za Sitadine	2.-15.
"	bidnym muzykantom	10.
"	Rachunek tygodniowy hotelu pod N <sup>o</sup> 134.	286.-4.
"	za 2 Stoiki Konfitur	5.-
"	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 5 <sup>ty</sup> 10. fr.	
	Turman — 2.	17.-
	Lokaj — 5. fr.	
"	za butelke piwa	7.
"	za Ciasta do herbaty	3.-
"	za fiatr	1.-5.
"	za 10 Drzewic Stolowych	15.
30. 7 <sup>o</sup>	za Koszyk Truskawek	1.-10.
"	za pappir liniowany	6.
"	za Spirytus	2.-10.
"	Rachunek Tanrade pod N <sup>o</sup> 135.	13.-10.
"	Komisionerowi	15.
"	za atrament	1.-
"	włożono do listu dla bidnej	1.-
"	za 2 D. Cukru	1.-18.
		3806.-12.

1845. r.

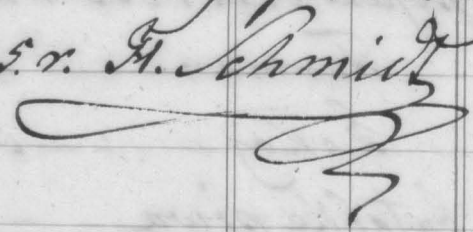
w Paryżu.

Frank-Sou

Junia	Transport	3806.-12.
30 <sup>9/2</sup> za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 12 <sup>ty</sup> 24 fr.		
Furman - 2.	}	31.-
Lohndokaj - 5. fr.		
" Strawne Sch. i Anto. za miesiąc		180.-
" za Chleb ryżni id Cytryny 4		18. 10.
" Książka praczki id		178.- 8.
" Książka Aptekarza id		98.- 15.
<u>Summa</u>		4313.- 5.

4 mille ranni 4313 fr. 5<sup>4</sup>

J. O. X. raczyta opłacie wyż pokazany ra-  
chunek w całości 4<sup>9/2</sup> Julia 1845. r. A. Schmidt



1845. r.

w Paryżu.

Frank-sou

Julia	za 2 Koszyki Truskawek	4. 10.
"	X. pieniądze	2. "
"	za 2 D. finikow	2. 8.
"	za Kabriolet	2. 10.
"	za 1 D. swiec nocnych	3. 5.
"	za pojazd od 10 <sup>1/2</sup> do 6 <sup>1/2</sup> 17. fr.	
	Turman 2. }	24. "
	Lokajowi 5. fr.	
"	mostowe	" 5.
"	za Krokinioli do herbaty	2. "
"	za Spirytus	2. 10.
2 <sup>90</sup>	za listy	2. 16.
"	za Truskawki i wisznie	3. 10.
"	za Kabriolet	2. 10.
"	za 2 D. Swiec Stolowych	30. "
"	zwrocono Lokajowi dla bidnych	" 10.
"	za pojazd od 12 <sup>1/2</sup> do 6 <sup>1/2</sup> 12. fr.	
	Turman 2. }	19. "
	Lokaj 5. fr.	
"	za Krokinioli	1. 10.
"	wzrocono do listu dla bidnej	2. "
"	za 1 D. cherbaty	12. "
3 <sup>90</sup>	za Truskawki i wisznie	4. 5.
"	2 D. finikow	2. 8.
"	3 Komisionerom	2. 10.
		126. 7.

1845. r.

w Paryżu

Frank-son.

Julia	Transport	126. 7.
"	za biszkoty	15.
"	za 1 butelkę Lunek	3.
"	N. dano drobnemi	2.
"	wexlarzowi	1.
"	za pojazd od 12 <sup>5</sup> do 6 <sup>z</sup> 13. fr.	18.
	Furman — 2.	
	Lokaj — 3. fr.	
"	za Krokinioli	2. 10.
"	za olej do nocnika, zapalki, Stoczki	2. 16.
4 <sup>90</sup>	za Truskawki	2. 10.
"	za Litadin	2. 15.
"	wexlarzowi	1.
"	Rachunek Niagara pod N <sup>o</sup> 136.	16.
"	za pęczek piór temperowanych	2.
"	za pojazd od 12 <sup>5</sup> do 8 <sup>my</sup> a 3 fr. 24 fr.	37.
	od 10 <sup>5</sup> do 12 <sup>5</sup> a 2. — 4.	
	Furmanowi — 3.	
	Lokajowi — 6. fr.	
"	za Krokinioli	1. 10.
"	za Spirytus	2. 10.
5 <sup>90</sup>	za 2 lb. mydła białego	4.
"	za Truskawki i maliny	3. 10.
"	Komisionerowi	1.
"	zwrocono Antoniemu	15.
		230. 18.

1845 r.

w Paryżu

165  
Frank-Sou

Julia	Transport	230.-18.
"	za listy	1.-12.
"	za pojazd od 9 <sup>ty</sup> do 4 <sup>my</sup> 24 fr.	31. "
	Turmanowi — 2.	
	Lokajowi — 5. fr.	
"	mostowe	5.
"	za Krokinioli	2.-10.
6. 9 <sup>o</sup>	za Truskawki, maliny, wisznie	5. "
"	X. Drobnemi	3. "
"	Rachunek tygodniowy hotelu pod N <sup>o</sup> 137.	267. 17.
"	za L. D. finikow	2.-8.
"	za fiatr	2.-15.
"	Komisionerowi	1. "
"	wexlarzowi	" 10.
"	za pojazd od 10 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 15. fr.	22. "
	Turman — 2.	
	Lokaj — 5. fr.	
"	za Krokinioli	1.-10.
7. 9 <sup>o</sup>	za Truskawki i wisznie	4.-5.
"	Komisionerowi	" 15.
"	za pojazd od 1 <sup>24</sup> do 6 <sup>ty</sup> 10 fr.	15. "
	Turman — 2.	
	Lokaj — 3. fr.	
"	za lody	24. "
"	za Citadine	2.-15.
		619. "

1845. r.

w Paryżu.

Frank. sou.

Julia	Transport	619.
"	zwrócono Portierce dla muzykantów	10.
"	za Krokinioli do herbaty	2.
"	za papier na papiloty	2.
8. 9 <sup>o</sup>	wexlarzowi	1.
"	za Truskawki i wisznie	3. 10.
"	bidnemu za Książkę A.C.	2.
"	za papier listowy	3. 10.
"	za linionowany papier	15.
"	za Spirytus	2. 10.
"	za fiaker	2. 15.
"	za garnuszek do smietanki	15.
"	za różne konfitury	12. 10.
"	za pojazd od 10 <sup>ty</sup> rano do 12 <sup>ty</sup> wnoy 28 fr.	
	Turman 3.	} 36.
	Lokaj 5. fr.	
"	zwrócono lokajowi mostowe i dla bidnych	1. 14.
9. 9 <sup>o</sup>	za Truskawki, maliny	2. 12.
"	X. K. dano do wanny	2. 10.
"	za butelke romu do garderoby	3.
"	za ordynarne wódke id	1. 10.
"	za pojazd od 12 <sup>ty</sup> do 6 <sup>ty</sup> 13 fr.	
	Turman 2.	} 20.
	Lokaj 5. fr.	
"	za 26 porcji lodów	26.

746. - 1.

1845 r.

w Taryżu.

Frank. Lou

Julia	Transport	746. 1.
"	za różne drobiazgi do herbaty	4. "
"	Komisionerowi	1. "
"	Kuchennek i losarza pod N <sup>o</sup> 138.	9. "
"	za Kabriolet	2. 12.
"	wexlarzowi	1. "
10 <sup>o</sup>	na Mszę 1 <sup>o</sup> za duszę Anny	5. "
"	za porzeczki, Maliny, wiszenie, porzomki	4. 10.
"	za 2 D. finikow	2. 8.
"	za biszkokty	15.
"	za listy	3. 16.
"	za pojazd od 11 <sup>1/4</sup> do 6 <sup>3/4</sup> 15 fr. 10 Lou od 8 <sup>my</sup> do 12 <sup>1/2</sup> 9 - 10. Turman - 2. Lokaj - 5. fr.	32. "
"	zwrocono Lokajowi danych Kuznie	5. "
"	za Litadin	2. 10.
"	za Ciasta do herbaty	3. 10.
"	wexlarzowi i Komisionerowi	2. 15.
11. 9 <sup>o</sup>	za różne frankta	3. 10.
"	za listy	2. 8.
"	X. dano drobnemi	3. 10.
"	za Kabriolet	2. 15.
"	za Spirytus	2. 10.
"	dano dla bidnej niemki	2. "

842. - 10.

1845r.

w Paryżu.

Frank-son

Julia	Transport	842.-10.
"	wexlarzowi	1.-"
"	za pojazdy od 9 do 6 $\frac{1}{2}$ 19 fr. od 8 do 12 - 8.	} ----- 34.-"
"	Furman - 2.	
"	Łokaj - 5. fr.	
"	za Krokinioli	1.-10.
12 <sup>90</sup>	za Frukta różne	2.-15.
"	za Kabriolety	4.-12.
"	Rachunek (Trois quartiers) pod N <sup>o</sup> 139.	6.-"
"	wexlarzowi	1.-"
"	za pojazdy od 12 $\frac{5}{4}$ do 8 $\frac{1}{2}$ 17. fr. od 9 $\frac{1}{2}$ do 12 $\frac{5}{4}$ 6.	} ----- 30.-"
"	Furman - 2.	
"	Łokaj - 5. fr.	
"	za Spirytus	2.-10.
"	Komisionerowi	"-10.
13 <sup>90</sup>	za różne frukta	6.-"
"	za 2. b. finikow	2.-8.
"	za biszkokty	"-15.
"	za stoj ogorkow solonych dla hr. Segur	6.-"
"	za parmezan - id	1.-10.
"	za Kabriolet	3.-"
"	Dano na mszę St dla podróżnych	3.-"
"	za Krokinioli	2.-"
		<u>951.-"</u>

1845. r.

w Paryżu.

Frank. Sou. <sup>169</sup>

Julia	Transport	951. --
"	za pojazd od 10 <sup>ty</sup> do 2 <sup>ci</sup> 10.	
"	Furman 2.	19. --
"	Sokajowi 5.	
14 <sup>9</sup> .	Rachunek miesięczny hotelu pod N <sup>o</sup> 140.	1393. 16.
"	Strawne Sch. i Anto. po dzisiejszy dzień	84. --
"	za Chleb ryżni, Cytryny & id	10. 10.
"	Xiżka Pracznik	131. 19.
"	Xiżka Aptekarsa	57. 18.
"	Rachunek M <sup>ll</sup> Loiseau pod N <sup>o</sup> 141.	21. 5.
"	za 3 pudełka pastil de Choccola	7. 10.
"	za lekarstwa w Aptyce	8. 15.
"	N. дано pieniędzmi dla M <sup>m</sup> Soinar	1. --
"	Rachunek za daktyle pod N <sup>o</sup> 142.	15. 12.
"	za Litadine z kartonami	2. 10.
"	Rachunek hotelu pod N <sup>o</sup> 143.	9. 15.
"	za Kabriolet pokanie portowe	4. --
"	N. дано pieniędzmi	10. --
"	Rachunek Karetnika pod N <sup>o</sup> 144.	534. --
"	za 2 pióra do skurzenia karek a 6 fr	12. --
"	za szczotkę do sukna	5. --
"	za 10 herbaty	12. --
"	za 8 D. mydła białego do wannów	16. --
"	za 15 D. świec do latarniów	30. --
"	za 15 D. smarowidła a 5 fr. puszka	75. --
wypłaty tyżące z podrozry		3212. 10.

1845r.

w Paryżu.

Frank-lou

Julia	Transport	22.12.-10
"	Przebieśnikom karetnika na piwo	10.---
"	zapłacono w policji za pasporty	12.---
"	za 2 parasole dla podróży	18.---
"	za 2 D. swiec nocnych	6.10.
"	za 2 pudełka nożyczek	12.---
"	za 4 D. Cukru	4.---

Inne wydatki do podróży

Darowizna na wyjeździe

M <sup>me</sup> Bougenau z Córka portierka	25. fr.	} 120.---
Dwóm kucharzom	20.	
Frydrych kelner i pomocyarce	20.	
Annetta pokojowka	10.	
Batist proter	15.	
August proter	5.	
Petie Lohnlokaj	10.	
Faktur co listy nowit	5.	
3 ch od Tournejena bankiera	10.	

Summa 3383.12.

J. O. Kizina raczyła opłacić wyżej po  
 Karany rachunek w całości w Emsie  
 pod datą 29<sup>go</sup> Julia 1845r. A. Schmidt

Carica 14 Smith domini 1000. fr.  
 Lond. 21 — 10. — 500.  
 29. — 1883. — 12.  
 3383. 12.

1845. r.

## Expens Podrózny

Frank-Sou. <sup>171</sup>

Julia z Paryża 14 <sup>te</sup> o 2 <sup>te</sup> godzinie po południu przez <u>Chateau Thierry</u> , <u>Chalon</u> , <u>Metz</u> , <u>Majanc</u> , <u>Koblenc</u> do <u>Emsic</u> .	
19 <sup>te</sup> <u>Julia t. r.</u> o 2 <sup>te</sup> godzinie po południu	
15 <sup>te</sup> w <u>Chateau Thierry</u> , Rachunek pod Litt. A	67. --
Postudze i hausknechty	10. --
Chalon za obiad pod Litt. B.	53. 10.
Postudze na piwo	7. --
16 <sup>te</sup> w <u>St. Menoult</u> , Rachunek pod Litt. C.	50. --
Postudze na piwo	8. --
17 <sup>te</sup> w <u>Metz</u> , Rachunek pod Litt. D.	88. --
Postudze na piwo	7. --
18 <sup>te</sup> w <u>Kaiserlautern</u> , Rachunek pod Litt. E.	52. --
Postudze na piwo	10. --
19 <sup>te</sup> w <u>Mainc</u> , Rachunek pod Litt. F.	70. --
Postudze i Lohnlokaj	15. --
za Parochod do Koblencu	115. --
Matrosom i wożenie karet	18. --
za Sniedanie na parochodzie	32. --
w <u>Verdin</u> za 2 k. Cukierków	10. --
za frukta, chleb, wino w. przez całą podróż	33. --
na Pruski tamozny dano	20. --
Kowalom i rymarzom za poprawki	28. --
	693. 10.

1845. r. Cizg dalszy Expensu Podróžnego.

Frank-son

Gulja	Transport	693.-10.
	zaprzęznych 8 koni, a 10 płatnych od Paryžia do Forbach z post-rociami	
	398 kilometr a 4 sou na konia od kilometra	796.-
	Dla 4 pocztylionów, kařdemu po 4 sou od kilo.	177.12.
	Paryżskim i w Metz pocztylionom zwirch tryngeldu wyjeřdnego	30.-
	za 8 koni z Forbach do Maincu 31 post	394.15.
	Dla 2 <sup>ch</sup> pocztylionów tryngeld	141.-
	Wagmeistry, Ismingeldy, einsepan. &	46.-
	Chosse i mostowe geldy	98.10.
	Na ubożich rozdano drobne	36.10.
19 <sup>o</sup> .	za pocztowe konie z Koblenca do Emsu i tryngeld dla 2 <sup>ch</sup> pocztylionów	57.-
	<u>Summa</u>	<u>2710.-17.</u>

Erns. 29 Suller - denni 617. fr.  
 7 août - - - 2000.  
 93.17.  
 2710.17.

J. O. Kizina racryta oplacic wyř pokazany podróżny rachunek w całości w Emsie pod datę 79<sup>o</sup> Augusta 1845. r. H. Schmidt

1845.r.

w Smole.

173

Reichs-Mz

Flor. Kr.

Julia	za frankta	48.
20 <sup>o</sup>	za listy z poorty restant	3. 46.
"	zwrocono Antoniemu dla X.	1. "
"	za frankta	1. 36.
"	za listy na poortę	" 48.
21 <sup>o</sup>	Rachunek hotel de l'Erp za 19 i 20 <sup>o</sup>	12. 22.
"	za 2 d. Kawy palonej a 54 kr.	1. 48.
"	glowę Cukru 16 $\frac{1}{2}$ d. a 28 kr.	7. 42.
"	za 10 d. swiec stołowych a 45 kr.	9. 30.
"	za Spirytus	1. 12.
"	za 1 d. Cykorij	" 36.
"	za Siarniczki, Knóty olej do nocnika	1. 28.
"	za Krochmal, sinke, 1 d. mydła ordynarnego	1. 10.
"	za 7 saczków wody mineralnej dla M.	3. 30.
"	za ordynarnę wódkę do garderoby	" 36.
"	za listy z poorty i na poortę	2. 48.
"	X. dano pieniądze <small>(dont p. la table des 2 f. 2. ch. 21 = 2 fl. = 21 flor.)</small>	30. "
"	za buteleczke atramentu	" 24.
"	za 6 biletów do wanny a 48 kr. M <sup>m</sup>	4. 48.
"	za 3 bilety do wanny a 54 kr. X. T.	2. 42.
"	za frankta	1. 25.
22 <sup>o</sup>	za listy na poortę i z poorty	1. 50.
"	zwrocono Anto. dla X.	1. 48.
"	za listy z poorty i na poortę	2. 36.
"	za frankta	1. 40.
		97. 59.

1845. r.

w Smole.

Kuchars. Nr.  
Florin-Kr.

Julia	Transport	97. 53.
23 <sup>re</sup>	za 1 bilet do wanny dla X.	1. 36.
"	za listy z poczty i na pocztę	1. 58.
"	za mycie karet	5. --
"	za frukta	27.
24 <sup>re</sup>	X. dano pieniędzmi dla ostów	10.
"	za listy z poczty i na pocztę	2. 45.
"	za 12 biletów do wanny M <sup>re</sup> a 48 rs.	9. 36.
"	za 10 biletów do wanny X. T. a 54. rs.	11. 48.
"	za frukta	2. 40.
25 <sup>re</sup>	dano drobnemi X. za butki	12.
"	za listy z poczty	1. 48.
"	za ordynarny papier dopisania	30.
"	za spirytus	1. 12.
26 <sup>re</sup>	Ludziom co przynieśli fortepian 2 th.	3. 36.
"	za listy z poczty i na pocztę	1. 24.
27 <sup>re</sup>	za 2. 8 kawy palony i 8 cykorii	2. 24.
"	za listy z poczty i na pocztę	2. 36.
"	za 6 lazków wody dla M <sup>re</sup>	3. --
"	za frukta	1. 48.
"	Rachunek za stół XX. za 19 <sup>ty</sup> i 20 <sup>ty</sup> w kurzal	44. 9.
"	id. id. za tydzień od 21 <sup>re</sup> po 28 <sup>re</sup>	124. 54.
"	za smietanke, mleko, masło i mleko od krowy	12. 24.
"	za butki, sucharki, chleb żytni	11. 40.
"	za drwa i węgle	5. 54.
		351. 24.

1845. r.

w Sinsie.

175

Reichs-Mz  
Florin-Kre.

Julia	Transport	351.-24.
"	Strawne Sch. i. Anto. od 21 <sup>re</sup> po 28 <sup>re</sup> a 1. fl. na cztowicka	14. --
"	Rachunek za Orty - id	16.-24.
"	Rachunek za fortepian id 3. thal	5.-24.
"	Rachunek praczki - id	31.-25.
28 <sup>re</sup>	za listy z pocztą i na pocztę	4.-28.
"	za ordynarne wódkę do garderoby	30.
"	wexlarzowi za rozmian 1000 fr.	4.-40.
"	za 10. k. swic. stolowych	9.-30.
29 <sup>re</sup>	w Kurhansie za obiad XX.	5.-18.
"	za listy z pocztą i na pocztę	3.-12.
"	zwrócono Anto. za frankta	1.-6.
"	za głowę cukru rafinatu	8.-22.
30 <sup>re</sup>	za listy z pocztą i na pocztę	7.-18.
"	Rachunek za plutno	8.-30.
"	za spirytus	1.-12.
31 <sup>re</sup>	za paczek pierniczków	30.
"	za listy z pocztą i na pocztę	1.-54.
"	za frankta	56.
Sitt A. Summa		476.-33.

27 Aout soumi 500. Thaler a 1.45 - 875. fl.

4 Septe	soumi 2000. francs.	1000.
30		500.
1 octobre		2089.
		<hr/>
		fr. 5589.



J. B. N. raczyta wypłacić  
wyż pokazany rachunek  
H. Schmidt

1 1845. r.

w Imisie.

Rechts-Nr.

Flor. Nr.

1.	August za listy z poczty i na poczcie		2.	20.
"	za syrop i galarete malinowos		1.	6.
2. <sup>o</sup>	za 4 bilety na koncert a 5. fr.		9.	36.
"	za 1 bilet na koncert Batta		3.	..
"	za listy z poczty i na poczcie		1.	48.
3. <sup>o</sup>	Rachunek za stot. X. X. od 23 <sup>o</sup> po 4 <sup>o</sup>		94.	5.
"	za miestanke, mlika etc. id. maslo, jajka		13.	41.
"	za butki, sucharki, chleb id.		12.	12.
"	za drwa i wegla id.		6.	..
"	Strawne Sch. i Anto. id.		14.	..
"	Rachunek za fortepian id.	5. th	9.	..
"	Rachunek za Orty id.		10.	..
"	Rachunek praczki		25.	52.
"	za listy z poczty i na poczcie		1.	24.
4. <sup>o</sup>	za paczek pierniczkow.	21 Tydzien Korsetowat 2624	..	30.
"	zapisala X. do Xiziki dla bidnych		10.	..
"	za listy z poczty i na poczcie		2.	40.
"	za 12 biletow do wanny a 48 zr. dla M <sup>m</sup>		9.	36.
"	za wode mineralne dla M <sup>m</sup>		3.	..
"	za Spirytus		1.	12.
"	za 2. B. Kawy i Cykorii		2.	24.
5. <sup>o</sup>	za listy z poczty i na poczcie		4.	48.
"	za frukta		..	40.
6. <sup>o</sup>	za listy z poczty i na poczcie		2.	56.
"	X. Karala zaplacic za frukta		2.	24.
			244.	14.

1845r.

w Einsie

177

Reichs-Mz  
Flor. Kr.

		Flor.	Kr.
August	Transport	244.	14.
"	za butelke wina do garderoby	1.	40.
"	za glowe Cukru rafinatu	7.	36.
7 <sup>o</sup>	X. dano pieniedzmi za bilety na koncert	10.	"
"	za paczek pierniczkow	"	30.
8 <sup>o</sup>	za listy z poczty i na poczte	1.	56.
"	za 10 Dwiecstotowych	9.	30.
"	za Spirytus	1.	12.
9 <sup>o</sup>	za listy z poczty i na poczte	4.	52.
"	za naprawienie parasolika X. A.	"	36.
"	zwrocono Anto. za frukta	"	32.
"	za paczek pierniczkow	"	30.
"	za frukta	1.	20.
10 <sup>o</sup>	za mineralne wode dla M <sup>m</sup>	3.	"
"	za listy z poczty i na poczte	3.	48.
"	za frukta	1.	"
"	Rachunek za stol 24. 00. XX. od 4 <sup>o</sup> po 11 <sup>o</sup>	92.	32.
"	za smietanke, mliho, maslo &c. id	12.	32.
"	za bulki, sucharki, chleb iyt. id	11.	50.
"	za drwa i wegla id	6.	"
"	strawne Schm. i Anto. id	14.	"
"	Rachunek za fortepian id 4th.	7.	12.
"	Rachunek za osly id	10.	36.
"	zwrocono gospodarzowi dla X. danych	"	30.
"	Rachunek praczki	18.	28.
		465.	56.

1845. r.

w Emsie.

Reichs-Mz.

Flor. - Kr.

		Transport			
Augusta.					465-56.
"	z rozkazu X. za frankta				1.-.-
"	za listy z pocztą i na pocztę				2-12.
11 <sup>20</sup>	Wexlarzowi za przemianę 1000 fr. <small>341 tydzień kosztował 261 fl. 32</small>				4-40.
"	za listy z pocztą i na pocztę				2-36.
12 <sup>20</sup>	za kolacje do Turmbach				9.-.-
"	Furmanowi tryngeld				2.-.-
"	Prom na lahn dwa razy przewóz i state.				2-12.
"	w Oberzy i za butki				48.
"	w Maxburgu unteroficerowi				2.-.-
"	Przewodnikowi				2.-.-
"	za listy z pocztą i na pocztę				1-40.
"	za spirytus				1-12.
"	za frankta				1-18.
13 <sup>20</sup>	za olej do nożyczek, siarniczkę				1-28.
"	za listy z pocztą i na pocztę				2-52.
"	za ordynarne wódkę do garderoby				30.
"	za frankta				1-36.
"	za 2 d. kawy i Cykorii				2-24.
14 <sup>20</sup>	za listy z pocztą i na pocztę				3-10.
"	za frankta				56.
15 <sup>20</sup>	za 6 biletów do wanny dla X. T. a 54 kr.				5-24.
"	za listy z pocztą i na pocztę				2-20.
"	za reperowanie krucyfiksa X. Kr.				36.
"	za frankta				48.
					520-38.

1845. r.

w Emsie.

Reicht-Mz.  
Flor. - Nr.

Augusta.

Transport

520. 38.

16 <sup>te</sup>	dla metrowej fortepianu X. dano 60. fran. <sup>pr. 6 licen Doppel à 10 fr.</sup>	28. "
"	za kolacje na wieczór 2 tal. furmanowi 36 <sup>ty</sup> .	4. 12.
"	za 10. D. iwie stolowych	9. 30.
"	za listy z pocztą i na pocztę	3. 26.
"	za Spirytus	1. 12.
17 <sup>te</sup>	za frukta	1. 48.
"	z rozkazu X. dano X. K. dla oslich przewodnikom	" 30.
"	za listy z pocztą i na pocztę	3. 52.
"	Rachunek za stół XX. od 11 <sup>te</sup> po 18 <sup>te</sup>	106. 11.
"	za Smietankę mliko, & id.	11. 58.
"	za butki, sucharki, chleb id.	11. 50.
"	za drwa i węgle id.	6. "
"	strawne Schm. i Anto. id.	14. "
"	Rachunek praczki id.	22. 59.
"	Kwit za fortepian id.	7. 12.
"	Rachunek za osły id.	15. 15.
"	za zupy i jajka dla M <sup>ni</sup> id.	1. 30.
18 <sup>te</sup>	za głowe Cukru rafinatu <sup>2 ty tygodniem kosztował 299. - 29.</sup>	8. 32.
"	wexlarzowi za przemiane 1000 fr.	4. 40.
"	za listy z pocztą i na pocztę	3. 28.
"	za pierniki	1. "
"	za różne ciasta do herbaty	1. 24.
"	za frukta	1. 36.
19 <sup>te</sup>	za 2 D. herbaty	3. 30.

794. 7.

1845. r.

w Emsie

Reichs. M. K.

Flor. Kr.

		Flor.	Kr.
Augusta	Transport	79/4	7.
"	za Cytryny	"	12.
"	za listy z pocztą i na pocztę	4.	28.
"	za frankta	1.	12.
20. 2 <sup>o</sup>	za porożkę z parą z welunem dla Kościółca	6.	36.
"	za ordynarne wódke do garderoby	"	30.
"	za listy z pocztą i na pocztę	2.	56.
21. 2 <sup>o</sup>	za Spirytus	1.	12.
"	za frankta	1.	30.
"	za listy z pocztą i na pocztę	3.	20.
22. 2 <sup>o</sup>	za zwierzęciadło do szkatułki N. F.	1.	30.
"	za papier listowy z widokami	1.	36.
"	za listy z pocztą i na pocztę	2.	38.
23. 2 <sup>o</sup>	za bilet do wanny dla N.	1.	36.
"	dano N. K. dla osłów	"	30.
"	za listy z pocztą i na pocztę	3.	15.
24. 2 <sup>o</sup>	za frankta	"	36.
"	za 10 d. świec stołowych	9.	30.
"	za listy z pocztą i na pocztę	1.	40.
"	Rachunek za stół 27. 00. N. K. od 18. 2 <sup>o</sup> po 25. 2 <sup>o</sup>	86.	54.
"	za miętankę mleko & id	12.	56.
"	za butki sucharki chleb id	12.	38.
"	za drwa i węgle id	6.	"
"	Strawne Schm. i Anto. id	14.	"
"	Rachunek pracni id	34.	40.
		1006.	2.

1849. r.

w Emsie.

187

Reichs Mz

Flor. - Kr.

Augusta	Transport	1006. 2.
"	Kwit za najęcie fortepiana	7. 12.
"	Rachunek za ostry	36. 36.
"	za ruce dla Madamy	" 46.
"	zapłacono w Aptece za lekarstwa, pijawki <sup>5 ty Fydzień</sup>	11. 45.
25. 9.	Kwit za serwatke dla Marii garderobianie	6. "
"	za Ciwki w hotelu Darmstadt	50.
"	za 3 bilety do wanny a 48 kr.	2. 24.
"	za listy z pocztą i na pocztę	4. 22.
26. 9.	Kowalowi za sruby nowe zrobionych do karet	6. "
"	za plaster dla Madamy	" 48.
"	za bilet do wanny	" 48.
"	za listy z pocztą i na pocztę	3. 6.
"	Kwit za mleko i wodę [u Kesel brun]	3. 10.
"	za frankta	1. 36.
27. 9.	Rachunek za lokal od 19 Julia po dziś dzień	641. 3.
"	zapłacony dług X. T. u kondytora	" 23.
"	zapłacony dług X. u Alonzo	" 18.
"	u u u Kiegarza za papier	" 32.
"	Rachunek Kiegarza Kirchberg	10. 3.
"	Kwit Frydrycha abon. X. dla M <sup>me</sup> i Kieźnierek	7. 12.
"	Rachunek Modystki Lentner	17. 38.
"	Kieźnie dano pieniądze 20 th. D <sup>e</sup> Franque.	36. "
"	za biszkopty i stołkie wino z butelki	2. 24.
"	ogrodnikowi Emsowemu za bukiety	4. "
		1810. 58.

1845r.

w Imoie.

		Transport	1810-58.
27 <sup>90</sup>	z rozkazu X. T. za Ciasto do herbaty		1.-2.
"	Rachunek za osły		11.-
"	Rachunek kupca Ocho <sup>boites L. M. 84</sup>		10.-48.
"	Rachunek Tacchi <sup>verrisie</sup>		14-24.
"	Rachunek Tyrolki <sup>gants.</sup>		25.-12.
"	Rachunek za flot 77.00. XX. od 25% do 28%		38. 39.
"	za Smietankę i mliko <sup>id.</sup>		7.-30.
"	za sucharki, butki, chleb <sup>id.</sup>		8.-10.
"	za drwa i węgle <sup>id.</sup>		2.-
"	Strawne Schm. i Anto. <sup>id.</sup>		6.-
"	Kwit za najęcie fortepiana <sup>id.</sup>		2.-36.
"	za listy z pocztą i na pocztę		2.-24.
28 <sup>90</sup>	Pokojówka najęta po 1 fl. w dzień z rozkazu X.		40.-
"	Dwóm dziewczętom w pokojach tryngeld <sup>id.</sup>		10.-
"	Dwóm hausknechtom <sup>id id</sup>		10.-
"	dziewce co obiad nosiła <sup>id. id</sup>		5.-
"	Kelnerowi z kursalu <sup>id. id</sup>		6.-
"	Bristregerowi <sup>id id</sup>		2.-
"	Dziewczętom u wód <sup>id id</sup>		2.-
"	Chłobcu co nosił bade listę		1.-
"	Rachunek praczki		3.-9.
"	za list na pocztę		48.

Litt: B. Summa... 2022.-40.

J. O. X. raczyła wypłacić wyżej pokazany rachunek H. Schmidt

1845. r.

## Expens podróży

183  
Frank Sou

Augusta	z Ems 28 <sup>o</sup> . Augusta o 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> godziny rano we Czwartek, przez Trier, Metz, Verdeun, Epernes, Maux, do Paryża przy byli szczęśliwie 2 <sup>o</sup> Septembr. o 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> rano w Wtorek, a zaje- chali do hotel de l'Orian rue St-Dominik 34.		
28. 9 <sup>o</sup>	w Wittlich, Rachu. za nocleg pod Litt. A. 10. th. 6 gr.		
"	Postudze domowej i hausknecht. 2. — 20.		
29. 9 <sup>o</sup>	w Trier, Rachunek za obiad pod Litt. B. 10 "		104. "
"	postudze domowej. — 2. "		
"	za obrutki induldowane — 1. 12.		
"	za list na pocztę — 26. — 23.		
30. 9 <sup>o</sup>	w Sirek, Rachunek za nocleg pod Litt. C. — 63. "		
"	postudze i hausknechtom — 9. "		
"	w Metz, przemian bileta 1000 fran. u bytku — 10. "		
31.	w Verdun, Rachunek noclegu pod Litt. D. — 101. 14.		
"	postudze i hausknechty — 12. "		
"	za lekarstwa w Aptece dla X. J. — 5. 16.		
"	pieniędzmi dano X. K. — 2. 10.		
Septembra	w Epernie, Rachunek noclegu pod Litt. E. — 127. "		
1. 9 <sup>o</sup>	" postudze i hausknechtom — 10. "		
"	w Aptece za lekarstwa dla X. J. — 4. 10.		
"	przemian bileta 500 fr. u bytku — 5. "		
2. 9 <sup>o</sup>	w Maux, Rachunek noclegu pod Litt. F. — 70. "		
"	postudze i hausknechty — 10. "		
"	dano pieniędzmi X. — 1. "		
"	za frukta, mliko, wino, chleb & przez całą drogę — 22. 10.		
			558. —

1845 r.

Dalszy ciąg podróznego Expensu.

Frank-Sou.

Septembra	Transport	558. --
za 8. koni pocztowych od Ems do Sirok 25 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> mil 105 Th.		
dla 2 pocztylionów podwojny tryngeld	id 42 10 gr	
Wagmeistry, semirgeld, cinszpangeld. &	id 8 12.	343. 10.
Seosse, mostowe, prom, brukowe &	id $\frac{10.}{165-22.}$	
za 10 koni, to jest, 8 zaprzężonych a 2 niezaprzężanych za 375 kilom. po 4 Sou na konia od kilometra		750. --
dla 4 pocztylionów po 6 Sou. od kilom. na każdego		300. --
zwirach tryngeldu w fortecach i Paryża		27. --
Stajennym garsonom i obstalowanie koni		32. --
objednego w Tionvil za 3 kilom. z pocztylionami		6 12.
za morty (Page)		12. 10.
w Sirok na Komorre dozorcem dano		20. --
Kowalom i rymarzom przez całą drogę		37. --
Miedzi na ubogich wyselo	id	21. 14.
<u>Explikacja rozchodu</u>	Litt: C. Summa podróży	2108. 6.
Litt: A	476. fl. 22. sr.	
Litt: B	2022. -- 40.	
Litt: C	2108. fr. 6. Sou	
Summa	2499. fl. 13. sr. 2108. fr. 6. Sou	
Przychód <sup>abit</sup> 27 875. fl. <sup>ems.</sup> -- 2000 fr. --		
Paris id -- 4 Sep <sup>br</sup> -- " -- 1000. fr. --		
id. id. -- 29. Sep. -- " -- 500. fr. --		
id. id. -- 1. Oct. -- " -- 2089. fr. --		
Summa	875. fl. -- i 5589 fr.	

J. B. Kizina raczyła opła-  
 cić cały rachunek, to jest  
 od 20<sup>te</sup> Julja po 29<sup>te</sup> Septem-  
 bra 1845 r. jak znaczy Litt. A.  
 B. i C. kwituje H. Schmidt

1845. r.

w Paryżu.

185

Frank.-Lou.

Septembra	Dano X. pieniędzy 1. fr. za Ciasta 3 fr. 10 Lou	4. 10
2 <sup>go</sup>	za Litadin 2 fr. 10. s. Kabryjolety 5 fr. 10. s.	8 "
3 <sup>go</sup>	za głowe Cukru 16 fr. 5. s. 1 lb. Kawy 2. fr.	18. 5.
"	10 lb. świec stołowych 16. fr. 10 lb. oleju do lamp 16 fr.	32. "
"	szkło, knoty do lamp 2. fr. 7. s. za spirytus 2. fr. 10. s.	4. 17.
"	frunkta 3. fr. 1 lb. herbaty 12 fr., Ciasta 4. fr.	19. "
"	za nocniki 15. s., wódkę ordynarne 1 fr 10. s.,	2. 5.
4. 9 <sup>go</sup>	4 bilety na koncert 48 fr., X. dano pieniędzy 100 fr	148. "
"	atrament 2. fr, lokajowi 3. fr, Komisioner 1. fr. 10. s.	6. 10
"	za frunkta 2. fr., za figi 4 fr., Ciasta do herbaty 2. - 10.	8. 10.
6. 20 <sup>go</sup>	ocet, oliwa, muszt. 3. fr. 15 s., Ciasta 2 fr.,	5. 15.
"	Czajnik 1. fr. 5. s., Koperty piasek 1 fr. 10 s.	2. 15.
7. 20 <sup>go</sup>	Rachunek portierki i woda nosa 42 fr. 10. s. Ciasta 2 fr 10. s.	45. "
8. 20 <sup>go</sup>	Pojard 37 fr., Rach. Vergnon 5 fr 5 s., listy 9 fr. 12 s.,	51. 17.
"	mleko 14 fr. 10. s. butki 12 fr. 18 s., frunkta 3 fr.,	30. 8.
"	Rach. Stot XX. 114 fr. 13 s., Strawne Sch. i Ant. 42 fr.	156. 13.
"	Spirytus 2 fr. 10 s., 10 lb. świec stołowych 16 fr.	18. 10.
"	Wexlarzowi 1. fr, Komisionerowi 1. fr.,	2. "
9. 20 <sup>go</sup>	Ciasta 3. fr, Slosarzowi 3 fr. 10 s.,	6. 10.
10. 20 <sup>go</sup>	Rachunek Niegarza Vaton	9. 10.
"	głowe Cukru 16 fr, frunkta 4 fr, Ciasta 2 fr. 10 s.,	22. 10.
"	Spirytus 2 fr 10 s., Litadin 1 fr. 15 s., wino 1 fr 5 s.,	5. 10.
11. 20 <sup>go</sup>	Rachunek Choudens <i>musique.</i>	9. 15.
"	ordynar. wódkę 1 fr 10 s., Ciasta 2 fr. 10. s.,	4. "
"	Rachunek Dupont <i>Lingerie</i>	9. 14.
		632. 4.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-Sou.

Septembr.	Transport	632. 4.
12 <sup>o</sup>	za figi 5 fr., but. wina 1 fr. 5 S.,	6. 5.
"	X. K. dano pieniądami za laske	20. --
13 <sup>o</sup>	Rachunek Bros <small>chapeaux levés et garnis.</small>	18. --
"	X. dano pieniądź. 10 Sou, Spirytus 2 fr. 10 S.,	3. --
"	Ciasta 2 fr. 10 S., olej do lamp 10 & 16 fr.	18. 10.
14 <sup>o</sup>	Antoni dla X. 3 fr., 2 & mydła 1 fr. 10 S., Sitadin 2 fr. 10 S.	7. --
"	1 butelke wina 1 fr. 5 S., figi 4 fr. 10 S.,	5. 15.
15 <sup>o</sup>	Rach. Stół XX. od 9 <sup>o</sup> po 15 <sup>o</sup>	129. 1.
"	Piekarz 23 fr. 13 S., mliko 13 fr. 10 S., strawne Sch. i Ant 42 fr	79. 3.
"	Drwa 21. fr, woda 4 fr. 16 S., serwety i cirkki 2 fr. 18 S.,	28. 14.
"	Pojazd 54 fr. 12. Sou, Kabriolet 3 fr. 10 S., wexlarz 1 fr.	59. 2.
"	Sisty 20 fr. 8 S., 10 & swic stolowych 16. fr., Cytryn 12 S.	37. --
16 <sup>o</sup>	wino 1 fr. 5 S., figi 5 fr. Ciasta 2 fr. 10 S. <small>29<sup>o</sup> Tydzien</small>	8. 15.
"	Sitadin 2 fr. 10 S., Spirytus 2 fr. 10 S.	5. --
17 <sup>o</sup>	wexlarzowi 1 fr, szlifowanie nozyczek 1 fr. 12 S.,	2. 12.
"	Ciasta 2 fr. 10 S., aptekarzowi Beral 2 fr.	4. 10.
18 <sup>o</sup>	Ant. pojazd 8 fr. 10 S., figi 4 fr. 10 S., 1 & swic nocnych 3 fr 5 S.	16. 5.
19 <sup>o</sup>	wanna 1 fr. 10 S., 2 & mydła 1 fr. 10 S., wódke 1 fr. 10 S.,	4. 10.
"	Syrop 2 fr, Ciasta 2 fr. 10 S., Lody 13 fr. 16 S.,	18. 6.
20 <sup>o</sup>	Spirytus 2 fr. 10 S., Ant. pieniądźmi 12 S.,	3. 2.
"	lisie burakowe 10 S, Komisioner 1 fr.,	1. 10.
"	10 & swic stolowych 16 fr., Ciasta 2 fr. 10 S.	18. 10.
"	butelke wina 1 fr. 5 S., figi 5 fr.	6. 5.
21 <sup>o</sup>	1 & herbaty 12 fr., Ciasta 2 fr. 10 S.,	14. 10
		1147. 9.

1845 r.

w Paryżu.

187  
Frank-son

Septembr	Transport	1147. 9.
"	Rachunek Baumont <sup>pr. Th. Coffin. 2.</sup>	35. "
"	wexlarzowi 1 fr, 10 D. oleju do lamp 16 fr,	17. "
22 <sup>go</sup>	Rachunek stół XX. od 16 <sup>go</sup> po 22 <sup>go</sup>	125. 19.
"	Piekarz 19 fr. 12 S., mliozarki 14 fr.,	33. 12.
"	Strawne Schmidta i Antoniego	42. "
"	Drwa 22 fr., woda 5 fr., serwety i sirki 3 fr. 10 S.	30. 10.
"	Pojazd 48 fr. 18 S., lokaj 10 fr, listy 14 fr. 5 S.,	73. 3.
"	Ciasta 2 fr. 10 S., figi 5 fr, spirytus 2 fr. 10 S.,	10. "
"	za szybe w kuchni	1. 5.
"	butelke wina 1 fr. 5 S., Kabriolet 3 fr. <sup>3ci Tydzien</sup>	4. 5.
"	Chtopcom ambalora 1 fr, wexlarzowi 1 fr.,	2. "
23 <sup>go</sup>	Sitadin 2 fr. 10 S., figi 4 fr 10 S., Ciasta 3 fr, Cukruglowe 16 fr 12 S.	26. 12.
24 <sup>go</sup>	8 D. mydła białego a 2 fr. D.	16. "
"	zapłacił Ant. za pojazd	12. "
"	Ciasta do herbaty	2. 10.
25 <sup>go</sup>	Rachunek Lefevre <sup>2 chisty</sup>	6. "
"	10 D. swiec stolowych 16 fr. spirytus 2 fr. 10 S.	18. 10.
"	pojazd do konflan 17 fr. 10 S.,	17. 10.
"	za frankta 5 fr. 6 S., Ciasta 2 fr,	7. 6.
26 <sup>go</sup>	wexlarzowi 1 fr, Komisioner 1 fr, papier 6 fr.,	8. "
"	Rachunek <sup>pr. Thiophile</sup> magazynu Plac Vandom, herbata, Czajniki, puszk.	23. "
"	za Kabriolet	3. "
"	Rachunek Picchi <sup>Thiophile</sup>	58. 16.
"	Rachunek Renart <sup>bouillet moi</sup>	18. "
		1739. 7.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-son.

Septembru	Transport	1799-7.
"	Rachunek Fauveau-Lorin <sup>Th. bassinier</sup>	22. -
"	za Ciasta do herbaty	2-10.
27 <sup>o</sup>	Rachunek Ernie <sup>Th. binitier</sup>	5. -
"	Rachunek Reverand <sup>Th. 1<sup>er</sup> Nierse</sup>	25. -
"	Rachunek Touzet <sup>Th. Joubert. 37<sup>er</sup> autur</sup>	50. -
"	Rachunek Breuzin <sup>Th. Lange</sup>	37. -
"	Rachunek Lefevre-Barbier <sup>Th. bourgeois</sup>	8-13.
"	Zwrócono Anton. dla X.	"-10.
"	Koszyczek i szrotke do sukien dla X. T. do Conflan	5-15.
"	Powozke (tapisier) do Conflan	12. -
"	Chłopcom co rachunki przynosili	4-10.
"	Rachunek Picchi <sup>Th. Snaire</sup>	11. -
"	za Kabriolet 2 fr. 10 S., Spirytus 2 fr. 10 S.,	5. -
28 <sup>o</sup>	za melon 2 fr. 5 S., Ciasta 2 fr. 10 S.,	4-15.
"	za pojazd do Konflan	10. -
29 <sup>o</sup>	X. T. ad. pieniędzmi 1 fr. 10 S., 10 d'zwic stotowych 16 fr.,	17-10.
"	figi 4 fr 10 S., Ciasta 2 fr. 10 S.,	7. -
"	Kabriolet 2 fr. 10 S., wex lekarzowi 1 fr.,	3-10.
"	Rachu. za stót X. od 23 <sup>o</sup> po 29 <sup>o</sup>	109-12.
"	Piekarnia 22 fr. 6 S., mliozarki 16 fr.,	38-6.
"	Strawne Schm. i Antoniego	42. -
"	Drwa 29 fr, woda 5 fr 16 S., Serwet. Scirki 4 fr 10 S.,	39-6.
"	Furmanowi za pojazd przez tydzień	69-10.
"	Listownia	11-18.
4 <sup>ty</sup> Tydzień		2281-12.

1845. r.

w Paryżu.

189

Frank-son

Septmbr.	Transport	2281.-12.
30 <sup>o</sup>	furmanowi Pier 5 fr, wexlarzowi 1 fr, Kabriolet 3 fr 10 S,	9.-10.
„	melon 3 fr, bliny 4 fr, Ciasta 2 fr. 10 S,	9.-10.
„	Spirytus 2 fr, 10 S, portierce dla X. 10 S,	3.-
Oktobr.	Rachunek Praczkni grubej bieliny	188.-
1 <sup>o</sup>	Rachunek Srebrnika Mellerio <sup>r. H. argenterie.</sup>	146.-
„	za 6 d. swie nocnych dla podrozy	19.-10.
„	za Rozkazn X. dano dla Kavassi <sup>ambassade.</sup>	20.-
„	Komisionerowi	1.-10.
„	wexlarzowi	1.-
„	za 2 pudetka proszkow do zembow	10.-
„	za 1 d herbaty	12.-
„	Antoniemu zwrocono za pojard	9.-
„	id dat X. pieniedzmi	1.-10.
„	Rachunek Dupont <sup>lingerie luf.</sup>	41.-10.
„	Rachunek Karetnika	644.-
2. <sup>o</sup>	Rachunek Montagnes Russes <sup>lingerie Chr. H. d. m. m. t. e. a. n. Chr.</sup>	183.-10.
„	Rachunek Vatou <sup>2 binitien lufus</sup>	6.-
„	Rachunek Delaunay <sup>Libraire</sup>	84.-5.
„	Rachunek Pikart <sup>verre p. m. p.</sup>	20.-
„	zwrocono Marii za zielaska do prasowania	8.-15.
„	Rachunek Chardin <sup>broderies Th. Chr. luf. canvas.</sup>	127.-5.
„	Rachunek Praczkni	22.-
3. <sup>o</sup>	zwrocono Antoniemu dla X.	2.-
„	dano Axinie dla wanny	1.-10.
		3852.-17.

1845. r.

w Paryżu.

Frank-lou.

Oktobr.	Transport	3852. 17.
9 <sup>re</sup>	za meloni i gruszeki	3. 15.
"	za Kabriolet	3. "
"	za papier de soi i szpagat	2. 10.
4 <sup>re</sup>	z rozkazu X. dla bidnego na bekilach	5. "
"	Rachunek Petit St Thomas <small>Luftaus d. Mathieu</small>	50. 4.
"	Rachunek Lefevre <small>Th. Grippel. Bonn.</small>	22. "
"	za dwie podróżne butelki	4. 10.
"	Rach. Fraktirszczyka za stół XX. od 30 po 4 <sup>re</sup>	66. 5.
"	Rachunek Piekarza	id 29. 6.
"	Rachunek Młiczarki	id 8. "
"	Strawne Schmidta i Antoniego	id 30. "
"	za drwa i węgle	id 21. 10.
"	za wodę wodą nosu	id 4. 10.
"	Portierce za serwety i Ścirki	id 2. 10.
"	Furmanowi za pojazd	id 59. "
"	wexlarzowi	2. "
"	Najętej Kobicie od 4 <sup>re</sup> zbra po 4 <sup>re</sup> Oktobr. a 2 fr. w dzień	62. "
"	Listownia	13. 6.
"	Dwóm Komisionerom	2. "
"	Xiżka Aptekarza	64. 6.
"	za 15 d. sadła do smarowania pojazdów a 3 fr 10.	45. "
"	za 15 d. świc do latarniów	24. "
"	Krzemieślnikom od Karetnika na piwo	5. "
"	Chłopcom od Fraktirszczyka	10. "
		4986. 9.







Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Ostatnia 17

60-102 Poznań

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82